

# G. F. Händel's Werke.

Lieferung XLI.

E s t h e r.

Zweite Bearbeitung

vom Jahre 1732.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

Leipzig,

Stich und Druck der Gesellschaft.

1882.







Georg Friedrich Händels  
Werke.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

---

Lipzig.

Stich und Druck der Gesellschaft.

BIBLIOTHECA  
REGIA  
MONACENSIS

**E**sther  
Oratorium

von

**Georg Friedrich Händel.**

**Zweite Bearbeitung:**

**1732.**

**Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.**





# DRAMATIS PERSONAE.

AHASVERUS, King of Persia. <i>AHASVERUS, König von Persien.</i>	Contr'alto.
HAMAN.	Basso.
HARBONAH.	Tenore.
Officer. <i>Hauptmann.</i>	Tenore.
Chorus of Persian Soldiers. <i>Chor persischer Krieger.</i>	
ESTHER.	Soprano.
Israelitish Women. <i>Israelitinnen.</i>	Soprano & Alto.
MORDECAI. <i>MARDACHAI.</i>	Alto, Soprano. (Tenore.)
Israelitish Priest. <i>Israelitischer Priester.</i>	Tenore. (Soprano.)
Chorus of Israelites. <i>Chor der Israeliten.</i>	

---

## INDEX.

---

Prefaces.....	Pag. III-VIII.
<i>Vorreden.</i>	
Words to the first version. »	IX-XII.
<i>Text zu der ersten Version.</i>	
Words to the second version. »	XIII-XVIII.
<i>Text zu der zweiten Version.</i>	

---

		Pag.
	OPVENTURE.....	2
	ACT I.	
ESTHER.	<i>Arioso.</i> Breathe soft, ye gales! .....	10
	<i>Wih' saep, o Luft!</i>	
	<i>Aria.</i> Watchful angels, let me share { <b>A</b> .....	15
	<i>O thr Engel, wach in Guad.</i> { <b>B</b> .....	18
	” Alleluja. ....	20
MORDECAI.	” So much beauty, sweetly blooming .....	28
	<i>So viel Schönheit, lieblich blühend.</i>	

			Pag.
AHASVERUS.	<i>Recit.</i>	Let me with freedom thy petition know . . . . .	33
		<i>Sprich du mit Freimuth deine Bitte aus.</i>	
	<i>Aria.</i>	Endless fame, thy days adorning . . . . .	35
		<i>Ehr' und Ruhm, dich hoch beglückend.</i>	
ISRAEL. PRIEST.	<i>Recit.</i>	Jerusalem no more shall mourn . . . . .	41
Israel. Priester.		<i>Jerusalem wehklagt nicht mehr.</i>	
	<i>Aria.</i>	Tune your harps to cheerful strains . . . . .	42
		<i>Stimmt die Harf' zum frohen Sang.</i>	
ESTHER.	"	No more disconsolate I mourn . . . . .	46
		<i>Nein, nicht mehr untröstlich trauern wir.</i>	
ISRAEL. PRIEST.	<i>Recit.</i>	Methinks, I see each stately tow'r . . . . .	49
		<i>Mir ahnt, dass man des Tempels Pracht.</i>	

## ACT II.

	<i>Chorus.</i>	Tyrants may a while presume . . . . .	50
		<i>Mügen auch Tyrannen trauen.</i>	
ESTHER.	<i>Recit.</i>	Why sits that sorrow on thy brow? . . . . .	58
		<i>Was für ein Gram trübt dir dein Aug?</i>	
MORDECAI.	<i>Aria.</i>	Dread not, righteous Queen, the danger . . . . .	—
		<i>Nah' ihm furchtlos vor Gefahren!</i>	
ESTHER.	"	Tears, assist me, pity moving . . . . .	61
		<i>Helf' mir, Thränen, ihn bewegen.</i>	
ISRAEL. WOMEN.	<i>Duetto.</i>	Blessings, descend on downy wings! . . . . .	64
Israelitinnen.		<i>Schwebet herab in sanftem Flug.</i>	
MORDECAI.	<i>Aria.</i>	Hope, a pure and lasting treasure . . . . .	67
		<i>Hoffnung ist des Himmels Segen.</i>	
AHASVERUS.	<i>Recit.</i>	Who dares intrude into our presence . . . . .	71
		<i>Wer drängt sich ein in diese Räume.</i>	
ESTHER.		} Who calls my parting soul from death? } <i>Wer ruft zum Leben mich zurück?</i>	72
AHASVERUS.	<i>Duetto.</i>		
AHASVERUS.	<i>Aria.</i>	O beauteous Queen, unclose those eyes! . . . . .	74
		<i>O theures Weib, blick' her zu mir!</i>	
ESTHER.	<i>Recit.</i>	If I find favour in thy sight . . . . .	78
		<i>Find' ich vor deinen Augen Gnad'.</i>	
AHASVERUS.	<i>Aria.</i>	How can I stay, when love invites? . . . . .	—
		<i>Wie blieh' ich fern, wo Liebe wohnt?</i>	
ISRAEL. WOMAN.	"	Heaven has lent her ev'ry charm . . . . .	81
Israelitin.		<i>Gott gab ihr der Schönheit Reiz.</i>	
MORDECAI.	"	Virtue, truth, and innocence . . . . .	86
		<i>Unschuldreiz und Sittsamkeit.</i>	
	<i>Chorus.</i>	ANTHEM: Blessed are all they— God save the King— Amen . . . . .	90
		<i>Selig ist die Schaar — Gott sei dein Schild — Amen.</i>	

## ACT III.

AHASVERUS.	<i>Recit.</i>	Now, O Queen, thy suit declare . . . . .	111
		<i>Nun sprich aus, was ist dein Wunsch?</i>	
AHASVERUS.	<i>Aria.</i>	Through the nation he shall be . . . . .	113
		<i>Sieht ihn Alle, rings im Land.</i>	
	<i>Chorus.</i>	All applauding crowds around . . . . .	116
		<i>Tausend schallt ein Lief im Chor.</i>	
HAMAN.	<i>Aria.</i>	How art thou fall'n from thy high! . . . . .	118
		<i>Wie tief dein Fall von der Höh'!</i>	
ESTHER.		} I'll proclaim the wond'rous story. } <i>Ich will rühmen all die Gnade.</i>	120
ISRAEL. WOMAN.	<i>Duetto.</i>		
	<i>Chorus &amp; Contr'alto-Solo.</i>	The Lord our enemy has slain— Alleluja. <b>A</b> . . . . .	122
		<i>Der Herr hat unsern Feind besiegt.</i>	
	<i>Chorus.</i>	The Lord our enemy has slain. <b>B</b> . . . . .	148
		<i>Der Herr hat unsern Feind besiegt.</i>	

## VORWORT.

Als Händel sich bei dem Herzog von Chandos aufhielt, um 1720, schrieb er sein erstes englisches Oratorium und damit ein Werk, welches, alle voraufgegangenen Produkte dieses Faches weit überflügelnd, das Zeitalter der wahren grossen Oratorien eröffnete. Ein Jahrzehnt später fand dieses Werk seinen Weg in die Öffentlichkeit und wurde von Händel wie von Andern fleissig aufgeführt. Die Änderungen und Erweiterungen, welche der Komponist zu diesem Zwecke für nöthig befand, gaben dem Werke mehrfach eine ganz andere Gestalt, die aber aus den bisherigen Esther-Ausgaben nicht zu erkennen ist.

Hiermit erscheint nun das Oratorium nach seiner Doppelgestalt in zwei Bänden, von denen der erste die ursprüngliche Komposition, der andere das von Händel öffentlich aufgeführte Werk mit sämtlichen nach und nach vorgenommenen Änderungen enthält. Das Richtige festzustellen, war hier mit ungewöhnlichen Schwierigkeiten verbunden; die aufgewandte Mühe findet sich aber dadurch belohnt, dass das Werk nun für immer in seiner wahren Gestalt erkennbar gemacht ist.

## PREFACE.

*When Handel was staying with the Duke of Chandos in or about 1720, he wrote his first English Oratorio, which far outstripped all previous works in this style, and inaugurated the age of the truly great oratorios. Ten years later this work found its way to publicity, and was then frequently presented not only by Handel, but by others also. The alterations and extensions which the composer found necessary for this revival give the oratorio in many passages a very different form; which however is not discoverable in any of the existing editions of Esther.*

*Now here the oratorio is published in its double form in two volumes, of which the first contains the original composition, and the second the work as produced in public by Handel, with all the alterations made from time to time. The task of settling what was correct here was uncommonly difficult; but the labour was found to be rewarded by the disclosure of the true form of the oratorio.*

## I.

## HAMAN AND MORDECAI.

## A Masque.

Um 1720.

Von der ersten Aufführung, die im Hause des Herzogs von Chandos vor sich ging, existirt kein Textbuch. Händel's Autograph ist erhalten, jedoch nicht vollständig; das letzte Blatt und Mehreres in der Mitte fehlt. Der Anfang ist da, aber eine Überschrift ist in dem beschädigten und oben beschnittenen Blatte nicht wahrzunehmen. Hiernach lässt sich also nicht bestimmen, wie das Werk zuerst betitelt wurde. Zum Glück fand ich eine, jetzt in meinem Besitz befindliche Abschrift (die ich Handschrift A nennen werde), welche ohne Zweifel schon um 1720 und zwar direkt von Händel's Autograph genommen ist: diese hat den Titel *«Haman and Mordecai. A Masque. | Composta per il Sig<sup>r</sup>. George. Frederick. Handel.»* Damit werden wir die ursprüngliche Benennung gewonnen haben, die deshalb auch unserer Ausgabe als Titel vorgesetzt ist.



Der Text wird Verschiedenen zugeschrieben. In Händel's Leben Bd. II, S. 274—77 habe ich dargelegt, warum man ihn als eine gemeinsame Arbeit von Arbuthnot und Pope ansehen muss, und zwar so, dass Dr. Arbuthnot den ersten Anstoss gab und den Plan entwarf, während Alexander Pope sich an der poetischen Ausführung betheiligte. Das Oratorium besteht, gleich dem zur selben Zeit und in demselben Kreise entstandenen Pastoral *«Acis und Galatea»*, nur aus einem einzigen Theil, der sich in sechs Scenen ausbreitet. Die fünfte Scene hängt dramatisch besser zusammen, als musikalisch, denn mitten in derselben mit der Anrufung *«Jehova, Gott von grosser Macht»* (Bd. 40, S. 72) schlägt die Musik einen ganz neuen Ton an, der die folgende Katastrophe ankündigt und einleitet. Die Komposition zerfällt dadurch in zwei, auch dem äussern Umfange nach gleiche


About 1720.

*No book of words for the first performance, which took place in the house of the Duke of Chandos, is in existence. Handel's autograph is extant, but not complete; the last leaf and several in the middle are wanting. The beginning is there; but as the leaf is damaged and cut close at the top no superscription is to be seen; it cannot therefore be determined from this manuscript what the original title was. Fortunately I found a copy, now in my possession which I shall call MS. A, which was undoubtedly taken as early as 1720, and directly from Handel's autograph; it bears the title "Haman and Mordecai. A Masque. | Composta per il Sig<sup>r</sup>. George. Frederick. Handel." This is evidently the original designation, which is therefore adopted as the title for this edition.*

*The words are attributed to various writers. In the Life of Handel vol. II, p. 274—7 I have shown reason to regard them as produced in common by Arbuthnot and Pope — Dr. Arbuthnot making the first suggestion and drawing the plan, and Alexander Pope taking part in the poetical execution. Like the pastoral "Acis and Galatea", which sprang into being at the same period and in the same circle, the oratorio has only one single part, spread out into six scenes. The fifth scene holds together better from a dramatic than from a musical point of view; for in the middle of it, at the invocation "Jehova, creatorid with glory bright" (vol. XL, p. 72, the music strikes up a very different tone, to announce and introduce the following catastrophe. Thus the composition falls asunder into two portions of equal size, though they are nowhere acknowledged as such. When the later division into three*

Hälften, obwohl letztere nirgends als solche bezeichnet sind. Bei der späteren Eintheilung in drei Acte fing mit dieser zweiten Hälfte passend der letzte Act an.

Seite 10—13. In Haman's erster Arie »Schlagt Haupt und Glied« macht die Figur  Schwierigkeiten, da sie augenscheinlich oft als  zu spielen ist. Händel's Schreibart ist in unserer Partitur genau beibehalten, aber der Klavierauszug giebt wenigstens in den meisten Fällen an, wie nach der Meinung des Herausgebers die Figur vorgetragen werden muss.

Seite 21, Takt 4 von unten sind die reinen Quinten-Dreiklangfolgen der Begleitung  im Klavier-

auszug auf eine möglichst einfache Weise vermieden, womit aber nicht gesagt werden soll, dass dies mit Rücksicht auf Cembalo-Begleitung die beste und richtigste Weise ist; denn eine solche Begleitung, welche nicht an die ausgeschriebenen Stimmen, sondern lediglich an den Gang der Harmonie gebunden war, hatte es jederzeit in ihrer Macht, die harmonischen Härten der ausgeschriebenen Partitur noch weit wirksamer auszugleichen. In den allseitig beschränkten Grenzen eines blossen Klavierauszuges lässt sich so etwas leider nur selten andeuten. Seite 57, Takt 7 konnte es geschehen; dieses Beispiel ist lehrreich für die Art, wie der Cembalist bei beweglichen Bässen den festgehaltenen Grundton zur Geltung bringen kann.

Seite 27—33. Der »Israelite«, welcher bei der ersten Aufführung um 1720 diese Sopranarie sang, war ein Kapellknabe; auch die Partie der Esther wurde damals von einem Knaben gesungen. Erst seit 1732 traten wirkliche Sängerrinnen in diesem Oratorium auf. Die Person ist hier als »erster Israelit« vorgeführt, Seite 63 steht abermals ein erster Israelit und zwar als Tenor; besser wäre daher, den Sopran bloss als »Israelit« zu bezeichnen, wie es auch in Handschrift A geschehen ist.

Seite 42—45. Die Arie »O Jordan« hat in den Textbüchern folgende Gestalt:

*O Jordan, Jordan, sacred tide!  
Shall we no more behold thee glide  
The fertile vales along,  
As in our great forefathers' days?  
Shall not thy hills resound thy praise,  
And learn our holy song.*



Der Dichter nahm also die vierte Zeile noch zu dem Vordersatz, was aber dem Musiker für seinen zweitheiligen Dacapo-Satz nicht passte. Händel schloss deshalb den Hauptsatz mit der dritten Zeile und zog die vierte in den Mitteltheil, wodurch zwar ein etwas verschiedener aber doch ganz erträglicher Sinn entstand.


Seite 46—47. Die Arie »Nah ihm furchtlos« fehlt im Autograph; die Musik der Arie »Wie blieb' ich fern« (Seite 60—63) wurde zuerst für jenen Text bestimmt.

Seite 53, Takt 2 heisst das vierte Achtel im Tenor bei Händel nicht *des*, sondern *c* — ein Schreibfehler, der in sämtliche Abschriften überging.

Seite 72—75. Bei diesem Altsolo finden sich noch grössere Schwierigkeiten hinsichtlich der Mensur, als Seite 10 bei Haman's Arie. Sämtliche 64stel sind im Autograph nur als 32stel bezeichnet. Eine hundertfach auftretende Fi-

acts was made, this second half formed a suitable commencement for the third act.

Pp. 10—13. In Haman's first air "Pluck root and branch", the figure  causes a difficulty, at it is evidently often to be played . Handel's mode of writing is scrupulously preserved here in the score, but the piano-forte arrangement shows, at least in most cases, how the phrase ought in the opinion of the Editor to be performed.

P. 21, bar 4 from below: the consecutive perfect fifths in the accompaniment  are avoided in the

simplest possible manner in the piano-forte arrangement. But I do not mean to affirm that this is the best and correctest way of constructing a cembalo accompaniment; for such an accompaniment, being bound to preserve not the separate instrumental parts, but solely the course of the harmony, had it always in its power to soften far more effectually harshnesses in the harmony of the score. Within the very confined limits of a mere piano part anything of this sort can unfortunately be rarely indicated. On p. 57 bar 7 it is possible; and this example is instructive as to the way in which with a moving bass the player can hold a fixed ground-tone.

Pp. 27—33. The "Israelite", who sang this soprano air at the first performance in 1720, was a boy-chorister; and the part of Esther also was then sung by a boy. Not till 1732 were female professional singers employed in this oratorio. The person is introduced as "first Israelite" (p. 27), and on p. 63 again a first Israelite occurs, this time as tenor. It would therefore be better to designate the soprano simply as "Israelite", as indeed is done in MS. A.





Pp. 42—45. The air "O Jordan" appears in the book of words with the lines arranged thus:

Thus the poet made the fourth line to belong to the first sentence; but this did not suit the musician, who required two parts of equal length. Handel therefore closed the first sentence at the end of the third line, and took the fourth line into the second part, producing a different but quite bearable sense.

Pp. 46—47. The air "Dread not" is wanting in the autograph; the music of the air "How can I stay" (p. 60—63) was originally intended for the former words.

P. 53, bar 2. The fourth quaver in the tenor in Handel's MS. ist not *D<sup>b</sup>*, but *C*; a slip of the pen which is repeated in all the copies.

Pp. 72—75. In this alto solo occur still greater difficulties in the measurement of the bars than in Haman's air, p. 10. All the demi-demisemiquavers are written in the autograph as demisemiquavers. A figure, repeated hundreds

gur ist theils  theils  geschrieben, ohne dass im Einzelnen zu erkennen wäre, welches von beiden beabsichtigt ist. In der Partitur ist wieder Alles möglichst gelassen, wie Händel es geschrieben hat, nur Seite 74, Takt 8 habe ich  statt  gesetzt, da

letzteres sinnlos ist. Die Stelle Seite 75 im letzten Takte sieht zwar ähnlich aus, unterscheidet sich aber in der Ausführung doch wesentlich von der vorigen.

Seite 72—87. Die beiden Hörner, welche hier, als »Corni in F« bezeichnet, in C gedruckt sind, stehen im Autograph eine Quarte höher in Fdur. Hierbei muss ein Fehler berichtigt werden, welcher sich Seite 76 aus den früheren Drucken eingeschlichen hat, wo die Hörner in den letzten 9 Takten zwar den Noten nach richtig, aber in den Stimmen zum Theil versetzt sind. Im Autograph stehen diese 9 Takte wie folgt aufgezeichnet:

Corno I. 

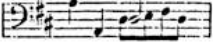
Corno II. 

Seite 82, Takt 5 bis Seite 83 zu Ende ist die Viola bei Händel nicht ausgeschrieben, sondern durch »col Basso« angedeutet. Soll die Viola mit dem Violoncell unisono gehen, so stehen unsere Noten eine Octave zu hoch. Auf Seite 83 ist solches durch »Viola 8<sup>va</sup> bassa« angegeben, es wäre aber wohl richtiger gewesen, diese Bemerkung schon Seite 82, Takt 5 zu setzen.





Seite 88. An den eigenthümlichen Takten 10 und 11 des Recitativs haben schon frühere Editoren herumcorrigirt. Statt der Bindung des Basses, die hier gesetzt ist, dürfte es richtiger sein, im 11. Takt den Sextaccord aufzugeben und Hmoll zu nehmen, wie es in der späteren Esther (Bd. 41, Seite 112) geschehen ist.

Seite 90—91. Der Satz wurde später unverändert beibehalten, so dass Bd. 41, Seite 112 hierauf verwiesen werden konnte. Dabei muss bemerkt werden, dass nach Schmidt's Angabe im Handexemplar der Bass »Senza Cembalo Teorba Harpa e Bassoni« gespielt werden soll. Diese Instrumente wirkten sonst durchgehends mit, namentlich bei öffentlichen Aufführungen; ob sie aber bereits sämtlich bei der Aufführung von 1720 betheilt waren, ist zweifelhaft.

Seite 97 ist die Bemerkung über dem Basse »Organo tasto solo« ebenfalls dem späteren Handexemplar entnommen und bezieht sich zunächst auf die grösseren Dimensionen der öffentlichen Aufführung. Die Orgel soll aber nicht etwa senza Cembalo wirken, sondern nur den Bass verstärken, denn Cembalo-Harmonie ist hierbei selbstverständlich.

Seite 118, Takt 5 schrieb Händel im Basse zuerst  $d \frac{1}{2}$ , wie in der Singstimme, machte aber später vier Achtel daraus. Handschrift A hat nur das  $d \frac{1}{2}$ , nicht die vier Achtel. Müsste man annehmen, dass  $d \frac{1}{2}$  für die hiermit pausirenden Fagott und Orgel, die Achtelfigur dagegen für die übrigen weitergehenden Bässe bestimmt war, so würde es richtiger gewesen sein, beides so  neben einander anzugeben.

Schliesslich seien nachstehende zweifelhafte Stellen oder Druckfehler angeführt, die sich aus einer abermaligen Ver-

of times, is written sometimes  sometimes , without the possibility of discerning in particular cases which was intended. Here again, all is left in this score as far as possible as Handel wrote it; only at p. 74 bar 8 I have put  instead of , as the latter is senseless. The passage at p. 75 last bar, indeed, looks similar, but is essentially different from the former in execution.


Pp. 72—87. The two horns, which are here noted as »Corni in F«, and printed in C, are written in the autograph a fourth higher in F major. I must here correct an error, which has crept in on p. 76 from former editions, where in the last 9 bars the horns, though right in the notes, are partly transposed in tone. In the autograph these nine bars are written thus:

P. 82 bar 5 to page 83 end. Here the viola part is not written at length by Handel, but only indicated by »col Basso«. If the viola is to play in unison with the violoncello, the notes in this edition are an octave too high. On p. 83 is written »Viola 8<sup>va</sup> bassa«; and it would probably have been more correct to put this notice earlier, before p. 82 bar 5.

P. 88. In the peculiar bars 10 and 11 of the Recitative previous editors have attempted corrections. Instead of the binding of the bass, which is put in this edition, it would perhaps be better to give up the chord of the sixth in the eleventh bar, and to take B minor, as is done in the later Esther (vol. XLI, p. 112).

Pp. 90—91. The movement was retained afterwards unaltered, so that in vol. XLI, p. 112 a reference could be made to this. It must be observed that according to Schmidt's note in the conducting score the bass was to be played »senza Cembalo Teorba Harpa e Bassoni«. Otherwise these instruments were constantly added to the accompaniment, especially in public performances; but whether they were all used in the first performance in 1720, is doubtful.


P. 97. The notice over the bass »Organo tasto solo« is also taken from the later conducting score, and refers chiefly to the greater dimensions of the public performance. But the organ is not to be used senza Cembalo, but is only intended to strengthen the bass; for a Cembalo-harmony here is self-evident.

P. 118 bar 5. Handel first wrote in the bass  $D \frac{1}{2}$  as in the voice-part, but subsequently turned it into four quavers. The MS. A has only the  $D \frac{1}{2}$ , not the four quavers. If we could assume that the  $D \frac{1}{2}$  was intended for the bassoon and organ, which have a rest here, and the quaver-phrase for the remaining basses which run on further, it would be more correct to give both together thus .

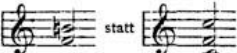

Finally, I would mention the following doubtful passages or errors of the press, which were discovered on a second

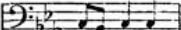
gleichung des Autographs ergaben und von denen mehrere bereits während des Druckes der Musik berichtigt werden konnten.

Seite 11, Takt 9 ist bei Violino I das Achtel  $\frac{1}{8}$   $e$  statt  $f$  absichtlich in der Partitur gelassen, da alle Handschriften es haben; es hätte aber immerhin in  $f$  corrigirt werden können.

Seite 15 im letzten Takt des Continuo ist  statt

 zu setzen.

Seite 53, letzter Takt im Klavier  statt .

Seite 55, vorletzter Takt im Bass  statt

.


Seite 97, Takt 18—20 hat bei Händel diese Textunterlage

  
am - bi - tion

wie es auch in der späteren Esther (Bd. 41, S. 118) gedruckt ist.

Seite 111 im ersten Takt muss statt des ersten Achtel der Tromba ( $A$ ) eine Achtelpause stehen.



Seite 120, Takt 1 hat die erste Violine im Autograph zu Anfang nicht

$a$ , sondern  $e$  , wobei noch bemerkt werden muss, dass dort die erste Note von Oboe II, Viol. I und II und Viola nicht  $\frac{1}{16}$  ist, wie bei uns gedruckt steht und der Ausführung entspricht, sondern ein Achtel.

Seite 120 im letzten Takt ist in der Singstimme statt

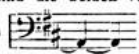
 zu setzen .


Seite 129, Takt 7 hat die zweite Violine zu Anfang nicht eine  $A$ -Pause, sondern mit der ersten Violine gemeinsam  $fi$ , also nicht



, sondern .

Seite 130, Takt 1 ist das  $d$  des Basses mit dem  $d$  des zweiten Taktes im Autograph durch einen Bogen verbunden:



Seite 131, Takt 2 sind die beiden Viertel des Basses  $a$   $a$  im Autograph ebenfalls verbunden , bilden also eine  $\frac{1}{2}$  Note, was auch für das Klavier Geltung hat.



Seite 132, Takt 6 im Basse heisst die letzte Note nicht  $a$ , sondern  $cis$  ; also im Klavier ebenfalls.



Seite 133, Takt 6 schrieb Händel für den ersten Bassisten nicht, wie bei uns auf Grund der Handschrift A gedruckt steht , sondern nach einigen Schwankungen .

comparison of the autograph; several of them were in time to be corrected during the printing.

P. 11 bar 9. In Violino I the quaver  $\frac{1}{8}$   $E$  instead of  $F$  is purposely left in the score, as all the MSS. have it; but it might notwithstanding have been corrected into  $F$ .

P. 15 last bar of the Continuo  is to be read instead of .

P. 53 last bar, Piano-forte; read  for .

P. 55 last bar but one in the bass; read  for .


P. 97 bars 18—20 has in Handel's Ms. this arrangement of the words

  
am - bi - tion

as is printed in the later Esther (vol. XLI, p. 118).



P. 111 first bar: instead of the first quaver for the tromba ( $B$ ) there ought to be a quaver rest.


P. 120 bar 1: the first violin has in the autograph at the beginning


not  $A$  but  $E$  ; to which must be added that at the same place the first note of Oboe II, Viol. I and II and Viola is not a semi-quaver, as I have printed it and as is required for the performance, but a quaver.

P. 120 last bar: in the voice-part  should be written, not .

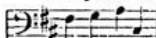
P. 129 bar 7: the second violin at the beginning should not have a crotchet rest, but  $F$  with the first violin: not

 but .



P. 130 bar 1: the  $D$  of the bass is in the autograph bound by a bow to the  $D$  in the second bar .

P. 131 bar 2: the two crotchets  $A$   $A$  are in the autograph similarly bound together by a bow thus , so as to form a note  $\frac{1}{2}$ ; which applies also to the piano-part.

P. 132 bar 6: the last note in the bass is not  $A$  but  $C\sharp$

; and similarly in the piano-part.

P. 133 bar 6: Handel wrote for the first bass, not

 as we have printed on the authority of MS. A, but (after some wavering) .

## ESTHER.

An Oratorio.

1732.

Nachdem eine Privataufführung durch den königl. Kirchenchor und später eine öffentliche Aufführung durch eine fremde Gesellschaft stattgefunden hatte, brachte Händel am 2. Mai 1732 selber sein Werk vor das Publikum. Es wurde bedeutend erweitert und in drei Acte zerlegt. Ganze Sätze entnahm er den Krönungshymnen, Vieles musste für die neuen Sänger umgearbeitet, Anderes neu komponirt werden. Zu dem letzteren lieferte die Texte SAMUEL HUMPHREYS, welcher damals für Händel arbeitete und unter andern auch die Libretti seiner Opern ins Englische übersetzte. Auch später noch, einige zwanzig Jahre lang, machte Händel bei den erneuerten Aufführungen dieses Werkes so viele Änderungen und Zusätze, dass es auf den ersten Blick kaum möglich scheint, dieselben in einen geordneten Zusammenhang zu bringen. Selbst die beiden, nahezu vollständig erhaltenen Handexemplare stimmen nicht zusammen, und von den beiden alten Abschriften, welche die königl. Sammlung in London aufbewahrt, gilt dasselbe. Unter Zuhilfenahme aller erreichbaren Textbücher und sonstigen Nachrichten liess sich endlich doch noch eine Partitur herstellen, in welcher die verschiedenen Bearbeitungen und Zusätze Platz finden konnten, ohne den Zusammenhang zu zerstören oder der Übersicht zu schaden. Hinweisungen durch Buchstaben und sonstige Hilfsmittel sind in der Partitur überall dort angebracht, wo an derselben Stelle nach und nach verschiedene Sätze zur Anwendung kamen; hierdurch ist auch die Besprechung solcher Stücke im Vorwort überflüssig geworden. Die Folge der Buchstaben (A B C) deutet die Zeitfolge an, in welcher die betreffenden Sätze entstanden oder eingefügt wurden, soweit solches aus den vorhandenen Quellen zu entnehmen war.

Die Ouvertüre (Seite 2—9) unterscheidet sich von der früheren nur durch die hinzugefügte Viola. Auffallenderweise fehlt diese Stimme in den Handexemplaren, findet sich aber schon in dem frühesten Druck von Walsh (um 1733) und auch in den folgenden Partiturausgaben, konnte hier also schon deshalb nicht unberücksichtigt bleiben.

Die Bassnoten Seite 12, Takt 4 und 7, Linie 13 und 14, stehen nicht ausdrücklich in den Handexemplaren, sind aber als selbstverständlich anzusehen.

Seite 16—19. Von den beiden Sätzen findet sich A im Handexemplar, B in den alten Drucken. Vorübergehend wurden sie auch nicht von Esther, sondern von einer Israelitin gesungen mit Veränderung des Wörtchens *me* in *her*. In dem Drucke bei Walsh ist sogar *Jaels* als Person genannt, also kam der Gdur-Satz damals in Deborah zur Benutzung.

Seite 20—27. Das Alleluja, wie es hier gedruckt ist, entspricht im Ganzen der früheren Aufzeichnung, die Band 38, Seite 160—165 mitgetheilt wurde; doch bin ich in der Unterlage der Silben *al-le-lu-ja* dem Handexemplar gefolgt.

Seite 32. Zu dem als B\* mitgetheilten Recitativ-Texte war die Musik nirgends zu finden.

Seite 41. Wo hier und im Folgenden eine einfache Hinweisung steht auf die Ausgabe der ersten Version, ist die Musik derselben ohne jegliche Änderung in die neue Bearbeitung aufgenommen.

S. 50. Händel schreibt im Handexemplar »Priest Israelite« statt »Israelitish Priest«. In den vorhandenen Händelschen Textbüchern steht nur Erster und Zweiter Israelit, nirgends Priest; dagegen hat ein Textbuch der Akademie für

*After a private performance by the choir of the Chapel Royal, and subsequently a public one by a foreign company had taken place, Handel himself brought his work before the public, May 2. 1732. It was considerably enlarged and divided into three acts. He borrowed entire pieces from the Coronation Anthems, and much had to be rewritten, and much newly composed, for the new singers. The words for the new portions were furnished by Samuel Humphreys, who was then working for Handel, and who among other things translated the words of his Italian operas into English. Later also, during the space of more than twenty years, Handel made so many alterations and additions for the renewed performances of this work, that at first sight it seems well-nigh impossible to put them in a coherent order. Even the two conducting scores, which are preserved almost perfect, do not agree together; and the same is true of the two old copies preserved in the Royal collection at Buckingham Palace. However, with the aid of all the procurable books of words and other sources of information, it has at last been found possible to construct a score, in which the various alterations and additions could find a place without destroying the connection of the pieces or the general survey of the action. References by means of letters and other aids are employed in the score whenever several pieces were used from time to time at the same place; and this device renders it unnecessary to speak of such double pieces in the preface. The order of the letters A, B, C indicates the order of time in which the corresponding pieces were composed or inserted, so far as this point can be gathered from available sources.*

*The Overture (pp. 2—9) is distinguished from the earlier one only by the addition of the Viola. Very curious this part is omitted in the conducting scores; but it is given in the earliest printed copy by Walsh (about 1733) and also in the next following editions of the score; on which account it could not be left unnoticed here.*

*The bass notes on p. 12, bar 4 and 7, line 13 and 14, are not expressly marked in the conducting scores, but must be regarded as self-evident.*

*Pp. 16—19. Of the two pieces A is given in the conducting scores, B in the old editions. Moreover they were sung for a time not by Esther, but by an Israelitess, with the alteration of *me* into *her*. In Walsh's edition the name "Jaël" is even given to the character; from which it appears that the G major movement then came to be used in Deborah.*

*Pp. 20—27. The Alleluja, as it is printed here, agrees in general with the earlier one, which was given in vol. XXXVIII, pp. 160—165; but in attaching the syllables *al-le-lu-ja* to the music I have followed the conducting score.*

*P. 32. The music to the words of recitative marked B\* was not anywhere to be found.*

*P. 41. Here and in the following part, wherever there is a simple reference to the edition of the first version, the music of that version is taken into this without any alteration.*

*P. 50. Handel wrote here and further on in the conducting score "Priest Israelite" instead of Israelite Priest. In Handel's extant books of words there are only First and Second Israelite, and not Priest; on the other hand a book of*

alte Musik vom 22. Febr. 1753 »Priests of the Israelites« und daneben einen Ersten Israeliten, aber keinen Zweiten, wenn man nicht den »Israelitischen Knaben« als solchen ansehen will.

Ahasverus wurde in jener Zeit überall *Assuerus* geschrieben. Habdonah hiess seit 1732 *Harbonah*.

Seite 58—60. Das im Handexemplar von dieser Alt-Version Enthaltene geht nur bis Seite 59, Takt 5; das Übrige ist einer Abschrift im Buckingham-Palast entnommen. Hieraus erklärt sich, dass die von Händel eigenhändig hinzugesetzten Hülfsnoten des Gesanges mit Seite 59, Takt 5 aufhören.

Seite 64. Das Anthem »Wie der Hirsch schreie« kam hier in ganzer Länge zur Aufführung, und zwar wählte Händel anfangs die früheste Version mit dreistimmigen Chören, nahm dann aber für den ersten Chor den fünf- bis sechsstimmigen Satz aus der zweiten Version, jedoch von E moll einen Ton tiefer nach D moll versetzt, wodurch der Chor mit dem was folgt auch noch besser zusammenhängt. Das Anthem hätte Seite 64 als **A**, das folgende Recitativ mit dem Duett und Chor (Seite 64—67) als **B** bezeichnet werden müssen, wie es auch in dem vorgedruckten Texte geschehen ist, denn Händel gab später das Anthem auf und wählte das unter **B** Angeführte, bis endlich auch dieses wieder dem unter **C** Mitgetheilten (Seite 67—71) weichen musste.

Seite 74—77. Bei dieser Arie ist die Vergleichung mit der früheren Version nothwendig, weil die Instrumentation eine weit einfachere geworden ist. Es muss den Dirigenten überlassen werden, wie weit sie die reicheren Mittel des F dur-Satzes hier benutzen wollen.

Seite 95—96. Für den Anthem-Satz war zuerst der Text »God is our hope« bestimmt. Weil derselbe nicht in der Musik ausgeschrieben vorliegt, sind die Noten der Oberstimme in einer Hilfszeile eingefügt.

Seite 122—172. Von den beiden grossen Schlusschören wurde der mit dem Solo-Alleluja zuerst geschrieben und für die Aufführungen von 1732 benutzt, was schon aus der Bezeichnung **A** (Seite 122) zu entnehmen ist. Diese Version ist nur noch abschriftlich erhalten, und zwar in dem zweiten Handexemplar. In dem ersten Handexemplar dagegen liegt die spätere Version (Seite 148—172) grösstentheils in Händel's eigener Hand vor. Die kleinen Fagottnoten Seite 122—147 sind Zusätze, die hier eingefügt wurden, um die Partitur der des andern Chores gleich zu halten.

Über die zahllosen Entstellungen und fast ungläublichen Willkürlichkeiten, mit welchen dieses Oratorium seit dem ersten Druck der Arien von Walsh bis auf die letzte Partiturgabe von Lucas (Handel Society, London 1845) noch mehr bedacht ist, als die übrigen Händel'schen Werke, werde ich nicht weiter sprechen, so lehrreich eine solche Darlegung auch sein möchte. Ebensowenig gedenke ich im Einzelnen die Schwierigkeiten der Übersetzung oder des Klavierauszuges hervorzuheben; der Kenner wird dies schon von selber bemerken, namentlich wenn er die Übersetzung solcher Arien betrachtet wie »Hoffnung« (Seite 67—71) und »Gott gab ihr der Schönheit Reiz« (Seite 81—85). Was mir selber hierbei zu thun übrig blieb, kann Jeder leicht erfahren, der die für die Ausgabe der Händelgesellschaft angefertigte Übersetzung des sel. Gervinus vergleicht, wie dieselbe in der von Frau V. Gervinus edirten Sammlung seiner Händel-Übersetzungen (Berlin 1873; Seite 61—71) gedruckt ist. Seine schöne Übersetzung ist in dieser Gestalt immerhin nur als Skizze anzusehen, weil sie, als die erwähnte Ausgabe stattfand, noch nicht genügend im Einzelnen an der Musik geprüft war und weil sie sich überhaupt nur auf dasjenige zusammenhangslose Conglomerat gründen konnte, welches die bisherigen Ausgaben darboten. Die weitaus beste dieser Ausgaben bildet der 1858 bei Breitkopf und Härtel erschienene Klavierauszug von J. J. Maier, was hier gern und mit Dank anerkannt wird.

Leipzig, December 15. 1882.

words belonging to the Academy of Ancient Music of the date Feb. 22. 1753 has "Priests of the Israelites", and besides a "First Israelite", but no Second Israelite, unless the "Israelite Boy" can be regarded as such.

Ahasverus was at that time always written Assuerus. Habdonah was in 1732 changed into Harbonah.

Pp. 58—60. The part of this alto version which is contained in the conducting score goes only as far as p. 59 bar 5; the rest is taken from a copy in Buckingham Palace. This explains the fact that the helping notes of the song added in Handel's own hand-writing cease at p. 59 bar 5.

P. 64. The anthem "As pants the hart" was here inserted entire; and Handel at first chose the earliest version of it with three-part choruses, but afterwards took for the first chorus the piece with five or six voice-parts from the second version, transposed however from E minor a tone lower into D minor, to effect a better connection between this chorus and what follows. The anthem should be marked on p. 64 as **A**, and the following recitative with the duet and chorus (pp. 64—67) as **B**, as is done in the prefixed letterpress; for Handel subsequently gave up the anthem and substituted what is marked as **B**, till finally this also was rejected in favour of what I have given as **C**.

Pp. 74—77. In this air a comparison with the earlier version is necessary, because the instrumentation has been made much simpler. It must be left to conductors to consider how far they wish to employ here the richer material of the F major movement.

Pp. 95—96. The words "God is our hope" were at first intended to be used for the anthem-movement. As however no copy of this setting is extant, I have inserted the words of it in a small line giving the notes of the upper voice only.

Pp. 122—172. Of the two great final choruses that with the solo Allelujah was written first and used for the performances in 1732; which is to be inferred from the designation **A**. This version is now extant only in a copy, viz. in the second conducting score. The first conducting score, on the other hand, gives the later version (p. 148—172), chiefly in Handel's own hand-writing. The small notes in the fagotto part, pp. 122—147, are additions, inserted here to keep this score like that of the other chorus.

Of the innumerable disfigurements and almost incredible caprices with which this oratorio has been more heavily loaded than any other works of Handel, from Walsh's first publication of the airs down to the last edition of the score by Lucas (Handel Society, London 1845), I shall not speak, instructive as such an exposure might be. Nor shall I go into details about the difficulties of the translation or of the piano-forte arrangement; the connoisseur will discover these for himself, especially if he examines the translation of such pieces as "Hope" (p. 67—71) and "Heaven has lent her" (p. 81—85). What remained of this for me to do, can easily be discovered by any one who will compare the translation made for our Society's edition by the late Prof. Gervinus, printed in the collection of his Handel-translations edited by Madame Gervinus (Berlin 1873, pp. 61—71). His fine translation can, in that form, be regarded only as a first sketch, because at the time that it was published it had not yet been sufficiently tested by application to the music, and also because it could then be based only on that unconnected conglomerate which was presented by previous editions. By far the best of these editions is that with piano-forte score by J. J. Maier, published in 1858 by Breitkopf and Härtel; which I gladly and thankfully acknowledge.

Fr. Chrysander.



# ESTHER.

1720.

AHASVERUS, King of Persia.  
 HAMAN.  
 HABDONAH.  
 Officer; Chorus of Persian Soldiers.  
 ESTHER.  
 MORDECAI.  
 Israelites.  
 Chorus of Israelites.

AHASVERUS, König von Persien.  
 HAMAN.  
 HABDONAH.  
 Hauptmann; Chor persischer Krieger.  
 ESTHER.  
 MARDACHAI.  
 Verschiedene Israeliten.  
 Chor der Israeliten.

## SCENE I.

*Haman. Habdonah. Officer. Chorus.*

**Habdonah.** 'Tis greater far to spare, than to destroy.  
**Haman.** I'll hear no more; it is decreed,  
 All the Jewish race shall bleed.  
 Hear and obey, what Haman's voice commands:  
 Hath not the Lord of all the East  
 Giv'n all his pow'r into my hands?  
 Hear, all ye nations far and wide,  
 Which own our monarch's sway,  
 Hear, and obey.

## AIR.

Pluck root and branch from out the land:  
 Shall I the God of Israel fear?  
 Let Jewish blood dye ev'ry hand,  
 Nor age nor sex I spare.  
 Raze, raze their temples to the ground,  
 And let their place no more be found.

**Officer.** Our souls with arduous glow,  
 To execute the blow.

## CHORUS.

Shall we the God of Israel fear?  
 Pluck root and branch from out the land,  
 Nor age nor sex we'll spare.

## SCENE 2.

*Israelites.*

**Second Israelite.** Now persecution shall lay by her iron rod;  
 Esther is Queen, and Esther serves the living God.

## AIR.

Tune your harps to cheerful strains,  
 Moulder Idols into dust!  
 Great Jehovah lives and reigns,  
 We in great Jehovah trust.  
 Tune your harps: *Da Capo.*

## CHORUS.

Shall we of servitude complain,  
 The heavy yoke and galling chain?

## AIR.

**First Israelite.** Praise the Lord with cheerful noise.  
 'Wake my glory, 'wake my lyre.  
 Praise the Lord each mortal voice,  
 Praise the Lord, ye heav'nly choir!  
 Zion now her head shall raise,  
 Tune your harps to songs of praise.  
 Praise the Lord: *Da Capo.*

**First Israelite.** O God, who from the suckling's mouth  
 Ordainest early praise:  
 Of such as worship thee in truth,  
 Accept the humble lays.

## 1. SCENE.

*Haman. Habdonah. Hauptmann und Chor der Perser.*

**Habdonah.** *Dich ehret mehr die Gnad', als Rach' und Wuth.*  
**Haman.** *Nichts mehr davon! dies ist mein Schluss:  
 Ganz Judäa wird vertilgt.  
 Hört und vollführt, was Haman euch gebent!  
 Gab nicht der Herr im weiten Ost  
 All seine Macht in meine Hand?  
 Hört, alle Völker, fern und weit,  
 Die Ahasver beherrscht,  
 Hört und gehorchet!*

## ARIE.

*Schlagt Haupt und Glied im ganzen Land:  
 Soll ich den Gott der Juden scheu'n?  
 Israels Blut färb' eure Hand,  
 Nicht Weib, nicht Kind verschont.  
 Zerstört die Tempel auf den Grund,  
 Und tilgt auf ewig ihre Spur.*

**Hauptmann.** *Die Seele glühet uns,  
 Zu führen diesen Schlag.*

## CHOR.

*Wer soll den Gott der Juden scheu'n?  
 Schlagt Haupt und Glied im ganzen Land,  
 Nicht Weib, nicht Kind verschont.*

## 2. SCENE.

*Israeliten.*

**Zweiter Israelit.** *Nun legt Verfolgung ihren Grimm und Eifer ab;  
 Esther ist Königin, und Esther dient dem lebend'gen  
 Gott.*

## ARIE.

*Stimmt die Harf' zum frohen Sang,  
 Brecht die Götzen all in Staub!  
 Gott Jehova herrscht und thront,  
 Seine Macht ist unser Schild.  
 Stimmt die Harf': *Da Capo.**

## CHOR.

*Was klagt das Volk von Juda noch  
 Ob Kettenlast und Sklavenjoch?*

## ARIE.

**Erster Israelit.** *Lobt den Herrn mit lautem Mund,  
 Preisgesänge bringt ihm dar.  
 Lob' den Herrn, du Erdenrund,  
 Lob' den Herrn, du Engelschaar!  
 Zion hebt ihr Haupt empor:  
 Ruft ihm Dank in lautem Chor.  
 Lobt den Herrn: *Da Capo.**

**Erster Israelit.** *O Herr, dem aus des Säuglings Mund  
 Erscholl die fromme Weis':  
 Von uns, die treulich dir sich weih'n,  
 Nimm an demüth'gen Preis.*

## AIR.

**Second Israelite.** Sing songs of praise, bow down the knee;  
Our chains we slight,  
Our yoke is light,  
The worship of our God is free.  
Sion again her head shall raise;  
Tune all your harps to songs of praise!  
Sing songs: *Da Capo.*

## CHORUS (ut supra).

Shall we of servitude complain,  
The heavy yoke and galling chain?

## SCENE 3.

*Enter an Israelite.*

**Third Israelite.** How have our sins provok'd the Lord!  
Wild persecution hath unsheath'd the sword;  
Haman hath sent forth his decree:  
The sons of Israel all  
Shall in one ruin fall

Methinks I hear the mothers' groans,  
While babes are dash'd against the stones!  
I hear the infant's shriller screams,  
Stabb'd at the mother's breast!  
Blood stains the murderer's vest,  
And through the city flows in streams.

## CHORUS.

Ye sons of Israel, mourn,  
Ye never to your country shall return.

## AIR.

**Third Israelite.** O Jordan, Jordan, sacred tide!  
Shall we no more behold thee glide  
The fertile vales along?  
As in our great forefathers' days,  
Shall not thy hills resound with praise,  
And learn our holy song?  
O Jordan: *Da Capo.*

## CHORUS (ut supra).

Ye sons of Israel, mourn,  
Ye never to your country shall return.

## SCENE 4.

*Esther, Mordecai, and Israelites.*

**Esther.** Why sits that sorrow on thy brow?  
Why is thy reverend head  
With mournful ashes spread?  
Why is that humble sackcloth worn?  
Speak, Mordecai, my kinsman, friend,  
Speak, and let Esther know,  
Why all this solemn woe?  
**Mordecai.** One fate involves us all!  
Haman's decree,  
To strike at me,  
Hath said that ev'ry Jew shall fall.  
Go, stand before the King with weeping eye!  
**Esther.** Who goes unsummon'd, by the laws shall die.

## AIR.

**Mordecai.** Dread not, righteous Queen, the danger;  
Love will pacify his anger;  
Fear is due to God alone.  
Follow great Jehovah's calling!  
For thy kindred's safety falling,  
Death is better than a throne.  
Dread not: *Da Capo.*

**Esther.** I go before the King to stand.  
Stretch forth, O King, thy scepter'd hand!

## AIR.

Tears, assist me, pity moving,  
Justice cruel fraud reproving;  
Hear, O God! thy servant's prayer.  
Is it blood that must atone,  
Take, O take my life alone,  
And thy chosen people spare.

## ARIE.

**Zweiter Israelit.** *Preist ihn mit Dank, im Staube kniet!  
Die Kette sinkt,  
Die Freiheit winkt,  
Wir singen frei Jehova's Lied.  
Zion hebt nun ihr Haupt empor:  
Die Harfe stimmt zum Jubelchor!  
Preist ihn: Da Capo.*

## CHOR (wiederholt).

*Was klagt das Volk von Juda noch  
Ob Kettenlast und Sklavenjoch?*

## 3. SCENE.

## Ein Israelit kommt.

**Dritter Israelit.** *O was erregte den Zorn des Herrn!  
Wuth und Verfolgung hat das Schwert gezückt;  
Haman verkündet den Beschluss,  
Der Juda's Söhne all  
Begräbt in tiefem Fall.*

*Mich dünkt, ich hör' die Mütter schre'n  
Beim grausen Mord der Kinderschaar!  
Ich hör' der Kinder Jammerlaut,  
Durchbohrt an der Mütter Brust!  
Blut färbt des Mörders Kleid,  
Und fließt in Strömen durch die Stadt.*

## CHOR.

*Ihr Söhne Juda's, klagt,  
Denn nimmer kehrt zur Heimath ihr zurück.*

## ARIE.

**Dritter Israelit.** *O Jordan, Jordan, heil'ge Flut!  
Soll ich nie mehr dich gleiten sehn  
Das grüne Thal entlang?  
Nie mehr, wie einst, in frommer Glut,  
Schallt Preis des Herrn auf Berg und Höhn  
In unserm heil'gen Sang!  
O Jordan: Da Capo.*

## CHOR (wiederholt).

*Ihr Söhne Juda's, klagt,  
Denn nimmer kehrt zur Heimath ihr zurück.*

## 4. SCENE.

## Esther, Mardachai und Israeliten.

**Esther.** *Was für ein Gram trübt dir dein Aug'?  
Warum ist dieses Haupt  
Mit Asche so bestreut?  
Warum in Trauer so verhüllt?  
Sprich, Mardachai, Vertrauter, Freund!  
Sprich und gib Esther kund:  
Warum dies finstre Leid?  
**Mardachai.** Ein Schlag vernichtet uns!  
Haman's Befehl,  
Auf mich gezielt,  
Bedroht mit Tod all unser Volk.  
Geh du zum König hin und fleh' ihm an!  
**Esther.** Nicht ungerufen! sonst ist Tod mein Loos.*

## ARIE.

**Mardachai.** *Nah' ihm furchtlos vor Gefahren!  
Dich wird seine Lieb' bewahren:  
Furcht ziemt nur vor Gottes Thron.  
Trau' auf Gottes grosse Wahrung!  
Fällst du für des Volks Erhaltung,  
Tod ist dann dein schönster Lohn.  
Nah' ihm: Da Capo.*

**Esther.** *So geh' ich denn zum König hin.  
Streck' aus, o Fürst, die Gnadenhand!*

## ARIE.

*Helft mir, Thränen, ihn bewegen,  
Sein Erbarmen zu erregen;  
Hör', o Gott, erhö're mich!  
Wenn nur Blut versöhnen kann,  
Nimm, o nimm mein Leben an,  
Doch des Volks erbarme dich.*

## CHORUS.

Save us, O Lord,  
And blunt the wrathful sword!

## SCENE 5.

*Ahasverus, Esther, and Israelites.*

**Ahasverus.** Who dares intrude into our presence without our leave?  
It is decreed,  
He dies for this audacious deed.  
Hah! Esther there!  
The law condemns, but love will spare.  
**Esther.** My spirits sink, alas! I faint.  
**Ahasverus.** Ye powers, what paleness spreads her beauteous face!  
Esther, awake, thou fairest of thy race;  
Esther, awake and live, 'tis my command.  
Behold the golden sceptre in my hand,  
Sure sign of grace.  
The bloody stern decree  
Was never meant, my Queen, to strike at thee.

## DUETT.

**Esther.** Who calls my parting soul from death?  
**Ahasverus.** Awake, my soul, my life, my breath!  
**Esther.** Hear my suit, or else I die.  
**Ahasverus.** Ask, my Queen, can I deny?

## AIR.

**Ahasverus.** O beauteous Queen, unclose those eyes!  
My fairest shall not bleed.  
Hear love's soft voice, that bids thee rise,  
And bids thy suit succeed.  
Ask, and 'tis granted from this hour;  
Who shares our heart, shall share our power.  
O beauteous Queen: *Da Capo.*

**Esther.** If I find favour in thy sight,  
May the great monarch of the East  
Honour my feast,  
And deign to be his servant's guest.  
The King, and Haman I invite.

## AIR.

**Ahasverus.** How can I stay, when love invites?  
I come, my Queen, to chaste delights.  
With joy, with pleasure I obey,  
To thee I give the day.  
How can I stay: *Da Capo.*

**First Israelite.** With inward joy his visage glows,  
He to the Queen's apartment goes.  
**Second Israelite.** Beauty has his fury charm'd,  
And all his wrath disarm'd.

## CHORUS.

Virtue, truth, and innocence  
Shall ever be her sure defence.  
She is Heaven's peculiar care,  
Propitious Heaven will hear her pray'r.

## ARIOSO.

**Israelite.** Jehovah, crown'd with glory bright,  
Surrounded with eternal light,  
Whose ministers are flames of fire:  
Arise, and execute thine ire!

## CHORUS.

He comes to end our woes,  
And pour his vengeance on our foes.  
Earth trembles, lofty mountains nod.  
Jacob, arise to meet thy God!  
He comes to end our woes,  
And pour his vengeance on our foes.

## SCENE 6.

*Ahasverus, Esther, Haman, and Israelites.*

**Ahasverus.** Now, O Queen, thy suit declare;  
Ask half my empire, and 't is thine.  
**Esther.** O gracious King, my people spare!  
For in their lives you strike at mine.

## CHOR.

*Rett' uns, o Herr.  
Half ein das Racheschwert!*

## 5. SCENE.

*Ahasverus, Esther und Israeliten.*

**Ahasverus.** *Wer drängt sich ein in diese Räume ohn' unserm Ruf?  
Die Strafe ist  
Der Tod für die verweg'ne That.  
Ha, Esther ist's!  
Das Recht verdammt, das Herz verzeiht.  
Mir schwindet, ach, weh mir, der Sinn!*  
**Esther.** *Ha, welche Blässe deckt ihr Angesicht!*  
**Ahasverus.** *Esther, erwache, du Schönste deines Volks!  
Esther, erwach' und leb! es ist mein Wille.  
Blick' auf den gold'nen Stab in meiner Hand,  
Der Gnade Bild!  
Das blutige Gesetz  
War nie bestimmt, o theures Weib, für dich.*

## DUETT.

**Esther.** *Wer ruft zum Leben mich zurück?  
Erwach', o Herz, mein Trost, mein Glück!*  
**Esther.** *Hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod.  
Ahasverus.* *Sprich es aus, mir ist's Gebot.*

## ARIE.

**Ahasverus.** *O theures Weib, blick' her zu mir!  
Dir droht von mir nicht Tod.  
O hör' mein Fleh'n und sich empor,  
Dein Wort ist mir Gebot.  
Sprich, und zur Stunde ist's vollbracht,  
Du hast mein Herz und meine Macht.  
O theures Weib: Da Capo.*

**Esther.** *Find' ich vor deinen Augen Gnad',  
So chre mich, o grosser Fürst;  
Lass dich herab,  
Und huldevoll komm' zu meinem Mahl.  
Den König und Haman laß' ich ein.*

## ARIE.

**Ahasverus.** *Wie blieb' ich fern, wo Liebe wohnt?  
Wie komm' ich gern, wo Freude thront!  
Mit Lust und Wonne folg' ich nach,  
Und weihe dir den Tag.  
Wie blieb' ich fern: Da Capo.*

**Erster Israelit.** *Von inn'rer Freud' erglänzt sein Aug',  
Wie er zum Saal der Fürstin geht.  
Zweiter Israelit.* *Schönheit hat sein Herz gerührt  
Und seinen Zorn gelähmt.*

## CHOR.

*Unschuld, Tugend, Sittsamkeit  
Beschirme sie zu aller Zeit!  
Nimm sie, Herr, in deinen Schutz,  
Sei du ihr Schild und ihr Geleit.*

## ARIOSO.

**Israelit.** *Jehova, Gott von grosser Macht,  
Umstrahlet von des Lichtes Pracht,  
Dess Diener ist der Flammenstrahl:  
Steh' auf, vertilg' die Feinde allzumal!*

## CHOR.

*Er kommt als Juda's Freund,  
Ein Gott der Rache unserm Feind.  
Land, zittre! stolze Berge, bebt!  
Jacob, steh' auf, es naht dein Gott!  
Er kommt als Juda's Freund,  
Ein Gott der Rache unserm Feind.*

## 6. SCENE.

*Ahasverus, Esther, Haman und Israeliten.*

**Ahasverus.** *Nun, sprich aus: was ist dein Wunsch?  
Willst du die Krone, sie ist dein!  
Esther.* *O gnäd'ger Fürst, mein Volk verschon'!  
Was du ihm thust, das thust du mir.*

- Reverse the dire decree!  
The blow is aim'd at Mordecai and me.  
And is the fate of Mordecai decreed,  
Who, when the ruffian's sword  
Sought to destroy my Royal Lord,  
Brought forth to light the desperate deed?
- Ahasverus.** Yes, yes, I own:  
To him alone  
I owe my life and throne.  
Say then, my Queen, who dares pursue  
The life to which reward is due.
- Esther.** 'Tis Haman's hate  
That sign'd his fate.
- Ahasverus.** I swear by yon bright globe of light,  
Which rules the day,  
That Haman's sight  
Shall never more behold the golden ray!

## ARIOSO.

- Haman.** Turn not, O Queen, thy face away,  
Behold me prostrate on the ground!  
O speak, his glowing fury stay,  
Let mercy in thy sight be found!

## AIR.

- Esther.** Flattering tongue, no more I hear thee,  
Vain are all thy cruel wiles!  
Bloody wretch, no more I fear thee,  
Vain thy frowns, and vain thy smiles.  
Tyrant, when of pow'r possess'd;  
Now thou tremblest when distress'd.  
Flattering tongue: *Da Capo.*
- Ahasverus.** Guards, seize the traitor, bear him hence!  
Death shall reward the dire offence.  
To Mordecai be honour paid:  
The Royal garment bring;  
My Diadem shall grace his head;  
Let him in triumph through the streets be led,  
Who sav'd the King.

## AIR.

- Haman.** How art thou fall'n from thy height!  
Tremble, ambition, at the sight!  
In pow'r let mercy sway.  
When adverse fortune is thy lot,  
Lest thou by mercy be forgot,  
And perish in that day.  
How art thou fall'n: *Da Capo.*

## GRAND CHORUS.

- The Lord our enemy has slain:  
Ye sons of Jacob, sing a cheerful strain!  
Sing songs of praise, bow down the knee,  
The worship of our God is free.  
The Lord our enemy has slain:  
Ye sons of Jacob, sing a cheerful strain!  
For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.
- Alto solo.** Let Israel songs of joy repeat,  
Sound all the tongues Jehovah's praise:  
He plucks the mighty from his seat,  
And cuts off half his days.
- Chorus.** For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.
- Esther & Mordecai.** The Lord his people shall restore,  
And we in Salem shall adore.
- Chorus.** For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.
- Basso I & II, solo.** Mount Lebanon his firs resigns;  
Descend ye Cedars, haste ye Pines,  
To build the temple of the Lord,  
For God his people has restor'd.
- Chorus.** For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.

*Halt ein den Schreckensschluss!  
Denn es trifft mich und Mardachai der Schlag.  
Und ist der Tod denn Mardachai's Lohn,  
Der, als des Mörders Schwert  
Schon drohte Tod dir, meinem Herrn,  
An's Licht gebracht die Gräueltat?*

- Ahasverus.** Ja, ja, ich weiss:  
Nur ihm allein  
Dank' Leben ich und Thron.  
Doch, Königin, sag', wer ihn verfolgt,  
Den Mann, dem Lohn und Dank gebührt?
- Esther.** Des Haman's Hass  
Schwur ihm den Tod.
- Ahasverus.** Ich schwöre bei dem Sonnenball,  
Der Macht des Tag's,  
Das Haman's Aug'  
Soll nie mehr sehn den Strahl des goldenen Lichtes!

## ARIOSO.

- Haman.** Wend', Fürstin, nicht dein Antlitz weg,  
O sich mich tief gebeugt im Staub!  
O sprich, des Königs Zorn halt' ein,  
Und schenk' mir einen Gnadenblick!

## ARIE.

- Esther.** Heuchler du, nicht mehr dich hör' ich,  
Ganz vergeblich ist die Kunst!  
Schlange du, nicht mehr dich fürcht' ich,  
Machtlos ist nun deine Gunst.  
Wüth'rich, als du warst in Macht;  
Feigling, nun zu Fall gebracht.  
Heuchler du: *Da Capo.*
- Ahasverus.** Auf, greift den Frevel, führt ihn fort!  
Tod sei der Lohn für sein Vergelt'n.  
Doch Mardachai sei hoch geehrt:  
Im königlichen Kleid,  
Und mit dem Diadem geziert,  
Führt im Triumphe durch die Strassen ihn,  
Der mich beschützte.

## ARIE.

- Haman.** Wie tief dein Fall von der Höli!  
Zitter, o Ehrgeiz, sich mich an!  
Im Glück sei gnadenreich.  
Wenn einst das Unglück auch dir naht,  
Dann Gnad' allein dir Rettung bringt  
Und hemmt den Todesstreich.  
Wie tief dein Fall: *Da Capo.*

## GROSSER CHOR.

- Der Herr hat unsern Feind besiegt;  
Ihr Söhne Jacob's, singt ein freudig Lied!  
Preist ihn mit Dank, im Staube kniet,  
Wir singen frei Jehova's Lied.  
Der Herr hat unsern Feind besiegt;  
Ihr Söhne Jacob's, singt ein freudig Lied!  
Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.*
- Alt solo.** Im heiligen Sange stets erschallt  
Laut auf im Chor Jehova's Lob:  
Er bricht des Mächtigen Gewalt  
Und stürzt, den er erhob.
- Chor.** Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.
- Esther und Mardachai.** Der Herr wird nun sein Volk erhöhen,  
Dass wir in Salem zu ihm fleh'n.
- Chor.** Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.
- Bass I u. II, solo.** Berg Libanon, dein Wald entweicht!  
Ihr stolzen Cedern, nieder steigt,  
Jehova's Tempel neu zu weih'n,  
Denn Gott wird nun sein Volk befrei'n.
- Chor.** Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.

## ESTHER II.

1732.

AHASVERUS, King of Persia.  
HAMAN.  
HARBONAH.  
Officer; Chorus of Persian Soldiers.

ESTHER.  
Two Israelite women.  
MORDECAI.  
Israelite Priest; First Israelite; Second Israelite.  
Chorus of Israelites.

AHASVERUS, König von Persien.  
HAMAN.  
HARBONAH.  
Hauptmann; Chor persischer Krieger.

ESTHER.  
Zwei Israelitinnen.  
MARDACHAI.  
Israelitischer Priester; Erster Israelit; Zweiter Israelit.  
Chor der Israeliten.

## ACT I.

## SCENE I.

*Esther, Mordecai, and Chorus of Israelites.*

## ARIOSO.

**Esther.** Breathe soft, ye gales! Ye rills, in silence roll!  
And heav'nly peace reside in Esther's soul!

## AIR.

Watchful angels, let me share  
Your indulgent daily care!

O King of Kings, celestial Lord!  
Whose works our admiration raise:  
With rapture shall my lips record  
Thy Majesty's immortal praise.

## AIR.

Alleluja.

**Mordecai.** With transport, lovely Queen, I see  
The wonders God has wrought for thee;  
Thy blooming beauty he bestows,  
To end dejected Zion's woes.  
The Lord of Asia, on his throne,  
Now languishes for thee alone,  
And by thy empire in his breast,  
Judaea may again be blest.

## AIR.

So much beauty, sweetly blooming,  
Shall thy consort's soul enslave.  
In thy lovely pow'r presuming,  
Ask him all thy heart can crave.  
So much beauty: *Da Capo.*

**A.)\*** Again shall Salem to the skies  
From all her woes triumphant rise,  
And our avenging God with speed  
Captivity shall captive lead.

**\*)B.** O King of Kings, celestial Lord!  
Whose works our admiration raise:  
With rapture shall my lips record  
Thy Majesty's immortal praise.

## ANTHEM.

**Soli & Chorus.** My heart is inditing of a good matter; I speak of the things which I have made unto the King.  
Kings' daughters were among thy honorable women.  
Upon thy right hand did stand the Queen in vesture of gold,  
and the King shall have pleasure in thy beauty.  
Kings shall be thy nursing fathers, and Queens thy nursing mothers. (Exeunt.)

## SCENE 2.

*Ahasverus, Haman, Harbonah, and Officers.*

**Ahasverus.** Let me with freedom thy petition know,  
Thy virtues merit all I can bestow.  
**Haman.** O King, for ever live! Thy slave's request  
Flows from the duty of a loyal breast.  
The vassal Jews, through all thy realms, disdain  
A due subjection to thy gracious reign;  
They boast, their God will plead their cause,  
Restore the temple, and their laws.  
Ah! would my Sovereign in his slave confide,  
I soon would humble their pernicious pride,  
Whose impious ardour to rebel  
Captivity's too mild to quell.

## ACT I.

## I. SCENE.

*Esther, Mardachai und Chor der Israeliten.*

## ARIOSO.

**Esther.** *Woh! sanft, o Luft! Du Quell, ström' schweigend fort!  
Und Himmelsruh' zieh' ein in Esther's Brust!*

## ARIE.

*O ihr Engel, wacht in Gnad'  
Täglich über meinem Pfad!*

*O Herr der Herrn, du ew'ger Gott.  
Dess Macht uns mit Bewundrung füllt:  
In heissem Dank singt dir mein Mund  
Verherrlichung und ew'gen Preis.*

## ARIE.

Alleluja.

**Mardachai.** *O Königin, ich seh' entzückt  
Das Werk, das Gott durch dich vollführt,  
Der dich mit hohem Reiz geschmückt  
Zum Schutz für sein gefall'nes Volk.  
Der Fürst auf Asiens hohem Thron  
Erglüht in Lieb' zu dir allein,  
Und deine Macht in seiner Brust  
Verheisst Judäa reiches Heil.*

## ARIE.

*So viel Schönheit, lieblich blühend,  
Schlinget fest das Liebesband.  
Drum in süßem Joch ihn lenkend,  
Lass den Sieg nicht aus der Hand.  
So viel Schönheit: *Da Capo.**

**A.)\*** *Noch einmal wird Jerusalem  
Aus allen Leiden neu erstehn,  
Und nun in seinem starken Gott  
Der langen Knechtschaft Rächer sehn.*

**\*)B.** *O Herr der Herrn, du ew'ger Gott!  
Dess Macht uns mit Bewundrung füllt:  
In heissem Dank singt dir mein Mund  
Verherrlichung und ew'gen Preis.*

## ANTHEM.

**Soli und Chor.** *Mein Herz denkt und dichtet, ersinnt ein fein Ding; ich sinn'  
auf ein Lied, das ich bestimmt für meinen Herrn.  
Fürstentöchter stehn im Kreise deiner Edelfrauen.  
Zu deiner Rechten ersieht die Königin im Goldgewand, und  
der König erfreut sich ihrer Schönheit.  
Ja, Könige sind dir Pflügerwäter, und Königinnen sind deine  
Pflügermütter. (Gehen ab.)*

## 2. SCENE.

*Ahasverus, Haman, Harbonah und Krieger.*

**Ahasverus.** *Sprich du mit Freimuth deine Bitte aus,  
Denn deine Dienste fordern meinen Dank.  
Dir, Herr, sei ewig Heil! Dies mein Gesuch  
Fließt aus dem Eifer einer treuen Brust.  
Das Judentum in deinem Reich verschmäht  
Die Unterwerfung unter deine Macht;  
Es prahlt, sein Gott werd' es befre'n,  
Erneu'n den Tempel und das Reich.  
O, wöhl' mein König seinem Knecht vertrau'n,  
So beugt' ich schleunig ihren Uebermuth.  
Zu dämpfen diesen Aufruhr, ist  
Gefangenschaft allein zu mild.*

**Ahasverus.** Go, settle then my realms repose,  
Avenge thy Monarch on his foes;  
Pursue their pride with a relentless hand,  
And purge rebellion from the tainted land.

AIR.

Endless fame, thy days adorning,  
Glory, brighter than the morning,  
Shall reward thy faithful care.  
Titles, all their lustre lending,  
To thy latest race descending,  
Shall thy Prince's love declare.  
Endless fame: *Da Capo.*

(Exit Ahasverus)

### SCENE 3.

*Haman, Harbonah and Officers.*

**Harbonah.** 'Tis greater far to spare, than to destroy.  
**Haman.** I'll hear no more; it is decreed,  
All the Jewish race shall bleed.  
Hear and obey, what Haman's voice commands:  
Hath not the Lord of all the East  
Giv'n all his pow'r into my hands?  
Hear, all ye nations far and wide,  
Which own our monarch's sway,  
Hear, and obey.

AIR.

Pluck root and branch from out the land:  
Shall I the God of Israel fear?  
Let Jewish blood dye ev'ry hand,  
Nor age nor sex I spare.  
Raze, raze their temples to the ground,  
And let their place no more be found.

**Officer.** Our souls with ardour glow,  
To execute the blow.

CHORUS.

Shall we the God of Israel fear?  
Pluck root and branch from out the land,  
Nor age nor sex well spare.

### SCENE 4.

*Israelites.*

**Israelitish Priest.** Jerusalem no more shall mourn,  
In sad captivity forlorn.  
The righteous God, in whom we trust,  
Will be propitious to the just.  
To rapture then your voices raise,  
And change your sighs to songs of praise.

AIR.

Tune your harps to cheerful strains,  
Moulder Idols into dust!  
Great Jehovah lives and reigns,  
We in great Jehovah trust.  
Tune your harps: *Da Capo.*

**Esther.** Thus pleas'd is th' Almighty to dispense,  
In ways unknown to us, his providence.

AIR.

No more disconsolate I mourn,  
No more sad sackcloth wear;  
From chains to freedom we return,  
To transport from despair.

**Israelitish Priest.** Now persecution shall lay by her iron rod:  
Esther is Queen, and Esther serves the living God.  
Methinks, I see each stately tow'r  
Of Salem rise by Esther's pow'r;  
She shall break the captive chain,  
And Zion learn our songs again.

A.)\*

AIR.

**Israelitish woman.** Praise the Lord with cheerful noise,  
Wake my glory, wake my lyre.  
Praise the Lord each mortal voice,  
Praise the Lord, ye heav'nly choir!  
Zion now her head shall raise,  
Tune your harps to songs of praise.  
Praise the Lord: *Da Capo.*

\*)B.

AIR.

**Israelitish Priest.** Sacred raptures cheer my breast,  
Rushing tides of hallow'd zeal,  
Joys, too fierce to be express'd,  
In this swelling heart I feel.  
Warm enthusiastic fires  
In my panting bosom roll,  
Hope of bliss, that ne'er expires,

**Ahasverus.** Geh', bringe denn mein Reich zur Ruh,  
Und zeig' den Feinden meine Macht;  
Beug' ihren Trotz mit unbarmherz'ger Hand,  
Und tilg' den Aufruhr in dem ganzen Land.

ARIE.

Ehr' und Ruhm, dich hoch beglückend,  
Glanzvoll deine Tage schmückend,  
Sei der Lohn für deinen Rath.  
Sei an Rang und Stand der Höchste,  
Deinem König stets der Nächste,  
Wie zum Rathe so zur That.  
Ehr' und Ruhm: *Da Capo.*

(Ahasverus geht ab.)

### 3. SCENE.

*Haman, Harbonah und Krieger.*

**Harbonah.** Dich ehret mehr die Gnad', als Rach' und Wuth.  
**Haman.** Nichts mehr davon! dies ist mein Schluss:  
Ganz Judäa wird vertilgt.  
Hört und vollführt, was Haman euch gebet!  
Gab nicht der Herr im weiten Ost  
All seine Macht in meine Hand?  
Hört, alle Völker, fern und weit,  
Die Ahasver beherrscht!  
Hört und gehorcht!

ARIE.

Schlagt Haupt und Glied im ganzen Land:  
Soll ich den Gott der Juden scheu'n?  
Israel's Blut färb' eure Hand,  
Nicht Weib nicht Kind verschont.  
Zerstört die Tempel auf den Grund,  
Und tilgt auf ewig ihre Spur.

**Hauptmann.** Die Seel' glühet uns,  
Zu führen diesen Schlag.

CHOR.

Wer soll den Gott der Juden scheu'n?  
Schlagt Haupt und Glied im ganzen Land,  
Nicht Weib nicht Kind verschont.

### 4. SCENE.

*Israeliten.*

**Israelitischer Priester.** Jerusalem wehklagt nicht mehr,  
Von harter Sklaverei beschwert.  
Der wahre Gott, dem wir vertrau'n,  
Wird den Gerechten aufbau'n.  
Drum hebt den Mund mit frohem Klang,  
Und preiset ihn im Lobgesang.

ARIE.

Stimmt die Harf' zum frohen Sang,  
Brecht die Götzen all in Staub!  
Gott Jehova herrscht und thront,  
Seine Macht ist unser Schild.  
Stimmt die Harf': *Da Capo.*

**Esther.** So zeigt der Allgütige seine Macht,  
Und unerkannt ist schnell sein Werk vollbracht.

ARIE.

Nein, nicht mehr untröstlich trauern wir,  
Nicht mehr im Bussgewand;  
Nach langer Knechtschaft winkt uns hier  
Der Freiheit heil'ges Land.

**Israelitischer Priester.** Nun legt Verfolgung ihren Grimm und Eifer ab;  
Esther ist Königin, und Esther dient dem lebend'gen Gott.  
Mir ahnt, dass nun des Tempels Pracht  
Wird neu erstehn durch Esther's Macht;  
Sie zerbricht der Knechtschaft Band  
Und bahnt den Weg in's heil'ge Land.

A.)\*

ARIE.

**Israelitin.** Lobt den Herrn mit lautem Mund,  
Preisgeränge bringt ihm dar.  
Lob' den Herrn, du Erdenrund,  
Lob' den Herrn, du Engelschaar!  
Zion hebt ihr Haupt empor.  
Ruft ihm Dank in lautem Chor!  
Lobt den Herrn: *Da Capo.*

\*)B.

ARIE.

**Israelitischer Priester.** Himmelswohne hebt die Brust;  
Fromme Glut und heil'ger Drang,  
Glück, zu reich für Wort und Sang,  
Füllt mein schwellend' Herz mit Lust.  
Heißbegeistert Feuer glüht  
Mir im Busen, froh durchbebt,  
Sogenshül, das ewig lebt,

Dawns upon my ravish'd soul,  
Sacred raptures cheer my breast,  
Rushing tides of hallow'd zeal,  
Joys, too fierce to be express'd,  
In this swelling heart I feel.

CHORUS.

Shall we of servitude complain,  
The heavy yoke and galling chain?

### SCENE 5.

*Enter Mordecai.*

**Mordecai.** How have our sins provok'd the Lord!  
Wild persecution hath unsheath'd the sword;  
Haman hath sent forth his decree:  
The sons of Israel all  
Shall in one ruin fall.  
Methinks I hear the mothers' groans,  
While babes are dash'd against the stones!  
I hear the infant's shriller screams,  
Stabb'd at the mother's breast!  
Blood stains the murderer's vest,  
And through the city flows in streams.

AIR.

O Jordan, Jordan, sacred tide!  
Shall we no more behold thee glide  
The fertile vales along?  
As in our great forefathers' days,  
Shall not thy hills resound with praise,  
And learn our holy song?  
O Jordan: *Da Capo.*

CHORUS.

Ye sons of Israel, mourn,  
Ye never to your country shall return.

## ACT II.

### SCENE I.

*Esther and Chorus of Israelites.*

CHORUS.

Tyrants may a while presume  
They never shall receive their doom.  
But they soon shall, trembling, know,  
Stern Justice strikes the surest blow.

### SCENE 2.

*Enter Mordecai.*

**Esther.** Why sits that sorrow on thy brow?  
Why is thy reverend head  
With mournful ashes spread?  
Why is that humble sackcloth worn?  
Speak, Mordecai, my kinsman, friend,  
Speak, and let Esther know,  
Why all this solemn woe?

**Mordecai.** One fate involves us all!  
Haman's decree,  
To strike at me,  
Hath said that ev'ry Jew shall fall.  
Go, stand before the King with weeping eye!  
Who goes unsummon'd, by the laws shall die.

**Esther.** Haste to the King, his mercy crave;  
**Israelitish Priest, or** Trust to th' Almighty, and be brave.  
**Mordecai.** Why wer't thou rais'd to Persia's throne?  
Not for thy sake alone.

AIR.

Dread not, righteous Queen, the danger!  
Love will pacify his anger;  
Fear is due to God alone.  
Follow great Jehovah's calling!  
For thy kindred's safety falling,  
Death is better than a throne.  
Dread not: *Da Capo.*

**Esther.** I go the power of grief to prove;  
O may that grief compassion move!

AIR.

Tears, assist me, pity moving,  
Justice cruel fraud reproving;  
Hear, O God! thy servant's prayer.  
Is it blood that must atone,  
Take, O take my life alone,  
And thy chosen people spare.

*Strahlt in mein entzückt Gemüth,  
Himmelswolne hebt die Brust;  
Fromme Glut und heil'ger Drang,  
Glück, zu reich für Wort und Sang,  
Füllt ein schwellend Herz mit Lust.*

CHOR.

*Was klagt das Volk von Juda noch  
Ob Kettenlast und Sklavenjoch?*

### 5. SCENE.

Mardachai kommt.

**Mardachai:** *O was erregte den Zorn des Herrn!  
Wuth und Verfolgung hat das Schwert gezückt;  
Haman verkündet den Beschluss,  
Der Juda's Söhne all  
Begräbt in tiefem Fall.  
Mich dünkt, ich hör die Mütter schrein  
Beim grausen Mord der Kinderschaar!  
Ich hör der Kinder Jammerlaut,  
Durchbohrt an der Mütter Brust!  
Blut färbt des Mörders Kleid  
Und fließt in Strömen durch die Stadt.*

ARIE.

*O Jordan, Jordan, heil'ge Flut!  
Soll ich nie mehr dich gleiten sehn  
Das grüne Thal entlang?  
Nie mehr, wie einst, in frommer Glut,  
Schallt Preis des Herrn auf Berg und Hök'n  
In unserm heiligen Sang!  
O Jordan: Da Capo.*

CHOR.

*Ihr Söhne Juda's, klagt,  
Denn nimmer kehrt zur Heimath ihr zurück.*

## ACT II.

### I. SCENE.

Esther und Chor der Israeliten.

CHOR.

Mögen auch Tyrannen trau'n,  
Dass ihre Schuld nie kommt zu Tag.  
Doch sie werden zitternd schau'n,  
Der Allmacht Hand vollführt den Schlag.

### 2. SCENE.

Mardachai kommt.

**Esther.** *Was für ein Gram trübt dir dein Aug'?  
Warum ist dieses Haupt  
Mit Asche so bestreut?  
Warum in Trauer so verhüllt?  
Sprich, Mardachai, Vertrauter, Freund!  
Sprich und gib Esther kund:  
Warum dies finstre Leid?*

**Mardachai.** *Ein Schlag vernichtet uns!  
Haman's Befehl,  
Auf mich gezielt,  
Bedroht mit Tod all unser Volk.  
Geh du zum König hin und fleh' ihn an!  
Nicht ungerufen! sonst ist Tod mein Loos.*

**Esther.** *Eil' zu ihm hin, um Gnade fleh'!*  
**Israelitischer Priester, oder** *Jehova wird dir Beistand sein.*  
**Mardachai.** *Warum kamst du auf Persiens Thron?  
Für dein Wohl nicht allein.*

ARIE.

*Nah' ihm furchtlos vor Gefahren!  
Dich wird seine Lieb' bewahren:  
Furcht ziemt nur vor Gottes Thron.  
Trau' auf Gottes grosse Wäلتung!  
Fällst du für des Volks Erhaltung,  
Tod ist dann dein schönster Lohn.  
Nah' ihm: Da Capo.*

**Esther.** *So geh' ich denn, von Schmerz erfüllt;  
O sei der Schmerz vor ihm mein Schild!*

ARIE.

*Helft mir, Thränen, ihn bewegen,  
Sein Erbarmen zu erregen;  
Hör', o Gott, erhöre mich!  
Wenn nur Blut versöhnen kann,  
Nimm, o nimm mein Leben an,  
Doch des Volks erbarme dich.*

## A.\*) ANTHEM.

**Chorus a 5.** As pants the hart for cooling streams, so longs my soul for thee, O God.  
**Canto solo.** Tears are my daily food, while thus they say: Where is now thy God?  
**Tenore solo.** Now, when I think thereupon, I pour out my heart by myself; For I went with the multitude, and brought them forth into the house of God —  
**Chorus a 3.** In the voice of praise and thanksgiving, among such as keep holy-day.  
**Canto & Tenore a 2.** Why so full of grief, O my soul? why so disquieted within me?  
**Chorus a 3.** Put thy trust in God, for I will praise him.

\*)B.  
**Israelitish woman.** O Heaven, protect her with thy tender care,  
 And make the King propitious to her prayer!

## DUETT.

**Israelitish women.** Blessings, descend on downy wings!  
 Angels, conduct her on the way!  
 New life our Royal Esther brings,  
 Since our cause she pleads to day.  
 Blessings: *Da Capo.*

## CHORUS.

Save us, O Lord,  
 And blunt the wrathful sword!

\*)C.  
**Mordecai.** O Heaven, protect her with thy tender care,  
 And make the King propitious to her prayer!

## AIR.

Hope, a pure and lasting treasure,  
 Pouring in its balmy pleasure,  
 Soothes the bitter pangs of woe.  
 Hope, to trust in Heaven inviting,  
 Now with peaceful views delighting,  
 Clears the gloomy storm below.  
 Hope: *Da Capo.*

## SCENE 3.

*Ahasverus. Esther.*

**Ahasverus.** Who dares intrude into our presence without our leave?  
 It is decreed,  
 He dies for this audacious deed.  
 Ha! Esther there!  
 The law condemns, but love will spare.  
**Esther.** My spirits sink, alas! I faint.  
**Ahasverus.** Ye powers, what paleness spreads her beauteous face!  
 Esther, awake, thou fairest of thy race;  
 Esther, awake and live, 'tis my command.  
 Behold the golden sceptre in my hand,  
 Sure sign of grace.  
 The bloody stern decree  
 Was never meant, my Queen, to strike at thee.

## DUETT.

**Esther.** Who calls my parting soul from death?  
**Ahasverus.** Awake, my soul, my life, my breath!  
**Esther.** Hear my suit, or else I die.  
**Ahasverus.** Ask, my Queen, can I deny?

## AIR.

**Ahasverus.** O beauteous Queen, unclose those eyes!  
 My fairest shall not bleed.  
 Hear love's soft voice, that bids thee rise,  
 And bids thy suit succeed.  
 Ask, and 'tis granted from this hour;  
 Who shares our heart, shall share our power.  
 O beauteous Queen: *Da Capo.*

**Esther.** If I find favour in thy sight,  
 May the great monarch of the East  
 Honour my feast,  
 And deign to be his servant's guest.  
 The King, and Haman I invite.

## AIR.

**Ahasverus.** How can I stay, when love invites?  
 I come, my Queen, to chaste delights.  
 With joy, with pleasure I obey,  
 To thee I give the day.  
 How can I stay: *Da Capo.*

## A.\*) ANTHEM.

**Chor a 5.** So wie der Hirsch nach Wasser schreit, so ruft mein Herz nach dir, o Gott.  
**Sopran solo.** Thränen sind mein täglich Brot, wenn so man spricht: Wo ist nun dein Gott?  
**Tenor solo.** Ach, wönn ich dem sinne nach, dann schütt' ich mein Herz aus vor mir;  
 — Denn ich hielt zu dem Haufen mich, und führte ihn zum Hause meines Herrn —  
**Chor a 3.** Mit dem Ruf des Danks und Frohlockens im Haufen derer die da feiern.  
**Sopran und Tenor, Duett.** Wie so voll von Gram, o mein Herz? warum so kummervoll und bange?  
**Chor a 3.** Harre du auf Gott, ich will ihm danken.

\*)B.  
**Israeliten.** O Herr, beschirm' sie mit deiner Macht,  
 Und sei uns gnädig, bis sie ihr Werk vollbracht!

## DUETT.

**Zwei Israelitinnen.** Schwebet herab in sanftem Flug,  
 Engel, und schirmet ihren Pfad!  
 Gewährt ihr Beistand, loht ihren Muth,  
 Macht siegreich die kühne That!  
 Schwebet herab: *Da Capo.*

## CHOR.

Retz uns, o Herr,  
 Halt' ein das Radeschwert!

\*)C.  
**Mardachai.** O Herr, lass sie nun deinen Beistand sehn,  
 Und mach' den König geneigt zu ihrem Fleh'n!

## ARIE.

Hoffnung ist des Himmels Segen,  
 Kommt herab wie milder Regen,  
 Nimmt die Bitterkeit dem Schmerz.  
 Hoffnung knüpft an höh're Bahnen  
 Unser trätsch Thun und Ahnen,  
 Klärt von finstern Sturm das Herz.  
 Hoffnung: *Da Capo.*

## 3. SCENE.

*Ahasverus. Esther.*

**Ahasverus.** Wer drängt sich ein in diese Räume ohn' unsern Ruf?  
 Die Strafe ist  
 Der Tod für die verweg'ne That.  
 Ha, Esther ist's!  
 Das Recht verdammt, das Herz verzeiht.  
**Esther.** Mir schwindet, ach, weh mir, der Sinn!  
**Ahasverus.** Ha, welche Blässe deckt ihr Angesicht!  
 Esther, erwache, du Schönste deines Volks!  
 Esther, erwach' und leb'! es ist mein Wille.  
 Blick' auf den gold'nen Stab in meiner Hand,  
 Der Gnade Bild!  
 Das blutige Gesetz  
 War nie bestimmt, o theures Weib, für dich.

## DUETT.

**Esther,** Wer ruft zum Leben mich zurück?  
**Ahasverus.** Erwach', o Herz, mein Trost, mein Glück!  
**Esther.** Hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod.  
**Ahasverus.** Sprich es aus, mir ist's Gebot.

## ARIE.

**Ahasverus.** O theures Weib, blick' her zu mir!  
 Dir droht von mir nicht Tod.  
 O hör' mein Fleh'n und sich empör,  
 Dein Wort ist mir Gebot.  
 Sprich, und zur Stunde ist's vollbracht,  
 Du hast mein Herz und meine Macht.  
 O theures Weib: *Da Capo.*

**Esther.** Find' ich vor deinen Augen Gnad'.  
 So ehre mich, o grosser Fürst;  
 Lass dich herab,  
 Und huldvoll komm' zu meinem Mahl.  
 Den König und Haman lad' ich ein.

## ARIE.

**Ahasverus.** Wie blieb' ich fern, wo Liebe wohnt?  
 Wie komm' ich gern, wo Freude thront!  
 Mit Lust und Wonne folg' ich nach,  
 Und weihe dir den Tag.  
 Wie blieb' ich fern: *Da Capo.*



## SCENE 4.

A.\*) *Manent Israelites.*

Israelitish Priest. With inward joy his visage glows,  
He to the Queen's apartment goes.  
Beauty has his fury charm'd,  
And all his wrath disarm'd.  
Beauty will her pow'r maintain,—  
What can beauty crave in vain?

AIR.

Israelitish woman. Heaven has lent her ev'ry charm,  
Rising fury to disarm.  
And the Monarch's breast will prove  
That each passion yields to love.  
Heaven has lent her: *Da Capo.*

\*)B.

Israelitish Priest. With inward joy his visage glows,  
He to the Queen's apartment goes.  
Beauty has his fury charm'd,  
And all his wrath disarm'd.

AIR.

Mordecai. Virtue, truth, and innocence  
Shall ever be her sure defence;  
She is Heaven's peculiar care,  
Propitious Heaven will hear her prayer.  
Israelitish Priest. The King will listen to his royal fair,  
And own her lovely prevalence of prayer.

ANTHEM.

Chorus. God is our hope, and he will shew the King to shew mercy to Jacob's race. Blessed, blessed are all they that fear the Lord.  
God save the King, long live the King,  
may the King live for ever!  
Amen, Alleluja.

## ACT III.

SCENE I.

*Mordecai, and Chorus of Israelites.*

ARIOSO.

Mordecai, First Israelite, or Priest. } Jehova, crown'd with glory bright,  
Surrounded with eternal light,  
Whose ministers are flames of fire:  
Arise, and execute thine ire!

CHORUS.

He comes to end our woes,  
And pour his vengeance on our foes.  
Earth trembles, lofty mountains nod.  
Jacob, arise to meet thy God!  
He comes to end our woes,  
And pour his vengeance on our foes.

SCENE 2.

*Ahasverus, Haman, Esther, and Israelites.*

Ahasverus. Now, O Queen, thy suit declare;  
Ask half my empire, and 'tis thine.  
Esther. O gracious King, my people spare!  
For in their lives you strike at mine.  
Reverse the dire decree!  
The blow is aim'd at Mordecai and me.  
And is the fate of Mordecai decreed,  
Who, when the ruffian's sword  
Sought to destroy my Royal Lord,  
Brought forth to light the desp'rate deed?  
Ahasverus. Yes, yes, I own:  
To him alone  
I owe my life and throne.  
Say then, my Queen, who dares pursue  
The life to which reward is due?  
Esther. 'Tis Haman's hate  
That sign'd his fate.  
Ahasverus. I swear by yon bright globe of light,  
Which rules the day,  
That Haman's sight  
Shall never more behold the golden ray!

## 4. SCENE.

A.\*) *Israeliten.*

Israelitischer Priester. Von inn'rer Freud' erglänzt sein Aug',  
Wie er zum Saal der Fürstin geht.  
Schönheit hat sein Herz gerührt  
Und seinen Zorn gelähmt.  
Schönheit siegt mit ihrer Macht:—  
Was vermag nicht diese Kraft?

ARIE.

Israelitin. Gott gab ihr der Schönheit Reiz;  
Zorn und Rache sei verlacht!  
Und der Herr von Persien's Land  
Wird erfahren Liebesmacht.  
Gott gab ihr: *Da Capo.*

\*)B.

Israelitischer Priester. Von inn'rer Freud' erglänzt sein Aug',  
Wie er zum Saal der Fürstin geht.  
Schönheit hat sein Herz gerührt  
Und seinen Zorn gelähmt.

ARIE.

Mardachai. Unschuld'sreiz und Sittsamkeit  
Beschürme sie zu aller Zeit!  
Nimm sie, Herr, in deinen Schutz,  
Sei du ihr Schild und ihr Geleit.  
Israelitischer Priester. Der Fürst erhölet sein geliebtes Weib,  
Und beugt vor ihrer hohen Anmuth sich.

ANTHEM.

Chor. Gott, unser Hort, lenkt dieses Königs Herz in Gnade zu Jacobs Stamm. Selig, selig ist die Schaar, die fürchtet Gott den Herrn.  
Gott sei dein Schild, Heil sei mit dir,  
Heil dem König auf ewig!  
Amen, Alleluja.

## ACT III.

1. SCENE.

*Mardachai und Chor der Israeliten.*

ARIOSO.

Mardachai, Erster Israelit, oder Priester. } Jehova, Gott von grosser Macht,  
Umstrahlt von des Lichtes Pracht,  
Dess Diener ist der Flammenstrahl:  
Steh' auf, vertilg' die Feinde allzumal!

CHOR.

Er kommt als Juda's Freund,  
Ein Gott der Rache unserm Feind.  
Land, zittre! stolze Berge, bebt!  
Jakob, steh' auf, es naht dein Gott!  
Er kommt als Juda's Freund,  
Ein Gott der Rache unserm Feind.

2. SCENE.

*Ahasverus, Haman, Esther und Israeliten.*

Ahasverus. Nun, sprich aus: was ist dein Wunsch?  
Willst du die Krone, sie ist dein!  
Esther. O gnäd'ger Fürst, mein Volk verschon!  
Was du ihm thust, das thust du mir.  
Halt ein den Schreckensschluss!  
Denn es trifft mich und Mardachai der Schlag.  
Und ist der Tod denn Mardachai's Lohn,  
Der, als des Mörders Schwert  
Schon drohte Tod dir, meinem Herrn,  
An's Licht gebracht die Gräuelthat?  
Ahasverus. Ja, ja, ich weiss:  
Nur ihm allein  
Dank' Leben ich und Thron.  
Doch, Königin, sag', wer ihn verfolgt,  
Den Mann, dem Lohn und Dank gebührt?  
Esther. Des Haman's Hass  
Schwör ihm den Tod.  
Ahasverus. Ich schwöre bei dem Sonnenball,  
Der Macht des Tag's,  
Dass Haman's Aug'  
Soll nie mehr seh'n den Strahl des gold'nen Lichtes.

ARIOSO.

**Haman.** Turn not, O Queen, thy face away,  
Behold me prostrate on the ground!  
O speak, his glowing fury stay,  
Let mercy in thy sight be found!

AIR.

**Esther.** Flattering tongue, no more I hear thee.  
Vain are all thy cruel wiles!  
Bloody wretch, no more I fear thee,  
Vain thy frowns, and vain thy smiles.  
Tyrant, when of pow'r possess'd;  
Now thou tremblest when distress'd.  
Flattering tongue: *Da Capo.*

**Ahasverus.** Guards, seize the traitor, bear him hence!  
Death shall reward the dire offence.  
To Mordecai be honour paid:  
The Royal garment bring;  
My Diadem shall grace his head;  
Let him in triumph through the streets be led,  
Who sav'd the King.

## AIR.

Through the nation he shall be  
Next in dignity to me;  
All my people shall revere  
Merit to their Prince so dear.  
Daily to his honour'd name  
Incense shall on altars flame,  
Whilst applauding crowds around  
Shall his deathless fame resound.

## CHORUS.

All applauding crowds around  
Shall his deathless fame resound.

## AIR.

**Haman.** How art thou fall'n from thy hight!  
Tremble, ambition, at the sight!  
In pow'r let mercy sway.  
When adverse fortune is thy lot.  
Lest thou by mercy be forgot,  
And perish in that day.

## DUET.

**Esther.** I'll proclaim the wondrous story  
Of the mercies I receive,  
From the daysprings dawning glory  
Till the fading day of eve.

**Israelitish woman.** All the blessings Heaven is lending  
Well demand our grateful lays  
To his radiant throne ascending,  
Wafted on the wings of praise.

**Both.** In exalted rapture joining,  
We'll employ our happy days;  
All our grateful powers combining  
To declare his endless praise.

## SCENE 3.

*Israelites with Mordecai in triumph.*

## A.\*) GRAND CHORUS.

**Chorus.** The Lord our enemy has slain!  
**Solo.** Alleluja!  
**Chorus.** Ye sons of Jacob, sing a cheerful strain!  
**Solo.** Alleluja!  
**Chorus.** Sing songs of praise, bow down the knee,  
The worship of our God is free!  
**Solo.** Alleluja!  
**Chorus.** For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim!  
**Solo.** Alleluja!  
**Chorus.** For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.

## \*)B. GRAND CHORUS.

The Lord our enemy has slain!  
Ye sons of Jacob, sing a cheerful strain.  
Sing songs of praise, bow down the knee;  
The worship of our God is free.  
The Lord our enemy has slain!  
For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.

ARIOSO.

**Haman.** *Wend, Fürstin, nicht dein Antlitz weg,  
O zieh mich tief gebeugt im Staub!  
O sprich, des Königs Zorn halt' ein,  
Und schenk' mir einen Gnadenblick!*

ARIE.

**Esther.** *Heuchler du, nicht mehr dich hör' ich,  
Ganz vergeblich ist die Kunst!  
Schlange du, nicht mehr dich fürcht' ich,  
Mächtlos ist nun deine Gunst.  
Wüthrich, als du warst in Macht;  
Feigling, nun zu Fall gebracht.  
Heuchler du: Da Capo.*

**Ahasverus.** *Auf, greift den Frevler, führt ihn fort!  
Tod sei der Lohn für sein Vergelt'n.  
Doch Mardachai sei hoch geehrt:  
Im königlichen Kleid,  
Und mit dem Diadem geziert,  
Führt im Triumphe durch die Strassen ihn,  
Der mich beschützte.*

## ARIE.

Seht ihn Alle, rings im Land,  
Nächst bei mir an Rang und Stand;  
Preist als meinen Retter ihn,  
Dankesfülle, insgesamt.  
Ekret ihn mit Opferrauch,  
Auf dem Altar ihm entflammt;  
Und ein jauchzend Lied im Chor  
Schall' zu seinem Preis empor.

## CHOR.

Jauchzend schallt ein Lied im Chor  
Laut zu seinem Preis empor.

## ARIE.

**Haman.** *Wie tief dein Fall von der Höli!  
Zitter, o Ehrgeiz, sich mich an!  
Im Glück sei gnadenreich.  
Wenn einst das Unglück dir auch naht,  
Dann Gnad' allein dir Rettung bringt  
Und hemmt den Todesstreich.*

## DUETT.

**Esther.** *Ich will rühmen all die Gnade,  
Die mir so viel Heil gebracht,  
Von der frühen Morgenröthe  
Bis zur Dämmerung der Nacht.*

**Israelitin.** *Für Jehova's reichen Segen  
Senden wir den heissen Dank  
Auf zu seinem Strahlenthron,  
Jauchzend unsern Preisgesang.*

**Beide.** *In Entzücken und in Freude  
Fließt dahin die künftige Zeit.  
Lasst in lautem Dank erschallen  
Seinen Preis in Ewigkeit.*

## 3. SCENE.

Israeliten mit Mardachai im Triumphzuge.

## A.\*) GROSSER CHOR.

**Chor.** Der Herr hat unsern Feind besiegt!  
**Solo.** Alleluja!  
**Chor.** Ihr Söhne Jakob's, singt ein freudig Lied!  
**Solo.** Alleluja!  
**Chor.** Preist ihn mit Dank, im Staube kniet,  
Wir singen frei Jehova's Lied!  
**Solo.** Alleluja!  
**Chor.** Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm!  
**Solo.** Alleluja!  
**Chor.** Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.

## \*)B. GROSSER CHOR.

Der Herr hat unsern Feind besiegt!  
Ihr Söhne Jakob's, singt ein freudig Lied.  
Preist ihn mit Dank, im Staube kniet;  
Wir singen frei Jehova's Lied.  
Der Herr hat unsern Feind besiegt!  
Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.

# ESTHER

AN ORATORIO

A. B. 1732.

# OUVERTURE.

*Andante.*

Oboe, e Violino I.  
Oboe II.  
Violino II.  
Viola.  
(Tutti Bassi.)  
Pianoforte.

First system of musical notation, featuring five staves. The top two staves are treble clefs, the middle two are bass clefs, and the bottom is a grand staff. The music is in a minor key and includes various rhythmic patterns and fingerings.

Second system of musical notation, featuring five staves. It continues the piece with more complex rhythmic textures. A *tr* (trill) marking is present in the top staff, and a *p* (piano) dynamic marking is in the bottom staff.

Third system of musical notation, featuring five staves. The tempo changes to *Adagio.* in the top staff and *adagio.* in the bottom staff. The music becomes more spacious and features long, sustained notes.

4

Oboe I.  
Violino I.  
Oboe II.  
Violino II.  
Viola.  
Bassi.  
Pianoforte.

*Larghetto.*

(Viol. solo) Tutti.

This system contains the first system of music. It features a Violin part (Viol. solo) and a piano accompaniment. The Violin part begins with a 'Tutti.' marking and a forte 'f' dynamic. The piano part also includes a 'Tutti.' marking and a forte 'f' dynamic. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

This system continues the musical score. The Violin part features various ornaments and trills, marked with 'tr'. The piano part continues with a steady accompaniment. The 'Tutti.' marking is present in the piano part.

This system continues the musical score. The Violin part has a 'b' marking above a note. The piano part continues with a steady accompaniment. The 'Tutti.' marking is present in the piano part.

This system concludes the musical score. It includes dynamic markings such as 'p' (piano), 'f' (forte), and 'ritard.' (ritardando). The piano part ends with a 'p' marking and a 'ritard.' marking. The Violin part also ends with a 'p' marking and a 'ritard.' marking.

*Allegro.*

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Bassi.

*Allegro.*

Pianoforte.



Violone solo. 6 5 6 5 7 6 6 5 2 6 6 6 6

This system contains the first system of music, featuring a Violone solo part with a melodic line and a piano accompaniment. The Violone part includes a sequence of fingerings: 6, 5, 6, 5, 7, 6, 6, 5, 2, 6, 6, 6, 6.

Tutti

This system contains the second system of music, where the Violone part continues with a melodic line and the piano accompaniment. The word "Tutti" is written above the Violone staff.

This system contains the third system of music, featuring a Violone part with a melodic line and a piano accompaniment. The Violone part includes a sequence of fingerings: 6, 7, 6, 6, 7, 6, 6, 6.

This page contains three systems of musical notation. Each system consists of five staves: two for Violin and Viola, one for Cello and Double Bass, and two for Piano. The music is in 3/4 time and features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. The first system includes a sequence of figured bass numbers: 4 #, 7 6 8 4, 7 7 7 7 7 4, and b 4 4. The second system features a prominent sixteenth-note accompaniment in the piano part, with the number '6' appearing below several measures. The third system continues the intricate piano accompaniment and melodic lines in the upper staves.

System 1: A set of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The middle two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The bottom staff is a bass line with figured bass notation: 4 3, 7 6, 9 8, 7 6, 6 7, 6 6, 7 6.

System 2: A set of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The middle two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The bottom staff is a bass line with figured bass notation: 6 7, 7 7, 7 7, 7 7.

System 3: A set of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The middle two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The bottom staff is a bass line with figured bass notation: 7 6, 7 6, 7 6, 7 6, 7 6, 7 6, 7 6, 7 6, 7 6, 7 6.

# ACT I.

## SCENE I.

ESTHER, MORDECAI, and Chorus of Israelites.

*ESTHER, MARDACHAI und Chor der Israeliten.*

*Andante larghetto.*

Flauto I.

Flauto II.

Oboe I.

Oboe II.

Violino I.

Violino II.

Violino III.

Violino IV.

Violino V.

Viola.

Bassons I.

Bassons II.

Violoncello,  
e Contrabasso.

Cembalo,  
Teorba, e Harpa.

ESTHER.

Organo.

*Andante larghetto.*

Pianoforte.

*p*

4/2 6/5

4/2 6/5

H. W. 41.

This page of musical notation consists of 15 staves. The top 14 staves are arranged in two systems of seven staves each. The first system (staves 1-7) contains dense, rhythmic passages with many sixteenth and thirty-second notes. The second system (staves 8-14) continues this complexity, with some staves showing more melodic lines. The bottom staff (staff 15) is a grand staff (treble and bass clefs) with a complex accompaniment. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below notes. A large number '6' is written below the first measure of the bottom staff, and a '4' is below the second measure. In the second system, the bottom staff has fingerings: 4<sup>a</sup> 2, 6 6<sup>a</sup> 6, 7, 6 4, 5 3.

Breathe soft, — ye gales, breathe soft, ye gales! Ye rills, in si - lence roll! breathe  
*Weh' sanft, — o Luft, weh' sanft, ... o Luft! Du Quell, ström' schweigend fort! weh'*

Flauti, e Oboe I.

Flauti, e Oboe II.

Viol. I.

Viol. II.

Viola.

Violonc. e Contrab., Cembalo, Teorba, e Harpa (e Bassons).

(Bassons)

6 6

soft, ye gales, ye rills, in si - lence roll, ye rills, in si - lence roll, breathe soft, — ye gales, breathe  
 sanft, o Luft, du Quell, ström' schweigend fort, du Quell, ström' schweigend fort, weh' sanft, — o Luft, weh'

Organo.

6

soft, ye gales, ye rills, in si - lence roll! and heav'n - ly peace re -  
 sanft, — o Luft, du Quell, ström' schweigend fort! und Him - mels - ruh' zick'

pp, harpegg.

6 6 6

6 6 6

pp

side  
ein

in Esther's soul!  
in Esther's Brust!

Ye gales,  
Weh' sanft,

breathe soft, ye  
weh' sanft, o

6 6 4 4 6 4 2

gales, ye rills, in si - lence roll, breathe soft, breathe soft, ye gales, ye rills, in si - lence roll,  
Luft, du Quell, ström'schweigend fort, weh' sanft, weh' sanft, o Luft, du Quell, ström'schweigend fort,

6

*pp*



and heav'n.ly peace re-side in Est-her's soul, and heav'n-ly  
 und Him-mels ruh' zieh' ein in E-ster's Brust, und Him-mels

4 6 6 6

peace re-side in Est-her's soul!  
 ruh' zieh' ein in E-ster's Brust!

6 6

*pp*

*mf* *pp*

**A.** (c. pag. 18 - 19.)

(Violino I. Oboe I.) (Viol.) *pp*

(Violino II. Oboe II.) (Viol.)

ESTHER.

Organo tasto solo.

Tutti Bassi. Watch - ful an - gels,  
O ihr En - gel,

Pianoforte. *p*

(Senza Cembali, Teorba, e Harpa.)

c. 8va

watch - ful an - gels, let me share your in - dul - gent dai - ly care!  
o ihr En - gel, wacht in Gnad' täg - lich ü - ber mei - nem Pfad!

8

watch - ful an - gels, let me share — let me share — your in -  
o ihr En - gel, wacht in Gnad', — wacht in Gnad' — täg - lich

mf *p*

8

- dul - gent dai - ly care, your dai - ly care, your dai - ly care.  
 ü - ber mei - nem Pfad, wacht täg - lich ü - ber mei - nem Pfad,

*f*

*mf*

watch - ful an - gels, let me share, an - gels, watch - ful an - gels, let me  
 o ihr En - gel, wacht in Gnad', En - gel, o ihr En - gel, wacht in

*p* *pp*

share your in - dul - gent dai - ly care!  
 Gnad' täg - lich ü - ber mei - nem Pfad!

*f*

*mf* ritard. *mf* *f*

**B.** (c. pag. 16 - 17.)

(v. RESURREZIONE vol. XXXIX, pag. 18 - 21.)

Oboe I.  
Violino I.

Oboe II.  
Violino II.

(ESTHER.)

Organo, e  
tutti Bassi.

Pianoforte.

Tasto solo.

(Viol.) *pp*

(Viol.)

Watch\_ful an - gels,  
O ihr En - gel,

watch\_ful an - gels, let me share your in - dul - gent dai - ly care!  
o ihr En - gel, wacht in Gnad' täg - lich ü - ber mei - nem Pfad!

watch\_ful an - gels, let me share, let me share your in -  
o ihr En - gel, wacht in Gnad' wacht in Gnad' täg - lich

-dul-gent dai-ly care, your dai-ly care, your dai-ly care,  
 ü-ber mei-nem Pfad, wacht täg-lich ü-ber mei-nem Pfad,

*f*

*mf*

watch-ful an-gels, let me share, an-gels, watch-ful an-gels, let me  
 o ihr En-gel, wacht in Gnad' En-gel, o ihr En-gel, wacht in

*p* *pp*

*p* *pp*

share your in-dul-gent dai-ly care!  
 Gnad' täg-lich ü-ber mei-nem Pfad!

*f*

*mf* ritard. *f*

**A<sup>a</sup>** (c. pag. 32)

ESTHER.

O King of Kings,                    ce - le - stial Lord!    whose works    our ad - mi - ra - tion  
 O Herr der Herrn,                du ew' - ger Gott!    dess Macht    uns mit Be - wund' rung

Pianof.

Cembali etc. senza Organ.

6

**A<sup>b</sup>** (c. pag. 32)

ESTHER.

O King of Kings,                    ce - le - stial Lord!    whose works    our ad - mi - ra - tion  
 O Herr der Herrn,                du ew' - ger Gott!    dess Macht    uns mit Be - wund' rung

Pianof.

raise: with rap - ture shall    my lips re - cord thy    Ma - je - sty's im - mor - tal    praise.  
 fullt: in hei - ssem Dank    singt dir mein Mund    fer - herr - li - chung    und ew' - gen Preis.

6

*Presto.* (r. Vol. XXXVIII, pp. 160-165.)

(Oboe I. Violino I.)

(Oboe II. Violino II.)

(Viola.)

ESTHER.

(Bassi.)

*Allegro, a tempo giusto.*

Pianoforte.

Viol. senza Oboe.  
Viol. senza Oboe.  
Al - le - lu - ja, al - le - lu -  
*p*

This system contains the first five staves of the score. The top two staves are for Violins without Oboe. The third staff is the Bass line. The fourth and fifth staves are for the Piano accompaniment. The lyrics 'Al - le - lu - ja, al - le - lu -' are written across the vocal line. A piano (*p*) dynamic marking is present at the end of the system.

(Viol. s. o.)  
(Viol. s. o.)  
- ja, al - le - lu - ja,  
*mf*

This system contains the next five staves. The top two staves are for Violins solo. The third staff is the Bass line. The fourth and fifth staves are for the Piano accompaniment. The lyrics '- ja, al - le - lu - ja,' are written across the vocal line. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is present at the end of the system.

(Solo)  
al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,  
*mp* *mf*

This system contains the final five staves of the score. The top two staves are for Violins solo. The third staff is the Bass line. The fourth and fifth staves are for the Piano accompaniment. The lyrics 'al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,' are written across the vocal line. Dynamic markings include mezzo-piano (*mp*) and mezzo-forte (*mf*).

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

*tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

*mp*

(Tutti) (Tutti)

al - le - lu - ja,

*mf* *p*

(Viol. s. o.) (Viol. s. o.) (Tutti) (Tutti)

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

*mf*



al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

*p*

This system contains the first two systems of the score. The top system features a vocal line with the lyrics "al - le - lu - ja, al - le - lu - ja," and a piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment with a *p* dynamic marking.

Oboe solo.  
Viol. I. (s. Ob.)

(Viol. s. o.)

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

*p*

This system contains the third and fourth systems. The third system introduces an Oboe solo and Violin I (s. Ob.) part. The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment, with a *p* dynamic marking.

al - le - lu - ja,

*mf*

This system contains the fifth and sixth systems. The fifth system features a vocal line with the lyrics "al - le - lu - ja," and a piano accompaniment with trills. The sixth system continues the piano accompaniment with a *mf* dynamic marking.

unis. (Viol. s. o.)

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu -

This system contains the first four staves of music. The top staff is a vocal line starting with a *unis.* marking. The second staff is a violin part marked *(Viol. s. o.)*. The third and fourth staves are piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu -".

- ja. al - le - lu - ja,

This system contains the next four staves. The vocal line continues with "- ja. al - le - lu - ja,". The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

- al - le - lu - ja, - al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, - al - le - lu -

This system contains the final four staves. The vocal line concludes with "- al - le - lu - ja, - al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, - al - le - lu -". The piano accompaniment ends with a final chord.

ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-

-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-

-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, al-

(Tutti, ma *pp*) (unic)

First system of musical notation. It includes vocal lines with lyrics: "le lu ja," and piano accompaniment. The system consists of five staves: two vocal staves, a piano staff, and a grand staff (treble and bass clef).

Second system of musical notation. It includes vocal lines with lyrics: "al le lu ja," and piano accompaniment. The system consists of five staves: two vocal staves, a piano staff, and a grand staff (treble and bass clef).

Third system of musical notation. It includes vocal lines with lyrics: "al le lu ja," and piano accompaniment. The system consists of five staves: two vocal staves, a piano staff, and a grand staff (treble and bass clef). There are annotations "(Viol. s. o.)" above the piano staff in the final measure.

(Tutti) (oboe solo.) (ff) (oboe solo.)

(Tutti)

le lu-ja, al-le-lu-ja,

(unis.) tr

al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-

-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja.

*mf* *mp* ritard.

MORDECAI.

With trans-port, love-ly Queen, I see the won-ders God has wrought for  
 O Kö-ni-gin, ich seh' ent-zückt das Werk, das Gott durch dich voll-

Pianof.

ther: thy bloom-ing beau-ty he be-stows, to end de-jee-ted Zi-on's  
 -führt, der dich mit ho-herm Reiz ge-schmückt zum Schutz für sein ge-full-nen

woes. The Lord of A-sia, on his throne, now lan-gui-shes for thee a-  
 Volk. Der Fürst auf A-siens ho-herm Thron er-glüht in Lieb' zu dir al-

-lone, and by thy em-pire in his breast, Ju-dæ-a may a-gain be blest.  
 -lein, und dei-ne Macht in sei-ner Brust ver-heißt Ju-dä-a rei-ches Heil.

*Allegro.*

Violini unisoni.

MORDECAI.

(Bassi.)

*Allegro moderato.*

Pianoforte.

pp

pp

f

pp

pp

cresc.

pp

pp

f

pp

So much beau - ty, sweet - ly bloom - ing, sweet - ly blooming,  
 So viel Schön - heit, lieb - lich blü - hend, lieb - lich blü - hend,

so much beau - ty, sweet - ly bloom - ing, sweet - ly bloom - ing,  
 so viel Schön - heit, lieb - lich blü - hend, lieb - lich blü - hend,

shall thy consort's soul en - slave,  
 schlin - get fest das Lie - bes - band, shall thy con - sort's  
 schlin - get fest - das

soul - en - slave.  
 Lie - bes - band. So much beau - ty, sweet - ly bloom - ing, shall thy con - sort's soul en -  
 So viel Schön - heit, lieb - lich blü - hend, schlin - get fest das Lie - bes -

- slave, shall thy con - sort's soul, shall thy con - sort's soul en - slave,  
 - band, schlin - get fest - das Band, schlin - get fest - das Lie - bes - band,



shall thy con - sort's soul en - slave.  
 schlin - - - - - get fest - - - - - das Lie - - - - - bes - bund.

*ritard*

*Fine.*

In thy love - ly pow'r pre - sum - ing, ask him all thy heart can crave. ask him all thy  
 Drum in sü - ssem Joch ihn len - kend, lass den Sieg nicht aus der Hand, lass den Sieg nicht

*(p)* 7 6 7 6 7 6 4

heart can crave.  
 aus der Hand.

*Dal Segno.*

*p* *crese.* *mf*

*Recit.*

**B.<sup>a</sup>** (*v. pag. 20.*)  
 Again shall Salem to the skies    *Noch einmal wird Jerusalem*  
 From all her woes triumphant rise,    *Aus allen Leiden neu erstehn,*  
 And our avenging God with speed    *Und nun in seinem starken Gott*  
 Captivity shall captive lead.        *Der langen Knechtschaft Rücher sehn.*

*Anthem.*

My heart is inditing.  
*Mein Herz denkt und dichtet.*

(*s. Coronation Anthems, vol. XIV, pp. 71 - 112.*)

**B.<sup>b</sup>** (*v. pag. 20.*)

ESTHER.

Pianof.

O King of Kings,                    ce - le - stial Lord,    whose works    our ad - mi - ra - tion  
 O Herr der Herrn,                    du ew - ger Gott,    dess Macht    uns mit Be - wund - rung

rise!            with rap - ture    shall my lips re - cord thy    Ma - je - sty's    im - mor - tal    praise.  
 füllt:            in hei - ssem    Dank singt dir mein Mund    Ver - herr - li - chung    und ew - gen    Preis.

*Anthem.*

My heart is inditing.  
*Mein Herz denkt und dichtet.*

(*s. Coronation Anthems, vol. XIV, pp. 71 - 112.*)

## SCENE II.

AHASVERUS, HAMAN, HADDOHAH, and officers.

**A.** (v. pag. 34.)

AHASVERUS.

Let me with free-dom thy pe-ti-tion know, thy vir-tues me-rit all I can be-  
 Sprich du mit Frei-muth dei-ne Bit-te aus, denn dei-ne Dien-ste for-der'n mei-nen

Pianof.

Haman.

-stow. O King, for e-ver live! Thy slave's re-quest flows from the du-ty of a loy-al breast.  
 Dank. Dir, Herr, sei e-wig Heil! Dies mein Ge-such fließt aus dem Ei-ser ei-ner treu-en Brust.

The vassal Jews, thro' all thy realms, disdain a due sub-jection to thy gracious reign; they boast, their God will plead their  
 Das Ju-den-volk in dei-nem Reich verschmüht die Un-ter-werfung un-ter dei-ne Macht; es prahlt, sein Gott werd' es be-

cause, re-store their temple, and their laws. Ah! would my Sovereign in his slave con-fide, I soon would  
 frein, er-neu'n den Tempel und das Reich. O, wollt' mein Kö-nig sei-nem Knecht ver-trau'n, so beugt' ich

humble their per-ni-cious pride, whose impious ar-dour to re-bel cap-ti-vi-ty's too mild to  
 schleunig ih-ren Ue-ber-muth. Zu dämpfen die-sen Auf-ruhr, ist Ge-fan-gen-schaft al-lein zu

Ahasverus.

quell. Go, set-tle then my realm's re-pose, a-venge thy Mo-narch on his foes; pur-sue their  
 mild. Geh, brin-ge denn mein Reich zur Ruh, und zeig' den Fein-den mei-ne Macht; beug' ih-ren

c.<sup>7</sup> 8<sup>va</sup> sempre.

pride with a re - lent - less hand, and purge re - bel - lion from the taint - ed land.  
*Trotz mit un - barm - herz' - ger Hand, und tilg' den Auf - ruhr in dem gan - zen Land.*

Segue l'aria: "Endless fame" pag. 35.

**B.** (c. pag. 33.)

HAMAN.

O King, for e - ver live! Thy slave's re - quest flows from the du - ty of a loy - al breast.  
*Du, Herr, sei e - wig Heil! Dies mein Ge - such fließt aus dem Ei - fer ei - ner treu - en Brust.*

Pianof.

The vas - sal Jews, thro' all thy realms, dis - dain a due sub - jec - tion to thy gra - cious reign; they boast, their God will plead their  
*Das Ju - den - volk in dei - nem Reich verschmüht die Un - ter - werfung un - ter dei - ne Macht; es prahlt, sein Gott werd' es be -*

cause, re - store their temple, and their laws. Ah, would my Sovereign in his slave con - fide, I soon would  
*- frei'n, er - neu'n den Tempel und das Reich. O, wollt' mein Kö - nig sei - nem Knecht ver - traun, so heugt' ich*

humble their per - ni - cious pride, whose im - pious ar - dour to re - bel cap - ti - vi - ty's too mild to  
*schleamig ih - ren Ue - ber - muth. Zu dämpfen die - sen Auf - ruhr, ist Ge - fan - gen - schaft al - l'in zu*

Ahasverus.

quell. Go, set - tle then my realm's re - pose, a - venge thy Mo - narch on his foes; pur - sue their  
*mild. Geh, brin - ge denn mein Reich zur Ruh, und zeig' den Fein - den mei - ne Macht; beug' ih - ren*

*e<sup>o</sup> 8<sup>va</sup> sempre.*

pride with a re - lent - less hand, and purge re - bel - lion from the taint - ed land.  
Trotz mit un - barm - herz' - ger Hand, und tilg' den Auf - ruhr in dem gan - zen Land.

This block contains a vocal line with German lyrics. The lyrics are: "pride with a re - lent - less hand, and purge re - bel - lion from the taint - ed land. Trotz mit un - barm - herz' - ger Hand, und tilg' den Auf - ruhr in dem gan - zen Land." The music is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats.

*Andante.*

Violini unisoni.

AHASVERUS.

(Bassi.)

*Andante.*

Pianoforte.

This block contains the instrumental accompaniment for the vocal line. It includes staves for Violini unisoni, AHASVERUS (Bassi), and Pianoforte. The tempo is marked "Andante." The piano part begins with a forte dynamic (*f*). The music features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs.

This block continues the piano accompaniment from the previous section, showing the right and left hand parts with intricate rhythmic figures.

This block continues the piano accompaniment, featuring a series of chords in the left hand numbered 7, 4, 5, and 2, and complex rhythmic patterns in the right hand.

End-less fame, thy days a -  
Ehr' und Ruhm, dich hoch be -

-dor-ning, thy days a - dor-ning, glo -  
-glü-ckend, dich hoch be - glü-ckend, glanz -

- ry, brighter than the mor-ning, shall re-  
- voll dei-ne Ta-ge schmä-ckend, sei der

-ward thy faith-ful care, thy faith-ful  
Lohn für dei-nen Rath, für dei-nen

care,  
Rath,

This system contains the first two systems of music. The top system features a vocal line with lyrics 'care, Rath,' and a piano accompaniment. The bottom system continues the piano accompaniment with complex rhythmic patterns, including triplets.

shall re-ward  
sei der Lohn

This system contains the third and fourth systems of music. The vocal line has lyrics 'shall re-ward sei der Lohn'. The piano accompaniment continues with intricate textures and triplets.

thy faith-ful care.  
für dei-nen Rath.

This system contains the fifth and sixth systems of music. The vocal line has lyrics 'thy faith-ful care. für dei-nen Rath.'. The piano accompaniment features a prominent triplet pattern in the right hand.

This system contains the seventh and eighth systems of music, primarily consisting of the piano accompaniment. It continues the complex rhythmic and melodic patterns established in the previous systems.

Endless fame,  
Ehr'und Ruhm,

thy days a - dor - ning, glo -  
dich hoch be - glü - ckend, glanz -

(P)

- ry, brighter than the mor - ning, shall re -  
- voll dei - ne Ta - ge schmückend, sei - der

- ward  
Lohn

thy faith - ful care,  
für dei - nen Rath,

thy faith - ful care,  
für dei - nen Rath,

shall re - ward  
sei - der Lohn

thy faith - ful  
für dei - nen



care, glo-ry, bright-er than the mor-ning, shall re-ward thy faith-ful care,  
 Rath, glanz-voll dei-ne Ta-ge schmü-ckend, sei der Lohn für dei-nen Rath,

— shall re-ward thy faith-ful care.  
 — sei der Lohn für dei-nen Rath.

*ritard.*

Ti - tles, all their lus - tre len - ding, to thy la - test race de -  
 Sei an Rang und Stand der H"och - ste, dei - nem K"o - nig stets der

*(p)*

-scen - ding, shall thy Prin - ce's love de - clare;  
 N"ach - ste, wie zum Ra - the so zur That;

*tr* *(tr)*

ti - tles all their lus - tre len - ding, to thy la - test race de - scen - ding, shall thy  
 sei an Rang und Stand der H"och - ste, dei - nem K"o - nig stets der N"ach - ste, wie zum

Prin - ce's love de - clare, shall thy Prin - ce's love de - clare.  
 Ra - the so zur That, wie zum Ra - the so zur That.

*Da Capo.*

## SCENE III.

- Habdonah, *Recit.* " 'Tis greater far to spare "  
 „Dich ehret mehr die Gnad“
- Haman, *Aria.* " Pluck root and branch from out the land "  
 „Schlagt Haupt und Glied im ganzen Land“
- Chorus.* " Shall we the God of Israel fear? "  
 „Wer soll den Gott der Juden scheu'n? "
- s. Esther,*  
 Vol. XL, pag. 10 - 19.

## SCENE IV.

ISRAELITES.  
 ISRAELITEN.

PRIEST ISRAELITE.  
 Israelitischer Priester.

Je - ru - sa - lem no more shall mourn, in sad cap - ti - vi - ty for  
 Je - ru - sa - lem wehklagt nicht mehr, von har - ter Skla - ve - rei be -

Pianof.

lorn. The right - eous God, in whom we trust, will be pro - pi - tious to the  
 - schwert. Der wah - re Gott, dem wir ver - trau'n, wird den Ge - rech - ten auf - er -

just. To rap - ture then your voi - ces raise, and change your sighs to songs of praise.  
 - bau'n. Drum hebt den Mund mit fro - hem Klang, und prei - set ihn in Lob - ge - sang.

Oboe solo.

Violino I.

Violino II.

(PRIEST ISRAELITE.)  
(Israelitischer Priester.)

Bassi.

Pianoforte.

*pizzicato.*

*pizzicato.*

*pizzicato senza Cembalo.*

*Andante.*

*pizz. sempre.*

*Ben tenuta la melodia.*

*mf*

Tune,  
*Stimmt,*

tune your harps to cheer-ful strains,  
*stimmt die Harf' zum fro- - hen Sang,*

*pizz.*

*p*

moulder I - dols in - to dust, moulder I - dols in - to dust!  
*brecht die Göt - zen all in Staub, brecht die Göt - zen all in Staub!*

*tr.*

Tune your harps to cheer-ful strains,  
Stimmt die Harf' zum fro-ken Sang,

tune your harps to cheer-ful strains, mou-der I- dols  
stimmt die Harf' zum fro-ken Sang, brecht die Göt-zen

in- to dust, mou-der I- dols, mou-der I- dols in- to dust, mou-der  
all in Staub, brecht die Göt-zen, brecht die Göt-zen all in Staub, brecht die

1.

I - - -dols in - -to dust!  
Göt - - -zen all - - in Staub!

2.

Great Je - ho - vah lives and reigns, lives and reigns, we in  
Gott Je - ho - va herrscht und thront, herrscht und thront, sei - ne

*mp*

great Je - ho - vah trust, we in great Je - ho - vah trust.  
Macht ist un - - ser Schild, sei - ne Macht ist un - - ser Schild.

*ritard.*

*Da Capo.*

2.



dust.  
Staub.

This system contains the first system of music, starting with a second ending bracket labeled '2.'. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The piano part includes a prominent sixteenth-note pattern in the right hand and a steady bass line in the left hand. The tempo marking 'dust. Staub.' is placed above the piano part.



This system continues the musical score with the vocal line and piano accompaniment. The piano part maintains the rhythmic patterns established in the first system, with the right hand playing a series of sixteenth-note chords and the left hand providing harmonic support.



(coll'arco.)

(coll'arco.)

This system concludes the musical score. It features the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a section marked '(coll'arco.)' in the right hand, indicating a change in playing technique. The system ends with a double bar line and repeat signs.

ESTHER.

Thus pleas'd is th'Al. migh-ty to dis-pense, in ways unknown to us, his pro-vi-dence.  
 So zeigt der All-güt-ge sei-ne Macht, und un-er-kannt ist schnell sein Werk vollbracht.

Pianof.

*Larghetto.* (v. DEBORAH, vol. XXIX pp. 163 - 165.)

(Violini.)

ESTHER.

(Bassi.)

*Larghetto.*

Pianoforte.

(Viol. primi, *pp*)

No, no, no more, no more dis-con-so-late I  
 Nein, nein, nicht mehr, nicht mehr un-tröst-lich trau-ern

mourn, no, no more, no more sad sack-cloth wear, no more, no more sad  
 wir, nein, nicht mehr, nicht mehr im Buss-ge-wand, nicht mehr, nicht mehr im



sack\_cloth wear, no, no more sad sack\_cloth, sad sack\_cloth wear;  
 Buss\_ge - wand, nein, nicht mehr im Buss - , im Buss\_ge - wand;

*tr*

*mf*

from chains to free - dom we re - turn, to trans - port from des - pair,  
 nach lan - ger Knechtschaft winkt uns hier der Frei - heit heil' ges Land,

*pp*

*mp*

from chains to free - dom we re - turn, to trans - port from des - pair,  
 nach lan - ger Knechtschaft winkt uns hier der Frei - heit heil' ges Land,

port heit from des - pair. No more, no more dis - con - so late I'll mourn;  
 heil' ges Land. Nicht mehr, nicht mehr un - tröst - lich trau - ern wir;

from chains to free-dom we re-turn, to trans- port from des pair, from  
 nach lan- ger knechtschaft winkt uns hier der Frei- heit heil' ges Land, nach

chains to free-dom we re-turn, to trans- port, to trans- port from des pair, to trans- port  
 lan- ger knechtschaft winkt uns hier der Frei- heit, der Frei- heit heil' ges Land, der Frei- heit

*(Adagio.)*

from des pair.  
 heil' ges Land.

*ritard.*

PRIEST ISRAELITE. *(v. ESTHER vol. XL, p. 20.)*  
 Israelitischer Priester.

Now per-se-cu-tion shall lay by her i-ron  
 Nun legt Ver-fol-gung ih-ren Grimm und Ei-fer

Pianof.

rod; Est-her is Queen, and Est-her serves the liv-ing God.  
 ab; E-ster ist Königin, und E-ster dient dem le-bend-gen Gott.

*Accomp.*  
(Viol. I.)  
(Viol. II.)  
(Viola.)



Me thinks, I see each state-ly tow'r of Sa-lem rise by Esther's pow'r;  
Mir ahnt, dass nun des Tempels Pracht wird neu er-stehn durch E-sther's Macht;

she shall break the cap-tive chain, and Zi-on learn our songs a-gain.  
sie zer-bricht der Knechtschaft Band und bahnt den Weg in's heil'-ge Land.

Pianof.

## Segue:

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>A.</b><br/>Israel. woman. <i>Aria.</i> "Praise the Lord with cheerful noise."<br/>Israelitin. „Lobt den Herrn mit lautem Mund.“<br/>s. <i>Esther</i>, vol. XL, pag. 27-33.</p> | <p><b>B.</b><br/>Priest Isr. <i>Aria.</i> "Sacred raptures cheer my breast."<br/>Israel. Priester. „Himmelswonnen hebt die Brust.“<br/>s. <i>Solomon</i>, vol. XXVI, pag. 62-67.</p> |
|--|--|

*Chorus.* "Shall we of servitude complain" - } s. *Esther*;  
„Was klagt das Volk von Juda noch" } vol. XL, pag. 24-26.

Mordecai, *Recit.* "How have our sins provoked the Lord!" s. *Esther*;  
„O was erregte den Zorn des Herrn!" vol. XL, pag. 38-39.

Mordecai, *Aria.* "O Jordan, Jordan, sacred tide!" s. *Esther*;  
„O Jordan, Jordan, heil'ge Flut!" vol. XL, pag. 42-45.

*Chorus.* "Ye sons of Israel, mourn" - s. *Esther*;  
„Ihr Söhne Juda's, klagt" - vol. XL, pag. 39-41.

Fine dell' Atto Primo.

# ACT II.

## SCENE I.

ESTHER and Chorus of Israelites.  
*ESTHER und Chor der Israeliten.*

### CHORUS.

Oboe.

Violino I. II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE I.

TENORE II.

BASSO.

Tutti Bassi.

*Allegro moderato, a tempo giusto.*

Pianoforte.

Ty\_rants may a while pre\_sume they ne - ver shall, they ne - ver shall re\_ceive their doom.  
 Mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re Schuld, dass ih - re Schuld nie kommt zu Tag.

Ty - rants  
 Mö - gen

Violoncelli.

*mp*

may a while pre\_sume they ne - ver shall, they ne - ver shall re\_ceive their doom, they ne - ver shall re\_ceive their  
 auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re Schuld, dass ih - re Schuld nie kommt zu Tag, dass ih - re Schuld nie kommt zu

Ty - rants may a while pre - sume they ne - ver shall, they ne - ver shall re - ceive their  
 Mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re Schuld, dass ih - re Schuld nie kommt zu  
 doom. Ty - rants may a while pre - sume they ne - ver shall, they ne - ver shall re - ceive their  
 Tag. Mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re Schuld, dass ih - re Schuld nie kommt zu  
 Ty - rants may a while pre - sume they ne - ver shall, they ne - ver shall re - ceive their  
 Mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re Schuld, dass ih - re Schuld nie kommt zu  
 Ty - rants may a while pre - sume they ne - ver shall, they ne - ver shall re - ceive their  
 Mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re Schuld, dass ih - re Schuld nie kommt zu  
 Tutti.

doom, re - ceive their doom, ty - rants may a while pre - sume they ne - ver  
 Tag, nie kommt zu Tag, mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re  
 doom, they ne - ver shall re - ceive their doom, ty - rants may a while pre - sume they ne - ver  
 Tag, dass ih - re Schuld nie kommt zu Tag, mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re  
 doom, they ne - ver shall re - ceive their doom, ty - rants may a while pre - sume they ne - ver  
 Tag, dass ih - re Schuld nie kommt zu Tag, mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re  
 doom, re - ceive their doom, ty - rants may a while pre - sume they ne - ver  
 Tag, nie kommt zu Tag, mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re  
 doom, they ne - ver shall re - ceive their doom, ty - rants may a while pre - sume they ne - ver  
 Tag, dass ih - re Schuld nie kommt zu Tag, mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re

shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
 Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen

shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
 Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen traun, dass ih-re

shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
 Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen traun, mö-gen auch Ty-ran-nen

shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
 Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen traun, mö-gen auch Ty-ran-nen

shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
 Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen traun, mö-gen auch Ty-ran-nen

-sume they ne-ver shall, they ne-ver shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
 traun, dass ih-re Schuld, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen

-shall re-ceive their doom, they ne-ver shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
 Schuld nie kommt zu Tag, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen

-sume they ne-ver shall, they ne-ver shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
 traun, dass ih-re Schuld, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen

-sume they ne-ver shall, they ne-ver shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
 traun, dass ih-re Schuld, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen

unis.

-sume they ne-ver shall re-ceive their doom.  
traun, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag.

-sume they ne-ver shall re-ceive their doom.  
traun, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag.

-sume they ne-ver shall re-ceive their doom.  
traun, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag.

-sume they ne-ver shall re-ceive their doom.  
traun, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag.

-sume they ne-ver shall re-ceive their doom.  
traun, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag.

*mp*

But they soon shall trem-ble know, but they soon, but they  
Doch sie wer-den zit-ternd schaun, zit-ternd schaun, doch sie

But they soon shall trem-ble know, but they soon, but they  
Doch sie wer-den zit-ternd schaun, zit-ternd schaun, doch sie

But they soon shall trem-ble know, but they soon, but they  
Doch sie wer-den zit-ternd schaun, zit-ternd schaun, doch sie

*mf*



soon shall trem - bling know, shall trem - bling know, stern Ju - stice strikes the su - rest blow; but they  
 wer - den zit - ternd schaun, der All - macht Hand, der All - macht Hand voll - führt den Schlag; doch sie

soon shall trem - bling know, shall trem - bling know, stern Ju - stice strikes the su - rest blow;  
 wer - den zit - ternd schaun, der All - macht Hand, der All - macht Hand voll - führt den Schlag;

soon shall trem - bling know, shall trem - bling know, stern Ju - stice strikes the su - rest blow;  
 wer - den zit - ternd schaun, der All - macht Hand, der All - macht Hand voll - führt den Schlag;

soon shall trem - bling know, shall trem - bling know, stern Ju - stice strikes the su - rest blow;  
 wer - den zit - ternd schaun, der All - macht Hand, der All - macht Hand voll - führt den Schlag;

*uis.*  
 soon shall trem - bling know, stern Ju - stice strikes, stern Ju - stice strikes the su - rest  
 wer - den zit - ternd schaun, der All - macht Hand, der All - macht Hand voll - führt den

but they soon shall trem - bling know, stern Ju - stice strikes  
 doch sie wer - den zit - ternd schaun, der All - macht Hand

blow, the su - rest blow, but they soon shall trem - - - bling know, stern Ju - - - stice  
 Schlag, voll - führt den Schlag, doch sie wer - den zit - - - ternd schaun, der All - - - macht

the su - rest blow, but they soon shall trem - bling know, stern Ju - stice  
 voll - führt den Schlag, doch sie wer - - - den zit - ternd schaun, der All - macht

but they soon, but they  
 doch sie wer - - - den zit - - - ternd

but they soon shall trem - bling know,  
 doch sie wer - - - den zit - ternd schaun,

but they soon shall trem - - bling know, stern Ju - - - stice  
 doch sie wer - den zit - - - ternd schaun, der All - - - macht

*mf*

strikes the su - rest blow, but they soon, but they  
 Hand voll - führt den Schlag, Schlag, zit - - - ternd schaun, doch sie

strikes the su - - - rest blow, shall trem - - bling know, but they  
 Hand voll - führt den Schlag, voll - führt den Schlag, doch sie

soon, but they soon shall trem - - bling know, but they  
 schaun, doch sie wer - den zit - - - ternd schaun, doch sie

but they soon, but they  
 zit - - - ternd schaun, doch sie

strikes the su - rest blow, but they soon  
 Hand voll - führt den Schlag, doch sie wer - - -

soon shall trem-bling know, stern Ju-stice strikes the su-rest blow.  
 wer-den züt-ternd schaun, der All-macht Hand voll-führt den Schlag.

soon shall trem-bling know, stern Ju-stice strikes the su-rest blow.  
 wer-den züt-ternd schaun, der All-macht Hand voll-führt den Schlag.

soon shall trem-bling know, stern Ju-stice strikes the su-rest blow.  
 wer-den züt-ternd schaun, der All-macht Hand voll-führt den Schlag.

soon shall trem-bling know, stern Ju-stice strikes the su-rest blow.  
 wer-den züt-ternd schaun, der All-macht Hand voll-führt den Schlag.

— shall trem-bling know, stern Ju-stice strikes the su-rest blow.  
 — den züt-ternd schaun, der All-macht Hand voll-führt den Schlag.

ESTHER, MORDECAI & ISRAELITES.

Esther.

Why sits that sor - row on thy brow? Why is thy rev' - rend head with mournful ash - es spread? Why is the  
*Was für ein Gram trübt dir dein Aug? Wä - rum ist die - ses Haupt mit A - sche so be - streut? Wä - rum in*

Pianof. *Ritasso con 8<sup>va</sup> sempre*

humble sackcloth worn? Speak, Mor - de - ca - i, my kinsman, friend! speak, and let Est - her know, why all this so - lemn  
*Trauer so ver - kühlt? Sprich, Mar - da - cha - i, Ver - trau - ter, Freund! sprich und gib E - s - her kund: Wä - rum dies fin - stre*

Mordecai.

woe? One fate in - volves us all! Haman's de - cree, to strike at me, hath said that ev' - ry Jew shall fall.  
*Leid? Ein Schlag ver - nich - tet uns! Ha - man's Be - fehl, auf mich ge - zielt, be - droht mit Tod all un - ser Volk.*

*senza 8<sup>va</sup>*

Esther.

Go, stand be - fore the King with weep - ing eye. Who goes un - summon'd, by the laws shall die.  
*Geh du zum Kö - nig hin und fleh' ihn an. Nicht un - ge - ru - fen! sonst ist Tod mein Loos.*

*con 8<sup>va</sup>*

**A.** (c. pag. 60) *Larghetto.*

Tutti (Violini) unisoni.

MORDECAI,

Bassi.

*Larghetto.*

Pianoforte. *f marcato.*

Dread not, right - eous Queen, the dan - ger! Love will pa - ci - fy his an - ger; fear — is due to God a - lone, to  
*Nah' ihm furcht - los vor Ge - fah - ren! dich wird sei - ne Lieb' be - wahren: Furcht — ziemt nur vor Got - tes Thron, vor*

God a lone, fear is due to God a lone, to God a lone.  
 Got - tes Thron, Furcht ziemt nur vor Got - tes Thron, vor Got - tes Thron.

Dread not, right - eous Queen, the dan - ger! Love will pa - ci - fy his an - ger; fear is due to God a lone,  
 Nah' ihm furcht - los vor Ge - fah - ren! dich wird sei - ne Lieb be - wahren: Furcht - ziemt nur vor Got - tes Thron,

fear, fear, fear is due to God a lone, to God a lone, fear is due to God a lone,  
 Furcht, Furcht, Furcht ziemt nur vor Got - tes Thron, vor Got - tes Thron, Furcht ziemt nur vor Got - tes Thron,

fear is due to God a lone.  
 Furcht ziemt nur vor Got - tes Thron.

Fol - low great Je - ho - vah's call - ing! For thy kind - red's safe - ty fall - ing, death is bet - ter  
 Trau' auf Got - tes gro - sse Wäl - tung! Fällst du für des Volk's Er - hal - tung, Tod ist dann dein

than a throne, death, death, death is bet - ter, death is bet - ter than - a throne.  
 schön - ster Lohn, Tod, Tod, Tod dein Lohn, — Tod ist dann dein schön - ster Lohn.

Da Capo.

B. (v. pag. 58 - 60.)

Priest Israelite, or Mordecai. (Tenor, or Soprano.)

Israelitischer Priester, oder Mardachai. (Tenor oder Sopran.)

Haste to the King, his mer - cy crave; trust to th'Al - migh - ty, and be  
 Eil' zu ihm hin, um Gna - de fleh! Je - ho - va wird dir Bei - stand

brave. Why wert thou rais'd to Per - sia's throne? Not for thy sake a - lone.  
 sein. Wa - rum kamst du auf Per - sien's Thron? Für dein Wohl nicht al - lein.

Segue l'Aria.

"Dread not, righteous Queen, the danger" - } s. Esther, (Tenore, o Soprano.)  
 „Nah' ihm furchtlos vor Gefahren" - } vol. XL, pp. 46 - 47.

A. (v. pag. 61 - 63.)

ESTHER. I go the pow'r of grief to prove; O may that grief com - pas - sion move!  
 So geh' ich denn, von Schmerz er - füllt; o sei der Schmerz bei ihm mein Schuld!

Segue l'Aria. "Tears, assist me, pity moving" - } s. Esther,  
 „Helft mir, Thränen, ihn bewegen" - } vol. XL, pp. 48 - 53.  
 Chorus. "Save us, O Lord" - }  
 „Rett' uns, o Herr" - }

**B.** (c. pag. 60.)

ESTHER.

Pianof.

I go the pow'r of grief to prove; O may that grief com.pas.sion move!  
 So geh' ich denn, von Schmerz er - füllt; o sei der Schmerz vor ihm mein Schild!

Oboe, e Violino I.

Violino II.

ESTHER.

Bassi.

Pianoforte.

Larghetto.

*mf*

Oboe solo.

Tears, as - sist me, pi - ty mo - ving, ju - stice cru - el fraud re - pro - ving;  
 Helft mir, Thrä - nen, ihn be - we - gen, sein Er - bar - men zu er - re - gen;

*mp*

hear, O God! thy ser\_vant's pray'r, hear, O God! thy ser\_vant's pray'r, hear, O God!  
 hör', o Gott, er\_hö\_re mich, hör', o Gott, er\_hö\_re mich, hör', o Gott,

*Tutti.* thy ser\_vant's pray'r. *Oboe solo.*  
 er\_hö\_re mich! Is it blood that must a -  
 Wenn nur Blut ver\_söh\_nen

tone, take, O take my life a\_lone, and thy cho\_sen peo\_ple spare,  
 kann, nimm, o nimm mein Le\_ben an, doch des Völ\_kes dich er\_barm?

*Tutti.*  
 spare,  
 doch



Oboe solo.

thy cho - sen peo - ple spare! Is it blood that must a - tone,  
 des Volk's er - bar - me dich! Wenn nur Blut ver - söh - nen kann,

take, O take my life a lone, and thy cho - sen  
 nimm, o nimm mein Le - ben an, doch des Volk's er -

*tr.* *Tutti.*

peo - ple spare, and thy cho - sen peo - ple spare.  
 - bar - me dich, doch des Volk's er - bar - me dich.

*p* *p*

## ANTHEM

"As pants the hart"

s. *Anthems*, vol. XXXIV, pp. 242-251, & pp. 217-238.

A. (v. pag. 67, &amp; 67-71)

ISRAELITISH WOMAN.  
Israelitin.

O Heav'n, protect her with thy tender care, and make the King propitious to her pray'r!  
O Herr, beschirm' sie mit deiner Macht, und sei uns gnädig, bis sie ihr Werk vollbracht!

Pianof.

Oboe solo.

Violino I. II.

(ISRAELITISH WOMEN,  
Zwei Israelitinnen.)

Bassi.

Pianoforte.

Andante.

Bles - sings, des - cend - on dow - ny wings! an - gels, con - duct, con -  
Schwe - bet he - rab - in sanf - tem Flug, En - gel, und schirmt, und

First system of the musical score. It includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a bass line with figured bass notation. The lyrics are: "duct her on the way! / schir.met ih-ren Pfad!" and "Bles-sings, des-cend on dow-ny wings! an-gels, con-duct, con-Schwe.bet he-rab in sanf-tem Flug, En-gel, und schürmt, und".

Second system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "bles-sings, des-cend on dow-ny wings, an-gels, con-schwe.bet he-rab in sanf-tem Flug, En-gel, und" and "-duct her on the way! / schir.met ih-ren Pfad!".

Third system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-duct her on the way, / schir.met ih-ren Pfad," and "conduct her on the way, / und schir.met ih-ren Pfad, und".

bles - sings, des - cend on dow - ny wings, an - gels, con - duct, con - duct her on the way! —  
 schwe - bet he - rab in sanf - tem Flug, En - gel, und schirmt, und schir - met ih - ren Pfad! —

bles - sings, des - cend on dow - ny wings, an - gels, con - duct, con - duct her on the way! —  
 schwe - bet he - rab in sanf - tem Flug, En - gel, und schirmt, und schir - met ih - ren Pfad! —

*mf*

New life — our Roy - al Est - her brings, since our — cause — she  
 Ge - währt — ihr Bei - stand, lohnt ih - ren Muth, macht sieg - reich — die

New life — our Roy - al Est - her brings, since our — cause — she  
 Ge - währt — ihr Bei - stand, lohnt ih - ren Muth, macht sieg - reich — die

*Fine.*

*Tutti.*  
*Violini unis.*

pleads — to day.  
 küh - ne That!

pleads — to day.  
 küh - ne That!

*Dal Segno.*

**B.** (v. pag. 64-66, & 67-71.)

Chorus. "Save us, O Lord!"— } s. *Esther*,  
 „Rett' uns, o Herr!"— } vol. XL, pp. 52-53.

**C.** (v. pag. 64-66, & 67.)

MORDECAI.  
 (Esther.)

O Heav'n, pro- tect me her with thy ten- der  
 O Herr, lass sie mich nun dei- nen Bei- stand

Pianof.

care, and make the king pro- pi- tious to her pray'r!  
 sehn, und mach' den König ge- neigt zu ih- rem Fleh'n!

*Larghetto.*

(Oboe I. II.)

(Violino I. II.)

(Viola.)

MORDECAI.  
 (Esther.)

(Bassi.)

*Larghetto.*

Pianoforte.

Oboe solo.

V. I.  
pp  
V. II.

Hope,  
Hoffnung,

hope, a pure and la-sting trea-sure, a la-sting, a la-sting, a la-sting  
Hoff-nung ist des Him-mels Se-gen, des Him-mels, des Him-mels, des Him-mels

Viol. solo.

Oboe I.  
Tutti, ma piano.

Oboe II.  
Tutti, ma piano.

treasure, pour-ing in its bal-my plea-sure, pour-ing in its bal-my plea-sure, soothes the bit-ter pangs of  
Se-gen, kommt her ab wie mil-der Re-gen, kommt her ab wie mil-der Re-gen, nimmt die Bit-ter-keit dem

Ob.

woe, soothes the bit-ter pangs of woe, soothes the bit-ter pangs of woe; hope, a pure and la-sting  
Schmerz, nimmt die Bit-ter-keit dem Schmerz, nimmt die Bit-ter-keit dem Schmerz; Hoffnung ist des Him-mels

Viol. unis., e piano.

la - - - - - sting, a pure and la - sting treasure, pour - ing in its bal - my pleasure, soothes the bit - ter pangs of  
Se - - - - - gen, des Himmels Se - gen, kommt her - ab wie mil - der Re - gen, nimmt die Bit - ter - keit dem

unis.

woe, soothes the bit - ter pangs, the pangs of woe, the bit - ter pangs, soothes the bit - ter pangs of woe, the pangs  
Schmerz, nimmt die Bit - - - - - ter - keit dem Schmerz, die Bit - ter - keit, nimmt die Bit - ter - keit dem Schmerz, die Bit -

Viol., e Ob. I.  
Viol., e Ob. II.

of woe, soothes the bit - ter pangs of woe.  
- - - - - ter - keit, nimmt die Bit - ter - keit dem Schmerz.

*mf*

*Fine.*

Tutti Viol. e Ob. I, ma piano.

Tutti Viol. e Ob. II.

Hope, to trust in Heav'n in - vi - ting, now with peaceful views de - light - ing, clears — the gloomy  
 Hoff - nung knüpft an höh' - re Bah - nen un - ser' ir - d'isch Thun und Ah - nen, klärt — von fin - stern

storm, the gloo - my storm be low; hope, to trust in Heav'n in - vi - ting, now with  
 Sturm, von fin - stern Sturm das Herz; Hoff - nung knüpft an höh' - re Bah - nen un - ser

peace - ful views de - light - ing, clears the gloo - my storm be - low, clears — the gloo - - - my storm be -  
 ir - d'isch Thun und Ah - nen, klärt von fin - stern Sturm das Herz, klärt von fin - - - stern Sturm das



*Adagio.*  
 - low, clears the gloo - my storm be - low.  
 Herz, klärt von fin - stern Sturm das Herz.

*Dal Segno.*

*ritard.* *al. lib.* *mf*

**Ahasverus.** (v. ESTHER vol. XL, p. 53.)

Who dares in - trude in - to our pre - sence with - out our leave? It is de - creed, he dies for  
 Wer drängt sich ein in die - se Räu - me ohn' un - sern Ruf? Die Stra - fe ist der Tod für

Pianof.

**Esther.**

this an - da - cious deed. Hah! Est - her there! The law con - demns, but love will spare. My spir - its  
 die ver - weg'ne That. Ha, E - sther ist's! Das Recht ver - dammt, das Herz ver - zeiht. Mir schwin - det,

**Ahasverus.**

sink, a - las! I faint. Ye pow'rs, what paleness spreads her beauteous face! Est - her, a - wake, thou fair - est of thy  
 ach, weh mir, der Sinn! Ha, wel - che Blässe deckt ihr An - ge - sicht! E - sther, er - wake, du Schön - ste dei - nes

race! Est - her, a - wake, and live! 'tis my com - mand. Be - hold the gold - en scepter in my hand,  
 Volks! E - sther, er - wach' und leb! es ist mein Wille. Blick' auf den gold - nen Stab in mei - ner Hand,

sure sign of grace! The bloo - dy stern de - cree was ne - ver meant, my Queen, to strike at thee.  
 der Gna - de Bild! - Das blu - ti - ge Ge - setz war nie be - stimmt, o theu - res Weib, für dich.

*Adagio, e staccato.*

Violino I.

Violino II.

ESTHER.

AHASVERUS.

Bassi.

Pianoforte.

*Adagio.*

Who calls my part - ing  
Wer ruft zum Le - ben

soul - from death? who calls my part - ing soul from death?  
mich - zu - rüch? wer ruft zum Le - ben mich zu - rüch?

A - wake, my soul, my life, - my breath,  
Er.wach, o Herz, mein Trost, mein Glück,

Hear my suit, or else I die, or else I  
Hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod, sonst trifft mich

a - wake, my soul, my life, my breath!  
er.wach, o Herz, mein Trost, mein Glück!

Ask, my Queen, ask, my Queen, can -  
Sprich es aus, sprich es aus, mir

die, hear my suit, or else I die, hear my suit, or else I die, I die, or  
 Tod, hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod, hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod, mich Tod, sonst

I de ny, can I de ny? ask, my Queen, can I de ny, ask, my Queen, can  
 ist's Ge bot, mir ist's Ge bot, sprich es aus, mir ist's Ge bot, sprich es aus, mir

*pp* *cresc.*

else, or else I die, hear my suit, or else I die, hear my  
 trifft, sonst trifft mich Tod, hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod, hör' mein

I de ny, ask, my Queen, can I de ny? ask, my Queen,  
 ist's Ge bot, sprich es aus, mir ist's Ge bot, sprich es aus!

suit, or else I die.  
 Fleh'n, sonst trifft mich Tod.

can I de ny?  
 mir ist's Ge bot.

rit.

(Violino I.)  
(Violino II.)  
AHASVERUS.  
(Bassi.)  
Pianoforte.

O beau-teous Queen, un-theu-res Weib, blick'

- close those eyes! My fair-est shall not bleed, no, my fair-est shall not bleed.  
her zu mir! dir droht von mir nicht Tod, nein, dir droht von mir nicht Tod.

O beau-teous Queen, un-close those eyes, no, my fair-est shall not bleed!  
 O theu-res Weib, blick' her zu mir, nein, dir droht von mir nicht Tod!

Hear love's soft voice, that bids thee rise, and bids thy suit succeed, hear love's soft  
 O hör mein Flehn und sieh em-por, dein Wort ist mir Ge-bot, o sieh em-

voice, that bids thy suit succeed! O beau-teous Queen, un-  
 por, dein Wort ist mir Ge-bot! O theu-res Weib, blick'

-close those eyes, un-close those eyes! my fair-est shall not bleed,  
 her zu mir, blick' her zu mir! dir droht von mir nicht Tod, my

H.W.A.L.

fair - est, my fair - est, my fair - est shall not bleed, shall not bleed.  
 Theu - re, o Theu - re, dir droht von mir nicht Tod, droht nicht Tod.

Hear love's soft voice, hear love's soft voice, that bids thee rise, and bids  
 O hör' mein Flehn, o hör' mein Flehn, und sich em - por, dein Wort

thy suit suc - ceed, hear love's soft voice, that bids thee rise, and bids thy suit suc - ceed!  
 ist mir Ge - bot, o hör' mein Flehn, und sich em - por, dein Wort ist mir Ge - bot!

*ritard.* *mf*

First system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment.

Second system of musical notation with lyrics:  
 Ask, and 'tis gran - ted from this hour! who shares our  
 Sprich, und zur Stun - de ist's voll - bracht! du hast mein  
 (Fine.)

Third system of musical notation with lyrics:  
 heart, shall share our pow'r; ask, and 'tis gran - ted from this hour! who shares our  
 Herz, und mei - ne Macht; sprich, und zur Stun - de ist's voll - bracht! du hast mein

Fourth system of musical notation with lyrics:  
 heart, shall share our pow'r, who shares our heart, shall share our pow'r.  
 Herz, und mei - ne Macht, du hast mein Herz, und mei - ne Macht. *Da Capo.*  
 ritard.

ESTHER.

If I find fa-vour in thy sight, may the great mo-narch of the East ho-nour my  
*Find' ich vor dei-nen Au-gen Gnad', so eh-re mich, o gro-sser Fürst; lass dich her-*

Pianof.

feast, and deign to be his ser-vant's guest. The King, and Ha-man I in-vite.  
*-ab, und huld-voll komm' zu mei-nem Mahl. Den König und Ha-man lad' ich ein.*

Oboe.

Tutti Violini.

AHASVERUS.

Bassi.

*Allegro, quasi andante con moto.*

Pianoforte.

How can I stay, when love in-  
*Wie blieb' ich fern, wo Lie-be*

Viol. II.

-vites? how, how can I stay, when love in-  
*wohnt? wie, wie blieb' ich fern, wo Lie-be wohnt, wie blieb' ich fern, wo Lie-be*



-vites, when love in - vites? I come, my Queen, I come, my  
wohnt, wo Lie - be wohnt? wie komm' ich gern, wie komm' ich

Queen, I come, my Queen, to chaste de lights, How can I stay, when love - in - vites?  
gern, wie komm' ich gern, wo Freu - de thront! Wie blieb' ich fern, wo Lie - be wohnt?

I come, my Queen, I come, my Queen, I come, I come, my  
wie komm' ich gern, - wie komm' ich gern zu dir, wie komm' ich

Queen, to chaste - de lights, I come, my Queen, to chaste - de lights,  
gern, wo Freu - de thront, wie komm' ich gern, wo Freu - de thront!

First system of the musical score, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The piano part consists of a busy, rhythmic accompaniment.

Second system of the musical score. It includes a vocal line with the following lyrics: "With joy, with pleasure I obey, to thee I  
Mit Lust und Won-ne folg' ich nach, und wei-he". Above the vocal line, there are staves for "Viol. I (s. Ob.)" and "Viol. II (s. Ob.)". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

Third system of the musical score. It includes a vocal line with the following lyrics: "give the day, to thee I give the day, with joy, with  
dir den Tag, und wei-he dir den Tag; und wei-he dir den Tag; mit Lust und". Above the vocal line, there are staves for "Viol. I." and "Viol. II.". The piano accompaniment features a change in dynamics to *mf* and *mp*. The word "Tutti" is written above the piano part.

Fourth system of the musical score. It includes a vocal line with the following lyrics: "plea-sure I o-hey, to thee I give the day, to thee I give the day.  
Won-ne folg' ich nach und wei-he dir den Tag, und wei-he dir den Tag." The piano accompaniment continues. The word "Da Capo." is written at the end of the system.

SCENE IV.

A. (v. pag. 86-89.)

MANENT ISRAELITES.

Priest Israelite.  
Israelitischer Priester.

ISRAELITEN.

Pianof.

With inward joy his vi - sage glows, he to the Queen's a - partment goes. Beauty has his fu - ry charm'd, and  
 Von inn'rer Freud' er glänzt sein Aug; wie er zum Saal der Fürstin geht. Schönheit hat sein Herz ge - rührt und

all his wrath dis - arm'd. Beau - ty will her pow'r main - tain, - What can beau - ty crave in vain?  
 sei - nen Zorn ge - lähmt. Schön - heit siegt mit ih - rer Macht: - Was ver mag nicht ih - re Kraft?

*Andante allegro.*

(Violini.)  
ISRAELITISH WOMAN.  
Israelitin.  
Bassi.  
Pianoforte.

Viol.

Hea - ven has lent her ev - - ry charm, ri - sing fu - ry  
 Gott gab ihr der Schön - - heit Reiz; Zorn und Ra - che

to dis - arm, to dis - arm,  
 sei ver - lacht, sei ver - lacht,

ri - sing  
 Zorn und

fu - ry to dis - arm, ri - sing fu - - ry to dis arm.  
 Ra - che sei ver - lacht, Zorn und Ra - - che sei ver lacht!

First system of musical notation, featuring a vocal line with trills and a piano accompaniment with triplets.

Second system of musical notation, including the vocal line with lyrics and piano accompaniment.

Heaven has lent her ev-ry charm,  
Gott gab ihr der Schön-heit Reiz,

Third system of musical notation, primarily piano accompaniment with a *rit.* marking.

Fourth system of musical notation, primarily piano accompaniment with trills.

Fifth system of musical notation, primarily piano accompaniment.

Sixth system of musical notation, primarily piano accompaniment.

Seventh system of musical notation, primarily piano accompaniment with a triplet.

ri - sing fu - ry, ri - sing fu - ry to dis -  
 Zorn und Ra - che, Zorn und Ra - che sei ver -

- arm, ri - sing fu - ry to dis - arm. Heaven has lent her  
 - lacht, Zorn und Ra - che sei ver - lacht! Gott gab ihr der

*ad libitum.*

*tr.*  
 ev - ry charm, ri - sing fu - ry to dis - arm.  
 Schön - heit Reiz; Zorn und Ra - che sei ver - lacht!

*Adagio.*

*mf*

*f* *tr.* *3* *3* *p*

*f* *tr.* *3* *3* *p*

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a trill in the right hand.

Second system of musical notation with lyrics in German and English. The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking and a 6-measure rest.

And the Mo-narch's breast will prove Land that each pas-sion, that each pas-sion  
 Und der Herr von Per-siens Land wird er-fah-ren, wird er-fah-ren

Third system of musical notation with lyrics in German and English. The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking.

— yields to love. — yields to love. that each pas-sion yields to love. —  
 — Lie-bes macht, — Lie-bes macht, wird er-fah-ren Lie-bes macht. —

Fourth system of musical notation with lyrics in German and English. The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking, a trill, and a 3-measure rest. The system concludes with a *Dal Segno* instruction.

Heaven has lent her ev'-ry charm,  
 Gott gab ihr der Schönheit Reiz;

*Dal Segno.*

**B.** (p. pag. 81. 85.)

PRIEST ISRAELITE.  
Israelitischer Priester.

With in - ward joy his vi - sage glows, he to the  
 Von inn' - rer Freud' er - glänzt sein Aug; wie er zum

Pianof.

Queen's a - part - ment goes. Beau - ty has his fu - ry charm'd, and all his wrath dis - arm'd.  
 Saal der Für - stin geht. Schön - heit hat sein Herz ge - rührt und sei - nen Zorn ge - lüht.

*Larghetto.*

Violini unisoni.

MORDECAI.

Bassi.

*Larghetto.*

Pianoforte.



Vir-tue, truth, and in-nocence shall e-ver be her sure de-fence; she is Heav'n's pe-cu-liar care, pro-pi-tious  
 Un-schulds-reiz und Sitt-sam-keit be-schirme sie zu al-ler Zeit! Nimm sie, Herr, in dei-nen Schutz, sei du ihr

Heav'n will hear-her pray'r, she is Heav'n's pe-cu-liar care, pro-pi-tious Heav'n will hear-her pray'r,  
 Schild und ihr-Ge-leit, nimm sie, Herr, in dei-nen Schutz, sei du ihr Schild und ihr-Ge-leit!

she is Heav'n's pe-cu-liar care, she is Heav'n's pe-cu-liar care, pro-pi-tious  
 nimm sie, Herr, in dei-nen Schutz, nimm sie, Herr, in dei-nen Schutz, sei du ihr

Heav'n will hear her pray'r, pro-pi-tious Heav'n will hear-her pray'r.  
 Schild und ihr Ge-leit, sei du ihr Schild und ihr-Ge-leit!

Vir - tue, truth, and in - no - cence shall be he sure - de - fence; she is Heav'n's pe - cu - liar  
 Un - schulds - reiz und Sitt - sam - keit be - schir - me sie - zur Zeit; nimm sie, Herr, in dei - nen

*mp*

care, pro - pi - tious Heav'n will hear her pray'r, she is Heav'n's pe - cu - liar care, pro - pi - tious Heav'n will hear her  
 Schutz, sei du ihr Schild und ihr Ge - leit, nimm sie, Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr Schild und ihr Ge -

pray'r. Vir - tue, truth, and in - no - cence, vir - tue, truth, and in - no - cence shall  
 - leit. Un - schulds - reiz und Sitt - sam - keit, Un - schulds - reiz und Sitt - sam - keit be -

*mf* *p*

e - ver be her sure de - fence: she is Hea - - - ven's care, pro - pi - tious Heav'n will hear her pray'r, she is  
 - schir - me sie zu al - ler Zeit; nimm sie, Herr, in Schutz, sei du ihr Schild und ihr - Ge leit, nimm sie,

Heav'n's pe-cu-liar care, pro-pi-tious Heav'n will hear her pray'r, pro-pi-tious Heav'n will hear her  
 Herr, in dei-nen Schutz, sei du ihr Schuld und ihr Ge-leit, sei du ihr Schuld und ihr Ge-

pray'r, will hear her pray'r, she is Heav'n's pe-cu-liar care, pro-pi-tious  
 leit, und ihr Ge-leit! nimm sie, Herr, in dei-nen Schutz, sei du ihr

*Adagio.*

ritard.

Heav'n will hear her pray'r.  
 Schuld und ihr Ge leit.

PRIEST ISRAELITE.  
Israelit. Priester.

The King will listen to his royal fair, and own her lovely pre-va-lence of pray'r.  
Der Fürst er - hö-ret sein ge-lieb-tes Weib, und beugt vor ih- rer ho- hen An-muth sich.

Pianof.

# ANTHEM.

(v. CORONATION ANTHEMS vol. XIV, pp. 1-4, & 13-26.)

Tromba I. II.

Tromba III.

Timpani.

Oboe I. II.

Fagotto I. II.

Violino I.

Violino II.

Violino III.

Viola.

SOPRANO I.

SOPRANO II.

ALTO I.

ALTO II.

TENORE.

BASSO I.

BASSO II.

Violoncelli, e  
Contrabassi.

Organo.

*Soft.*

*Andante maestoso.*

*pp crescendo poco a poco*

*And.*      \* *And.*      \* *And.*      \*

The musical score is arranged in a system with multiple staves. At the top, there are two empty staves. Below them are two staves with rhythmic patterns. The middle section contains several staves with melodic and harmonic lines. At the bottom, there is a grand staff for piano with figured bass notation. The figured bass notation includes numbers 4, 6, 7, 4, 7, 5 and symbols like ♯ and \*.

This page of a musical score contains measures 4 through 6. The score is written for piano and orchestra. The piano part is in the bottom system, with a treble and bass clef. The orchestra part consists of multiple staves: strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons), brass (Trumpets, Trombones, Horns), and Percussion. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The orchestra part is mostly silent in these measures, with some activity in the strings and woodwinds. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The measures are numbered 4, 6, 4, 6 at the bottom of the page.

7  
6  
4  
3  
7  
6  
5

♯e a \* ♯e a \* ♯e a \* ♯e a \* ♯e a \* ♯e a \* ♯e a \*

This musical score page contains the following elements:

- Staff 1 (Violin I):** Contains whole rests for the first four measures.
- Staff 2 (Violin II):** Contains whole rests for the first four measures.
- Staff 3 (Viola):** Contains whole rests for the first four measures.
- Staff 4 (Cello):** Contains whole rests for the first four measures.
- Staff 5 (Double Bass):** Contains whole rests for the first four measures.
- Staff 6 (Piano Right Hand):** Features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, including triplets and slurs.
- Staff 7 (Piano Left Hand):** Features a rhythmic pattern of eighth notes with slurs.
- Staff 8 (Piano Pedals):** Shows a sequence of fingerings: 6, 6, 5, 7, 6, 4, 4, 3.
- Staff 9 (Piano Right Hand):** Continues the complex rhythmic pattern from Staff 6.
- Staff 10 (Piano Left Hand):** Continues the rhythmic pattern from Staff 7.
- Staff 11 (Piano Pedals):** Shows a sequence of markings: *ped.*, \*, *ped.*, \*, *ped.*, \*, *ped.*, \*, *ped.*, \*, *ped.*, \*



God is our hope, and he will shew the King to shew  
 Gott, un- ser Hort, und leckt die - ses Kö - nig's Hers zu shew

Bless - ed, bless - ed are all they, all  
 Se - lig, se - lig ist die Schaar, die

Bless - ed, bless - ed are all they, all  
 Se - lig, se - lig ist die Schaar, die

Bless - ed, bless - ed are all they, all  
 Se - lig, se - lig ist die Schaar, die

Bless - ed, bless - ed are all they, all

*Loud.* 4 2 4 2 6 4 2

*ff*

*acc.* \* *acc.* \* *acc.* \* *acc.* \*

H. W. AL.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto), the next two are piano accompaniment (Right and Left Hand), and the bottom two are additional piano accompaniment (Right and Left Hand). The music is in a key with two sharps (D major) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

mer - cy to Ja - cob's race.  
*Gna - de zu Ja - cob's Stamm.*

they that fear the Lord.  
*fürch - tet Gott den Herrn.*

they that fear the Lord.  
*fürch - tet Gott den Herrn.*

they that fear the Lord.  
*fürch - tet Gott den Herrn.*

they that fear the Lord.

6

The second system of the musical score consists of two staves for piano accompaniment (Right and Left Hand). The music continues with the same rhythmic and harmonic patterns as the first system.

A tempo ordinario.

God save the King, long live the King, God save the King! A-men,

Gott sei dein Schild, Heil sei mit dir, Gott sei dein Schild! Heil dem Kö\_nig auf ewig!

God save the King, long live the King, God save the King! may the King live for ever!

Gott sei dein Schild, Heil sei mit dir, Gott sei dein Schild! A-men.

BASSO I.  
God save the King, long live the King, God save the King! A-men.

BASSO II.  
Gott sei dein Schild, Heil sei mit dir, Gott sei dein Schild! A-men.

A tempo ordinario.

*ff*

The top section of the page contains the musical notation for the first four measures. It includes staves for Violins I and II, Violas, Cellos, Double Basses, Flutes, Clarinets, Saxophones, and Oboes/English Horns. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 4/4. The notation consists of rhythmic patterns and melodic lines.

This section contains vocal lines and woodwind parts. The vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) include the lyrics: "A-men, Al-le-lu-ja, Al-le lu-ja, A-men! A - - -". The woodwind parts for Bassoon and Contrabassoon are also shown. The bassoon part includes the instruction "e Fagotti." in the second measure. The musical notation continues with rhythmic patterns.

The bottom section of the page is the piano accompaniment for the first four measures. It consists of two staves: the right hand (treble clef) and the left hand (bass clef). The right hand features chords and some melodic movement, while the left hand provides a steady bass line.

men! A-men! A-men! Al-le lu-ja, A - men!  
men! A-men! A-men! Al-le lu-ja, A - men!  
men! A-men! A-men! Al-le lu-ja, A - men!  
men! A-men! A-men! Al-le lu-ja, A - men!  
men! A-men! A-men! Al-le lu-ja, A - men!

Violoncelli.

6 6 7 6 6 4 6

The musical score is arranged in two systems. The first system contains 14 staves: five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and five piano accompaniment staves (Right Hand 1, Right Hand 2, Left Hand 1, Left Hand 2, and a lower bass line). The vocal parts enter in the third measure with the lyrics: "God save the King, / Gott sei dein Schild, / God save the King, / Gott sei dein Schild, / God save the King, / Gott sei dein Schild,". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second system contains two piano accompaniment staves. The score concludes with the instruction "Tutti, forte." and a dynamic marking of "ff".

long live the King, Amen, Amen, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A -

Heil sei mit dir, Heil dem Kö-nig auf e-wig! Amen, Amen, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A -

long live the King, may the King live for ev-er! Amen, Amen, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A -

Heil sei mit dir, Heil dem Kö-nig auf e-wig! Amen, Amen, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A -

long live the King, Amen, Amen, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A -

Heil sei mit dir, Violoncelli e Fagotti. Amen, Amen, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A -

Organo tasto solo. Tutti.

The musical score consists of 15 staves. The top 14 staves are arranged in a grand staff format, with vocal parts on the right and piano accompaniment on the left. The vocal parts include a soprano line, an alto line, a tenor line, and a bass line. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The lyrics are written below the vocal staves, starting with "men!" and continuing with "may the King live for" and "Heil dem Kö - nig, Heil dem Kö - nig auf". The bottom two staves are a grand staff for piano accompaniment, showing the left and right hand parts. The score is numbered 6, 6, 8 at the bottom of the first three measures.



ev-er, for ev-er, for ev-er, A-men, Amen, Al-le lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

e-wig, auf e-wig, auf e-wig, A-men, Amen, Al-le lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

ev-er, for ev-er, for ev-er, A-men, Amen, Al-le lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

e-wig, auf e-wig, auf e-wig, A-men, Amen, Al-le lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

ev-er, for ev-er, for ev-er, A-men, Amen, Al-le lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

e-wig, auf e-wig, auf e-wig, A-men, Amen, Al-le lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

6 6 7 6 4

The image shows a page of a musical score, page 104, with the BSB logo in the top left. The score is for a choral and instrumental work. It features a piano accompaniment at the bottom and several vocal parts above. The vocal parts include a soprano line, a tenor line, and a bass line, each with lyrics. The lyrics are: "men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -". The piano accompaniment consists of a right-hand part with a complex, rhythmic pattern and a left-hand part with a simpler, more melodic line. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. The vocal parts are written in a soprano, tenor, and bass clef. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clef). The lyrics are placed below the vocal lines. The piano accompaniment has some figured bass notation (6, 6, 6, 6, 6, 6) under the left-hand part in the final measure of the vocal section.

men! A-men, A-men!      A-men, A-men!      Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A -

men! A-men, A - - - - - men! A-men, A - - - - - men! Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A - -

men! A-men, A-men!      A-men, A-men!      Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A - -

men! A-men, A-men!      A-men, A-men!      Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A - -

men! A-men, A-men!      A-men, A-men!      Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A - -

men! A-men, A-men!      A-men, A-men!      Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A - -

men! Long live the King, God save the King,  
 men! Heil sei mit dir, Gott sei dein Schild.  
 men! Long live the King, God save the King,  
 men! Heil sei mit dir, Gott sei dein Schild,  
 men! Long live the King, God save the King,  
 men! Heil sei mit dir, Gott sei dein Schild,

*mf* *ff*

The first system of the musical score consists of ten staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor/Bass). The bottom seven staves are for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and three additional staves for various instruments or textures. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature.

long live the King! may the King live, may the King live for ev - - - er, for  
 Heil sei mit dir! Heil dem Kö - nig, Heil dem Kö - nig auf e - - - wig, auf  
 long live the King! may the King live, may the King live for ev - - - er, for  
 Heil sei mit dir! Heil dem Kö - nig, Heil dem Kö - nig auf e - - - wig, auf

1 2 3 4 5 6

The second system of the musical score shows the piano accompaniment for the second system. It consists of a grand staff (treble and bass clefs) and three additional staves. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and melodic lines.

ev-er, for ev-er, A-men, A-men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

e-wig, auf e-wig, A-men, A-men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

ev-er, A-men, A-men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-


e-wig, A-men, A-men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

ev-er, for ev-er, A-men, A-men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

e-wig, auf e-wig, A-men, A-men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

ev-er, for ev-er, A-men, A-men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

e-wig, auf e-wig, A-men, A-men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-



- men, A - men! A - - - - - men!

- men, A - men! A - - - - - men!

- men, A - men! A - - - - - men!

- men, A - men! A - - - - - men!

- men, A - men! A - - - - - men!

- men, A - men! A - - - - - men!

- men, A - men! A - - - - - men!

- men, A - men! A - - - - - men!

6 7 6



*Adagio.*

The first system of the musical score consists of ten staves. The top four staves (treble and bass clefs) contain the vocal parts, while the bottom six staves (treble and bass clefs) contain the instrumental accompaniment. The music is in a major key and features a steady, rhythmic accompaniment with various melodic lines.

*Adagio.*

The second system of the musical score features vocal lines with lyrics and instrumental accompaniment. The lyrics are: "A-men, A-men, AL-le lu-ja, A-men, AL-le lu-ja, A-men, A-men, AL-le lu-ja, Al-le lu-ja!". The music is in a major key and features a steady, rhythmic accompaniment with various melodic lines.

*Adagio.*

The third system of the musical score features piano accompaniment. The music is in a major key and features a steady, rhythmic accompaniment with various melodic lines. The system ends with a double bar line and a fermata.

Fine dell' Atto Secondo.



# ACT III.

## SCENE I.

MORDECAI, and Chorus of Israelites.

*MARDACHAI und Chor der Israeliten.*

First Israelite, or Priest.  
*Erster Israelit, oder Priester.*

(Alto, o Tenore.) "Jehovah, crown'd with glory bright"  
„Jehova, Gott von grosser Macht“

Chorus. "He comes to end our woes"  
„Er kommt als Juda's Freund“

*s. Esther,*  
vol. XL, pp. 72 - 87.

## SCENE II.

AHASVERUS, HAMAN, ESTHER, and ISRAELITES.

*AHASVERUS, HAMAN, ESTHER und ISRAELITEN.*

Ahasverus.

Now, O Queen, thy suit de - clare; ask half my Em - pire, and 'tis thine.  
*Nun, sprich aus: was ist dein Wunsch? Willst du die Kro - ne, sie ist dein.*

Pianof.

Esther.

O gra - cious King, my peo - ple spare! for in their lives  
*O gnäd' - ger Fürst, mein Volk ver - schon! Was du ihm thust,*

you strike at mine. Re - verse the dire de - cree! the blow is aim'd at Mor - de - cai and  
*das thust du mir. Halt ein den Schreckensschluss! denn es trifft mich und Mar - da - chai der*

me. And is the fate of Mor-de-cai de-creed, who, when the ruf-fian's sword sought to des-  
 Schlag. Und ist der Tod denn Mar-da-cha-is Lohn, der, als des Mör-ders Schwert schon droh-te

Ahasverus.

-troy my Roy-al Lord, brought forth to light the desperate deed? Yes, yes, I own: to him a-  
 Tod dir, mei-nem Herrn, an's Licht ge-bracht die Gräu-el that? Ja, ja, ich weiss: nur ihm a-

con 8<sup>va</sup>

-lone I owe my life and throne. Say then, my Queen, who dares pur-sue the life to which re-ward is  
 -lein dank' Le-ben ich und Thron. Doch Kön'gin, sag, wer ihn ver-folgt, den Mann, dem Lohn und Dank ge-

senza 8<sup>va</sup>

Esther. Ahasverus.

due? 'Tis Ha-man's hate that sign'd his fate. I swear by yon bright globe of light, which rules the  
 -büht? Des Ha-man's Hass schuur ihm den Tod. Ich schwö-re bei dem Son-nen-ball, der Macht des

f. con 8<sup>va</sup>

day, that Ha-man's sight shall ne-ver more be-hold the gol-den ray!  
 Tags, dass Ha-man's Aug' soll nie mehr sehn den Strahl des gold-nen Lichtes.

Haman, *Arioso*. "Turn not, O Queen, thy face away" }  
 „Wend' Fürstin, nicht dein Antlitz weg" }  
 Esther, *Aria*. "Flatt'ring tongue, no more I hear thee" } *s. Esther,*  
 „Heuchler du, nicht mehr dich hör' ich" } vol. XL, pp. 90-91, & 92-96.

AHASVERUS.

Guards, seize the trai - tor, bear him hence! Death shall re - ward the dire of - fence.  
*Auf, greift den Freu - ler, führt ihn fort! Tod sei der Lohn für sein Ver - geh'n.*

Pianof.

To Mor - de - cai be ho - nour paid: the Roy - al gar - ment bring; my di - a - dem shall grace his head;  
*Doch Mar - da - chai sei hoch ge - ehrt: bringt kö - nig - li - ches Kleid; mein Di - a - dem sei sei - ne Zier;*

let him in tri - umph through the streets be led, who sav'd the King.  
*führt im Tri - um - phe durch die Stra - ssen ihn, der mich be - schützte.*

Violini unisoni.

AHASVERUS.

Bassi.

Pianoforte.

*Andante.*

*tasto solo.*

*Andante.*

Thro' the na - tion  
 Seht ihn Al - le

he shall be next in dig - ni - ty to me;  
 rings - im Land, nächst bei mir an Rang und - Stand;

all my peo-ple shall re-vere me  
 preist als mei-nen Ret-ter ihn, dank-rit-er.

to their Prince so dear. Dai-ly to his honourd name in-cense  
 -fü-let, ins-ge-sammt. Eh-ret ihn mit O-pfer-rauch, auf dem

shall on al-tars flame,  
 Al-tar ihm ent-flammt,

<sup>+) A.</sup>

on al-tars flame.  
 -tar ihm ent-flammt.

<sup>+) B.</sup>

attacca il Coro, pag. 116.

First system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

Second system of musical notation, including lyrics: whilst ap- plaud - ing crowds a - round, ap - plaud - weil ein jauch - zend Lied im Chor, ein jauch -

Third system of musical notation, including lyrics: - ing crowds a - round shall his death less fame - zend Lied im Chor schallt zu sei - nem Preis

Fourth system of musical notation, including lyrics: re - sound, shall his death less fame re - sound, em - por, schallt zu sei - nem Preis em - por.

## CHORUS.

Oboe I. II.  
Violini.  
Viola.

All ap - plaud - ing crowds a - round shall his death -  
Jauch - zend schallt ein Lied - im Chor laut zu sei -

All ap - plaud - ing crowds a - round shall his death -  
Jauch - zend schallt ein Lied - im Chor laut zu sei -

All ap - plaud - ing crowds a - round shall his death -  
Jauch - zend schallt ein Lied - im Chor laut zu sei -

All ap - plaud - ing crowds a - round shall his death -  
Jauch - zend schallt ein Lied - im Chor laut zu sei -

- less fame re - sound, his death - less fame, his fame re - sound,  
- nem Preis em - por, zu sei - nem Preis, zu sei - nem Preis,

- less fame re - sound, his death - less fame, his fame re - sound,  
- nem Preis em - por, zu sei - nem Preis, zu sei - nem Preis,

- less fame re - sound, his death - less fame, his fame re - sound,  
- nem Preis em - por, zu sei - nem Preis, zu sei - nem Preis,

- less fame re - sound, his death - less fame, his fame re - sound,  
- nem Preis em - por, zu sei - nem Preis, zu sei - nem Preis,

H. W. 41.

shall his death - - less fame re - sound.  
 laut zu sei - - nem Preis em - por.

shall his death - - less fame re - sound.  
 laut zu sei - - nem Preis em - por.

shall his death - - less fame re - sound.  
 laut zu sei - - nem Preis em - por.

shall his death - - less fame re - sound.  
 laut zu sei - - nem Preis em - por.

*Larghetto.*

Oboe.

Violini unisoni.

HAMAN.

(Bassi)

Organo *fasto solo.*

*Larghetto.*

Pianoforte.

(Solo.)

*p*

How art thou fall'n from thy height! Trem-ble, am-bi-tion, trem-ble, am-bi-tion,  
 Wie tief dein Fall von der Höh! Zü-tre, o Ehr-geiz, zü-tre, o Ehr-geiz,

*p*

trem-ble, am-bi-tion, at the sight! in pow'r let mer-cy sway, in pow'r, in pow'r let mer-cy  
 zü-tre, o Ehr-geiz, sieh mich an! im Glück sei gna-den reich, im Glück, im Glück sei gna-den.



sway. When ad - verse for - tune is thy lot, lest thou by mer - cy be - for - got, and pe -  
 - reich. Wenn einst das Un - glück dir auch naht, darn Gnad' al - lein - dir Ret - tung bringt und hemmt

- rish in that day, and pe - rish, and pe - rish in - that day, and pe -  
 den To - des streich, und hem - met, und hem - met den To - des - streich, und hemmt -

*p* ritard.

Tutti Oboe.

- rish in that day.  
 den To - des streich.

*mf*

Oboe I. II.  
Violino I. II.

ESTHER.

ISRAELITISH WOMAN.  
Israelitin.

Bassi.

Pianoforte.

Violini (senza Oboe.)  
*pp*

I'll proclaim the wondrous sto\_ry of the  
Ich will rüh\_men all die Gnade die mir

Senza Organo. Cembalo I, con li Bassi.

*mf* *pp dolce*

mercies I re - ceive, from the daysprings dawning glo\_ry, dawning glo - ry till the  
so viel Heil ge - bracht, von der frü\_hen Morgen\_rö\_the, Morgen\_rö - ry the his zur

Oboe solo (senza Viol.)

fading day of eve. Israelitish Woman.  
Dämme\_rung der Nacht. Israelitin.

All the blessings heav'n is lending well de\_mand our grateful lays to his radiant throne as.  
Für Je\_ho\_v'a's rei\_chen Se\_gen senden wir den hei\_ssen Dank auf zu seinem Strahlen.

Cembalo II, e Bassi.

cen\_ding, wal - ted, waf\_ted on the wings of praise.  
-thro\_n\_, jauch - zend, jauchzend unsern Preis - ge\_sang.

Viol. (senza Oboe)

Viol. & Ob.

In ex - al - ted rap - ture joi - ning, joi - ning, we'll em - ploy our hap - py days;  
 In Ent - zü - cken und in Freu - de, Freu - de fließt da - hin die künft'ge Zeit.

*pp*

Cembali e il con li Bassi.

*p dolce*

All our grate - ful pow'rs com - bi - ning to de - clare, to de - clare his end - less  
 Lasst in lau - tem Dank er - schal - len sei - nen Preis, sei - nen Preis in E - wig.

All our grate - ful pow'rs com - bi - ning to de - clare, to de - clare his end - less  
 Lasst in lau - tem Dank er - schal - len sei - nen Preis, sei - nen Preis in E - wig.

praise, to de - clare, to de - clare his end - less praise.  
 keit, sei - nen Preis, sei - nen Preis in E - wig keit.

praise, to de - clare, to de - clare his end - less praise.  
 keit, sei - nen Preis, sei - nen Preis in E - wig keit.

*ritard.* *a tempo*

**Tutti.**

Viola

SCENE III.

Israelites with MORDECAI in triumph.

Israeliten mit MARDACHAI im Triumphzuge.

A. (o. pag. 138 - 172.)

GRAND CHORUS.

Tromba I.

Tromba II.

Tromba III.

Tympano.

Oboe I.

Oboe II.

[Bassons.]

Violino I.

Violino II.

Viola.

CANTO I.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
 Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt!

CANTO II.

Al - le - lu - ja.

ALTO.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
 Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt!

TENORE I.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
 Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt!

TENORE II.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
 Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt!

BASSO.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
 Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt!

Tutti Bassi.

Cemb. col Basso.

Allegro, ma non troppo.

Pianoforte.

This page of a musical score contains 18 staves. The top 17 staves are organized into four systems of four staves each. The first three systems consist of four blank staves. The fourth system contains musical notation: the top staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#); the second and third staves also have treble clefs and two sharps; the fourth staff has a bass clef and two sharps. The notation in this system includes a complex melodic line in the top staff and a simple bass line in the bottom staff. The bottom staff of this system has the number '6' written below it three times. The 18th staff at the bottom is a grand staff with a treble clef on the top line and a bass clef on the bottom line, containing chordal accompaniment.

ye sons of Ja\_cob, sing a cheer - ful strain!  
 ihr Söh - ne Ja\_cob's, singt ein freu - dig Lied!

al - le - lu - ja, al - le - lu -

ye sons of Ja\_cob, sing a cheer - ful strain!  
 ihr Söh - ne Ja\_cob's, singt ein freu - dig Lied!

ye sons of Ja\_cob, sing a cheer - ful strain!  
 ihr Söh - ne Ja\_cob's, singt ein freu - dig Lied!

ye sons of Ja\_cob, sing a cheer - ful strain!  
 ihr Söh - ne Ja\_cob's, singt ein freu - dig Lied!

ye sons of Ja\_cob, sing a cheer - ful strain!  
 ihr Söh - ne Ja\_cob's, singt ein freu - dig Lied!

6

Tutti.

- ja, al - le - lu - ja,

(Soli.)

This system contains the first system of a musical score. It features a vocal line in the upper staff with lyrics "- ja, al - le - lu - ja," and a piano accompaniment in the lower staves. The vocal line includes trills (tr) and rests. The piano accompaniment includes a section marked "(Soli.)".

This system contains the second system of the musical score. It features a complex instrumental line in the upper staff with multiple trills (tr) and a piano accompaniment in the lower staves. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
 Preist ihn mit Dank, in Stau - be kniet, wir

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
 Preist ihn mit Dank, in Stau - be kniet, wir

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
 Preist ihn mit Dank, in Stau - be kniet, wir

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
 Preist ihn mit Dank, in Stau - be kniet, wir

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
 Preist ihn mit Dank, in Stau - be kniet, wir

*Tutti.*



wor - ship of our God is free!  
 sin - gen frei Je - ho - va's Lied!

al - le - lu ja, al - le - lu ja, al - le -

wor - ship of our God is free!  
 sin - gen frei Je - ho - va's Lied!

wor - ship of our God is free!  
 sin - gen frei Je - ho - va's Lied!

wor - ship of our God is free!  
 sin - gen frei Je - ho - va's Lied!

wor - ship of our God is free!  
 sin - gen frei Je - ho - va's Lied!

(Soli.)

*p*

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics: *lu - ja, al - le - lu - ja.* The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic bass line. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The vocal line continues with lyrics: *al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,*. The piano accompaniment continues with similar harmonic and rhythmic patterns. The key signature remains two sharps.

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line in G major, featuring a melodic line with eighth-note patterns. The second and third staves are for the right hand of the piano, with the second staff containing a complex sixteenth-note accompaniment. The fourth and fifth staves are for the left hand, with the fifth staff containing a bass line with some rests. The sixth staff is a grand staff for the piano, showing the overall harmonic structure. The system concludes with a fermata over the final notes.

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja". The second and third staves are for the right hand of the piano, with the second staff containing a complex sixteenth-note accompaniment. The fourth and fifth staves are for the left hand, with the fifth staff containing a bass line. The sixth staff is a grand staff for the piano, showing the overall harmonic structure. The system concludes with a fermata over the final notes, with the word "ritard." written below the piano accompaniment.

For e-ver bless - ed, for e-ver, for e-ver bless-ed be thy ho - ly name, for e-ver bless - ed,  
 Auf e-wig prei - set, auf e-wig, auf e-wig prei - set ihn im Hei - lig thum, auf e-wig prei - set,

- ja!

For e - - - - ver bless - - - - ed,  
 Auf e - - - - wig prei - - - - set,

For e-ver bless - ed, for e-ver, for e-ver bless-ed be thy ho - ly name, for e-ver bless - ed,  
 Auf e-wig prei - set, auf e-wig, auf e-wig prei - set ihn im Hei - lig thum, auf e-wig prei - set,

For e-ver bless - ed, for e-ver, for e-ver bless-ed be thy ho - ly name, for e-ver bless - ed,  
 Auf e-wig prei - set, auf e-wig, auf e-wig prei - set ihn im Hei - lig thum, auf e-wig prei - set,

For e-ver bless - ed, for e-ver, for e-ver bless-ed be thy ho - ly name, for e-ver bless - ed,  
 Auf e-wig prei - set, auf e-wig, auf e-wig prei - set ihn im Hei - lig thum, auf e-wig prei - set,

Tutti.

*f*

for e-ver bless-ed,  
auf e-wig prei-set,  
Al-le-lu-ja, al-le-lu-ja,

(Soli.)

*p* *sf*

al-le-lu-ja, al-le-lu-ja!

for  
auf  
for e-ver  
auf e-wig

for e-ver  
auf e-wig  
(Tutti.)

ritard. a tempo.

for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, bless - ed, for e - ver, for e - ver  
 auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, set, prei - set, auf e - wig, auf e - wig

e - - - - - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 e - - - - - wig prei - set, auf e - wig prei - set,

bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed be thy  
 prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set im

for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, set, prei - set, auf e - wig prei - set,

bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver,  
 prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig,

The musical score consists of several systems. The top system includes a vocal line and piano accompaniment. The second system contains the vocal melody with German lyrics. The third system continues the vocal melody and piano accompaniment. The fourth system features a vocal line with German lyrics and piano accompaniment. The fifth system continues the vocal melody and piano accompaniment. The sixth system includes a vocal line with German lyrics and piano accompaniment. The seventh system continues the vocal melody and piano accompaniment. The eighth system features a vocal line with German lyrics and piano accompaniment. The ninth system continues the vocal melody and piano accompaniment. The final system shows the piano accompaniment for the concluding phrase.

bless - ed be thy ho - ly name, thy ho - ly name, for e -  
 prei - set ihn in Hei - lig - thum, im Hei - lig - thum, auf e -

for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn in Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig

ho - ly name, for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver  
 Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set ihn in Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig

for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver,  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn in Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig,

for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver,  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn in Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig,



The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line with lyrics: "prei - set, auf e - wig". The second system features a vocal line with lyrics: "ver bless - ed be thy", "wig prei - set ihn in". The third system contains vocal parts with lyrics: "bless - ed, for e - ver", "prei - set, auf e - wig", "bless - ed, for e - ver", "prei - set, auf", "e - - - ver", "e - - - wig", "bless - ed be thy", "prei - set ihn in". The fourth system includes vocal parts with lyrics: "for e - ver bless - ed,", "auf e - wig prei - set,", "for e - ver bless - ed,", "auf e - wig prei - set,", "for e - ver,", "auf e - wig,", "for e - ver", "auf e - wig", "bless - ed,", "prei - set,", "for e - ver", "auf e - wig". The fifth system contains vocal parts with lyrics: "for e - ver bless - ed,", "auf e - wig prei - set,", "for e - ver.", "auf e - wig,", "for e - ver.", "auf e - wig", "for e - ver", "auf e - wig", "bless - ed,", "prei - set,", "for e - ver", "auf e - wig".

The piano accompaniment is shown in the bottom system of the page, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The music consists of chords and melodic lines in both hands.

ho - - - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim!  
 Hei - - - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - - nen Ruhm!

Al - le - lu - ja,

be thy ho - - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim!  
 ihn in Hei - - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - - nen Ruhm!

ho - - - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim!  
 Hei - - - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - - nen Ruhm!

bles - sed be thy ho - - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim!  
 pri - set ihn in Hei - - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - - nen Ruhm!

bles - sed be thy ho - - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim!  
 pri - set ihn in Hei - - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - - nen Ruhm!

Cemb.

— al. le. lu. ja, —

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with a melodic line for the words "al. le. lu. ja, —". The second, third, and fourth staves are empty, likely representing parts for other instruments or voices. The fifth staff is the piano accompaniment, featuring a bass line with a steady eighth-note rhythm and a treble line with chords.

al. le. lu. ja, — al. le. lu. ja, —

The second system continues the musical score with five staves. The vocal line in the top staff repeats the phrase "al. le. lu. ja, —" with a more complex melodic line. The piano accompaniment in the bottom staff continues with a similar rhythmic pattern, including some triplet figures in the bass line. The middle three staves remain empty.

al-le-lu-ja, al-le-lu-ja.

For e-ver, for e-ver, for e-ver  
Auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig

For e-ver, for e-ver, for e-ver,  
Auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig,

For e-ver, for e-ver bless-ed,  
Auf e-wig, auf e-wig prei-set,

(Tutti.)

ritard. ad libit. *f*

bless - ed, for e - - - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 prei - set, auf e - - - wig prei - set ihn im Hei - - - lig - -

bless - ed be thy ho - - - ly  
 prei - set ihn im Hei - - - lig -

bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - lig -

for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - lig -

for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - lig -

The musical score is written for voice and piano. It features a vocal line with German lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "name, -thum, for e-ver bless-ed, auf e-wig prei-set, for e-ver, for e-ver, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig." The score includes a variety of musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings. The piano part features a complex rhythmic pattern in the right hand and a more straightforward bass line in the left hand.

bless - - - - - ed be thy ho - - - - - ly  
 prei - - - - - set ihn im Hei - - - - - lig -  
 for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - - - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig -  
 for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver bless ed be thy ho - - - - - ly name,  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig - thum,  
 for e - - - - - ver bless - ed be thy ho - - - - - ly  
 auf e - - - - - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig -  
 for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver blessed be thy ho - - - - - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig -

name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed be thy ho-ly  
 -thum, auf e-wig prei-set, auf e-wig prei-set ihn im Hei-lig-

name, for e-ver bless-ed be thy ho-ly  
 -thum, auf e-wig prei-set ihn im Hei-lig-

for e-ver bless-ed be thy name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver,  
 auf e-wig prei-set ihn im Hei-ligthum, auf e-wig, auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig,

name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed be thy ho-ly  
 -thum, auf e-wig prei-set ihn im Hei-ligthum, auf e-wig, auf e-wig prei-set ihn im Hei-lig-



name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig

name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed,  
 - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set,

bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver,  
 prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig,

ho - ly name, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed,  
 Hei - lig - thum, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set,

name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver,  
 - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig,

bless - ed be thy ho - - - ly name, for e - ver  
 prei - set ihn in im Hei - - - lig - - - thum, auf e - wig  
 for e - ver bless - ed be thy ho - - - - - ly  
 auf e - wig prei - set ihn in Hei - - - - - lig - - -  
 for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig  
 for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig  
 for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig

bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,  
 name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,  
 bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,  
 bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,  
 bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

II.W. 41.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise pro - - claim.  
 sei - - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise pro - - claim.  
 sei - - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise pro - - claim.  
 sei - - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise pro - - claim.  
 sei - - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

CHORUS.

B. (c. pag. 122 - 147.)

Tromba I.

Tromba II.

Tromba III.

Tympano.

Oboe I.

Oboe II.

Bassons.

Violino I.

Violino II.

Viola.

CANTO I.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
 Der Herr hat unsern Feind be - siegt, der Herr hat unsern Feind be - siegt!

CANTO II.

ALTO.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain ye sons of Ja - cob, sing a cheerful  
 Der Herr hat unsern Feind be - siegt, der Herr hat unsern Feind be - siegt ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freudig

TENORE I.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of  
 Der Herr hat unsern Feind be - siegt, der Herr hat unsern Feind be - siegt! ihr Söh - ne

TENORE II.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
 Der Herr hat unsern Feind be - siegt, der Herr hat unsern Feind be - siegt!

BASSO.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
 Der Herr hat unsern Feind be - siegt, der Herr hat unsern Feind be - siegt!

Tutti Bassi.

Allegro, ma non troppo.

Pianoforte.

*f* *mp*

ye sons of  
ihr Söh - ne

ye sons of Ja -  
ihr Söh - ne Ja -

strain, a cheer - - - - ful, sing a cheer - ful  
Lied, ein freu - - - - dig, singt ein freu - dig

strain, ye sons of Ja - cob, sing a cheerful, cheer -  
Lied, ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freudig, freu -

Ja - - cob, sing a cheer - - - - ful strain, ye sons of Ja - cob sing a cheer - - ful, cheer - ful  
Ja - - cob's, singt ein freu - - - - dig Lied, ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu - - dig, freu - dig

ye sons of Ja - - cob, sing a cheerful strain, a cheerful, cheer - ful  
ihr Söh - ne Ja - - cob's, singt ein freudig Lied, ein freudig, freu - dig

ye sons of Ja - - cob, sing a cheerful  
ihr Söh - ne Ja - - cob's, singt ein freudig

cresc.

Ja - cob, sing a cheerful strain, a cheerful strain, a cheer - ful, cheer - ful strain! the Lord our e - ne - my has  
 Ja - cob's, singt ein freu - dig Lied, ein freu - dig Lied, ein freu - dig, freu - dig Lied! der Herr hat unsern Feind be -

- cob, ye sons of Ja - cob, sing a cheer - ful strain! the Lord our e - ne - my has  
 - cob's, ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu - dig Lied! der Herr hat unsern Feind be -

- ful, cheerful strain, ye sons of Ja - cob, sing a cheerful strain! the Lord our e - ne - my has  
 - dig, freu - dig Lied, ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu - dig Lied! der Herr hat unsern Feind be -

strain, ye sons of Ja - cob, sing a cheer - ful strain, a cheer - ful, cheerful strain! the Lord our e - ne - my has  
 Lied, ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu - dig Lied, ein freu - dig, freu - dig Lied! der Herr hat unsern Feind be -

strain, ye sons of Ja - cob, sing a cheer - ful strain, a cheer - ful, cheerful strain! the Lord our e - ne - my has  
 Lied, ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu - dig Lied, ein freu - dig, freu - dig Lied! der Herr hat unsern Feind be -

strain, a cheer - ful, cheer - ful strain, a cheer - ful strain! the Lord our e - ne - my has  
 Lied, ein freu - dig, freu - dig Lied, ein freu - dig Lied, ein freu - dig Lied! der Herr hat unsern Feind be -



slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of Ja - cob, sing a cheer -  
 -sieg, der Herr hat un - sern Feind be - siegt! ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu -

slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of Ja - cob, sing a cheer  
 -sieg, der Herr hat un - sern Feind be - siegt! ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu -

slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of Ja - cob, sing a  
 -sieg, der Herr hat un - sern Feind be - siegt! ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein

slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of  
 -sieg, der Herr hat un - sern Feind be - siegt! ihr Söh - ne

slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of  
 -sieg, der Herr hat un - sern Feind be - siegt! ihr Söh - ne

slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of  
 -sieg, der Herr hat un - sern Feind be - siegt! ihr Söh - ne

*mp* *cresc.*

ful, sing a cheer-ful strain, sing a cheer-ful, sing a cheerful strain.  
 dig, singt ein freu-dig Lied, singt ein freu-dig, singt ein freu-dig Lied.

cheer-ful, sing a cheer-ful strain, sing a cheer-ful strain.  
 freu-dig, singt ein freu-dig Lied, singt ein freu-dig Lied.

Ja-cob, sing a cheerful strain, a cheer-ful, cheerful strain, sing a cheerful strain.  
 Ja-cob's, singt ein freudig Lied, ein freu-dig, freu-dig Lied, singt ein freu-dig Lied.

Ja-cob, sing a cheerful strain, sing a cheer-ful, cheerful strain, sing a cheerful strain.  
 Ja-cob's, singt ein freudig Lied, singt ein freu-dig, freu-dig Lied, singt ein freu-dig Lied.

Ja-cob, sing a cheerful strain, a cheer-ful, cheerful strain, sing a cheerful strain.  
 Ja-cob's, singt ein freudig Lied, ein freu-dig, dig, freu-dig Lied, singt ein freu-dig Lied.

*f* *mp*

Sing songs of praise,  
Preist ihn mit Dank,  
bow down the knee, bow down the knee,  
im Stau-be kniet, im Stau-be kniet,

Sing songs of praise, bow down the knee, bow down,  
 Preist ihn mit Dank, im Stau-be kniet, im Staub,

Sing songs of praise, bow down the knee, bow down,  
 Preist ihn mit Dank, im Stau-be kniet, im Staub,

— bow down the knee, bow down the knee,  
 — im Stau-be kniet, im Stau-be kniet,

— bow down, bow down the knee, sing songs of  
 — kniet, im Stau-be kniet, preist ihn mit

Sing songs of  
 Preist ihn mit

Sing songs of praise, bow down the  
 Preist ihn mit Dank, im Stau-be

— bow down, — bow down, — bow down the knee,  
 — im Stau - be — kniet, — im Stau - be kniet,  
 — bow down, — bow down, — bow down the knee,  
 — im Stau - be — kniet, — im Stau - be kniet,  
 sing songs of praise, — bow down the knee, bow —  
 preist ihn mit Dank, — im Stau - be kniet, im —  
 praise, — bow down the knee,  
 Dank, — im Stau - be kniet,  
 praise, — bow down the knee,  
 Dank, — im Stau - be kniet,  
 knee,  
 kniet, — sing songs of  
 preist ihn mit

sing songs of praise, bow down the  
*preist ihn mit Dank, im Stau-be*

sing songs of praise, bow down the  
*preist ihn mit Dank, im Stau-be*

down, bow down, bow down the knee, bow  
*hin, beugt hin, im Stau-be kniet, kniet,*

praise, bow down the knee, bow down, bow down,  
*Dank, im Stau-be kniet, beugt hin, beugt hin,*

knee, kneiet, sing songs of praise, preist ihn mit Dank.  
 knee, kneiet, sing songs of praise, preist ihn mit Dank.  
 sing songs of praise, preist ihn mit Dank, bow im  
 sing songs of praise, preist ihn mit Dank, bow down, bow down the  
 beugt hin, im Stau-be kneiet, hin, im Stau-be

bow down, bow down the knee, sing songs of praise,  
 beugt hin, im Stau - be kniet, preist ihn mit Dank,  
 - sing songs of praise, bow down the knee, bow down, bow  
 - preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, beugt hin, im  
 knee, sing songs of praise, bow down the knee, bow down the  
 kniet, preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, im Stau - be  
 sing songs of praise, bow down the  
 preist ihn mit Dank, im Stau - be



knee, sing songs of praise, bow down the knee, —  
 kniet, preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, —  
 knee, sing songs of praise, — sing songs of  
 kniet, preist ihn mit Dank, — preist ihn mit  
 — bow — down — the knee, sing songs of praise,  
 im — Stau - be kniet, preist ihn mit Dank, —  
 — down the knee, bow the knee, sing songs of praise,  
 — Stau - be kniet, Stau - be kniet, preist ihn mit Dank,  
 knee, sing songs of praise, bow down the knee, — sing  
 kniet, preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, preist  
 knee, sing songs of praise, — bow down the knee, sing songs of praise, sing songs  
 kniet, preist ihn mit Dank, — im Stau - be kniet, preist ihn mit Dank, preist ihn —

sing songs of praise,  
 preist ihn mit Dank,  
 bow down the knee,  
 im Stau-be kniet,  
 bow down,  
 Stau-be

praise,  
 Dank,  
 of  
 mit  
 praise,  
 Dank,  
 bow down, bow  
 im Stau-be

songs of praise,  
 ihn mit Dank,  
 sing songs of praise,  
 preist ihn mit Dank,  
 bow down, bow  
 im Stau-be

of  
 mit  
 praise,  
 Dank,  
 bow down the  
 im Stau-be  
 knee, sing songs of  
 kniet, preist ihn mit  
 praise,  
 Dank,  
 bow down, bow  
 im Stau-be

— bow down the knee, the wor-ship, the  
 — im Stau-be kniet, wir sin-gen, wir

down, bow down the knee, the wor-ship, the  
 kniet, im Stau-be kniet, wir sin-gen, wir

praise, bow down the knee, the wor-ship, the  
 Dank, im Stau-be kniet, wir sin-gen, wir

down, bow down the knee, the wor-ship, the  
 kniet, im Stau-be kniet, wir sin-gen, wir

— bow down the knee, the wor-ship, the  
 — im Stau-be kniet, wir sin-gen, wir



The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain. For e - ver, for e - ver, for e - ver  
 Auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig

Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain. For e - ver, e - - - ver  
 Auf e - wig, e - - - wig

Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt. For e - ver, e - - - ver  
 Auf e - wig, e - - - wig

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain. For e - ver, for e - ver, for e - ver,  
 Auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig,

Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt. For e - ver, for e - ver bless - ed,  
 Auf e - wig, auf e - wig prei - set,

*Tutti.*

*ff* *f*

bless - ed, for e - - - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 prei - set, auf e - - - wig e - - - wig prei - set ihn im Hei - - - lig -

bless - ed be thy ho - - - ly  
 prei - set ihn im Hei - - - lig -

bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver blessed be thy ho - - - ly  
 prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei.set ihn im Hei - - - lig -

for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - lig -

for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver blessed be thy ho - - - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei.set ihn im Hei - - - lig -

name,  
-thum, for e - ver bless - ed, auf e - wig prei - set, for e - ver, for e - ver,  
e - - - ver e - - - wig

name,  
-thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig,

name,  
-thum, for e - ver bless - ed, auf e - wig prei - set, for e - ver bless - ed, auf e - wig prei - set,

name,  
-thum, for e - ver bless - ed, auf e - wig prei - set, for e - ver, for e - ver, auf e - wig, auf e - wig,

name,  
-thum, for e - ver bless - ed, auf e - wig prei - set, for e - ver, auf e - wig,

bless - ed be thy ho - ly  
 prei - set ihn in Hei - lig -  
 for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig -  
 for e - ver, for e - ver, bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - ly name,  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum,  
 for e - ver, bless - ed be thy ho - ly  
 auf e - wig, e - wig prei - set ihn im Hei - lig -  
 for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver blessed be thy ho - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set ihn in Hei - lig -



The musical score consists of several systems. The top system includes a piano introduction with a treble and bass staff. The second system contains vocal parts with lyrics in German and English. The third system continues the vocal parts. The bottom system features a piano accompaniment with treble and bass staves.

**Lyrics:**

name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed be thy ho-ly  
 -thum, auf e-wig prei-set, auf e-wig prei-set ihn im Hei-lig-

name, for e-ver bless-ed be thy ho-ly  
 -thum, auf e-wig prei-set ihn im Hei-lig-

for e-ver bless-ed be thy name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver,  
 auf e-wig prei-set ihn im Hei-ligthum, auf e-wig, auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig,

name, for e-ver bless-ed be thy name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed be thy ho-ly  
 -thum, auf e-wig prei-set ihn im Hei-ligthum, auf e-wig, auf e-wig prei-set ihn im Hei-lig-

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line with lyrics: "name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver, for e-ver, for e-ver", followed by "thum, auf e-wig prei-set, auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig". The second system continues the vocal line with "name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver bless-ed." and "thum, auf e-wig prei-set, auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig prei-set, set,". The third system includes lyrics: "bless-ed, for e-ver, for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver, for e-ver, for e-ver, prei-set, auf e-wig, auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig,". The fourth system includes lyrics: "ho-ly name, for e-ver, for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver bless-ed, Hei-lig-thum, auf e-wig, auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig prei-set, set,". The bottom system includes lyrics: "name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver, for e-ver, for e-ver, thum, auf e-wig prei-set, auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig,". The score also features piano accompaniment with various rhythmic patterns and dynamics.

The musical score consists of several systems. The top system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "bless - ed be thy ho - - - ly name, for e - ver / prei - set ihn in hei - - - lig - - - thum, auf e - wig". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "for e - ver bless - ed be thy ho - - - - - ly / auf e - wig prei - set ihn in hei - - - - - lig - - -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The third system contains the main body of the hymn lyrics: "for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver / auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The fourth system continues the piano accompaniment.

bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,  
 name, for e - ver bless - - - ed, for e - ver bless - ed,  
 thum, auf e - wig prei - - - set, auf e - wig prei - set,  
 bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed;  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,  
 bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,  
 bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 sei - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen - Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 sei - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 sei - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 sei - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 sei - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 sei - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

Fine dell' Oratorio.







LEIPZIG, Februar 1883.

*P. P.*

Den geehrten Mitgliedern als 2. Serie des 22. Jahrganges anbei

Lieferung 41 **Esther**, Oratorium, zweite Bearbeitung, und  
» 89 **Arminio**, Oper, Band 35

übersendend, deren um einige Monate verspätete Ausgabe lediglich durch die Schwierigkeiten veranlasst wurde, welche die Herstellung der Esther verursachte, theilen wir zugleich mit, dass sich in Vorbereitung befinden

das Oratorium **Joseph** (Lief. 42), die Opern **Giustino** (Lief. 88), **Berenice** (Lief. 90) u. a. Werke, aus denen die nächstfolgenden, rechtzeitig erscheinenden Lieferungen gebildet werden.

Das Directorium  
der deutschen Händelgesellschaft.



# G. S. Händel's Werke,

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

Bis zum Jahr 1882 sind folgende 75 Bände in 22 Jahrgängen erschienen:

Jahrgang		Band	№	Jahrgang		Band	№
	<b>Oratorien, etc.</b>			XIII.	3 Te Deum (in D, B und A dur) . . . . .	37	12
I.	Acis und Galatea . . . . .	3	9	XIII.	Lateinische Kirchenmusik . . . . .	38	12
	<small>Chorstimmen, Clavierauszug und Text sind bei J. Nieter-Biedermann in Leipzig und Winterthur erschienen.</small>				<b>Instrumentalmusik.</b>		
XI.	Alexander Balus . . . . .	33	15	I.	Sämmtliche Clavierstücke . . . . .	2	12
IV.	Alexandersfest, Cäcilienode . . . . .	12	12	VII.	Concerte für Orchester . . . . .	21	12
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			IX.	12 Orgelconcerte . . . . .	28	12
II.	Allegro (Frohfinn und Schwermuth) . . . . .	6	12	X.	12 große Concerte für Streichinstrumente . . . . .	30	15
	<small>Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>				<small>Die Orchesterstimmen hierzu bei Nieter-Biedermann.</small>		
II.	Athalia . . . . .	5	15	XIX.	Kammermusik. 37 Sonaten und Trios für Violinen, Flöten oder Oboen, mit Bass . . . . .	27	15
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>				<small>Dieser Band enthält in den 6 Sonaten für 2 Oboen und Bass Händel's früheste Compositionen, aus seinem 11. Lebensjahre.</small>		
VII.	Belsazar . . . . .	19	15		<b>Kammermusik für Gesang.</b>		
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XX.	Sämmtliche 22 italienische Duette und 2 Trios. Zweite, vervollständigte Ausgabe . . . . .	32	12
VIII.	Cäcilienode, kleine . . . . .	23	9		<b>Opern.</b>		
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>				<small>(In chronologischer Folge herausgegeben.)</small>		
X.	Debora . . . . .	29	15	XVII.	Admeto . . . . .	73	9
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XIV.	Agrippina . . . . .	57	9
XXII.	Esther. Erste Bearbeitung (1720) . . . . .	40	12	IX.	Alcina . . . . .	86	12
XXII.	Esther. Zweite Bearbeitung (1732) . . . . .	41	12	XVII.	Alessandro . . . . .	72	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XIII.	Almira . . . . .	55	10
II.	Herakles . . . . .	4	15	XIV.	Amadigi . . . . .	62	9
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XXI.	Arianna . . . . .	83	10
VI.	Herakles' Wahl . . . . .	18	9	XXI.	Ariodante . . . . .	85	12
VI.	Josua . . . . .	17	15	XXII.	Arminio . . . . .	89	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XXII.	Atalanta . . . . .	87	10
VI.	Israel in Egypten . . . . .	16	15	XX.	Ezio . . . . .	80	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann. Vergleichen die gedruckten Orchesterstimmen.</small>			XV.	Flavio . . . . .	67	10
VIII.	Judas Maccabäus . . . . .	22	15	XVI.	Floridante . . . . .	65	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XV.	Giulio Cesare . . . . .	68	10
XVIII.	Parnasso in Festa. Serenata . . . . .	54	12	XIX.	Lotario . . . . .	77	10
III.	Passion nach Johannes . . . . .	9	9	XIV.	Muzio Scroola . . . . .	64	9
V.	Passion nach Brookes . . . . .	15	12	XXI.	Orlando . . . . .	82	10
XVIII.	Resurrezione . . . . .	39	9	XXI.	Ottone . . . . .	66	12
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XIX.	Partenope . . . . .	78	10
IX.	Salomo . . . . .	26	15	XVI.	Pastor Fido . . . . .	59	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XX.	Poro . . . . .	79	10
IV.	Samson . . . . .	10	15	XV.	Radamisso . . . . .	63	12
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XVII.	Riccardo . . . . .	74	10
V.	Saul . . . . .	13	15	XIV.	Rinaldo . . . . .	58	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XVI.	Rodolinda . . . . .	70	10
III.	Semele . . . . .	7	15	XIII.	Rodrigo . . . . .	56	9
	<small>Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XVII.	Scipione . . . . .	71	10
I.	Susanna . . . . .	1	15	XV.	Silla . . . . .	61	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XVIII.	Siroe . . . . .	75	10
III.	Theodora . . . . .	8	15	XX.	Sofarme . . . . .	81	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XVI.	Tamerlano . . . . .	69	10
VIII.	Trionfo del Tempo . . . . .	24	10	XIV.	Teseo . . . . .	60	9
VII.	Triumph der Zeit und Wahrheit . . . . .	20	15	XVIII.	Colomco . . . . .	76	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>						
	<b>Kirchenmusik.</b>						
XI. XII.	Anthems, vollständig in 3 Bänden . . . . .	34—36	à 15				
V.	Krönungshymnen (Krönungsanthems) . . . . .	14	10				
IV.	Trauerhymne (Begräbnisanthem) . . . . .	11	9				
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>						
VIII.	Deikinger Te Deum . . . . .	25	10				
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>						
X.	Utrechter Te Deum und Jubilate . . . . .	31	9				

Sämmtliche Bände sind im Ganzen wie auch einzeln zu beziehen, und zwar gebunden durch Breitkopf und Härtel in Leipzig, broschirt durch den unterzeichneten Cassirer. Preis des Jahrgangs (2—5 Bände) № 30; der einzelnen Bände à № 9—15.

Ueber den Bezug wie Eintritt in die Subscription ertheilt nähere Auskunft die

Verlagsbuchhandlung von Wilhelm Engelmann in Leipzig,

Leipzig, October 1882.

Cassirer der Gesellschaft.